

**PRESSE-OVERSIGT · PRESSEBERICHT · PRESS REVIEW · REVUE DE PRESSE
ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΤΥΠΟΥ · RASSEGNA STAMPA · PERSOVERZICHT**

CONSEIL EUROPEEN DE LONDRES

420 c

~~AM~~
~~ST~~
~~IT~~
~~WG~~
~~MAC~~
~~EX~~
~~ES~~

COMMENTAIRES DE LA PRESSE

= FRANÇAISE	p. 1 - 10
= ALLEMANDE	p. 11 - 20
L'INTERVIEW DU PRESIDENT THORN DANS 'WIRTSCHAFTSWOCHE'	p. 11-12
= ANGLAISE	p. 21 - 31
= ITALIENNE	p. 32 - 38
= BELGE	p. 39 - 42
= NEERLANDAISE	p. 43 - 45

LES COMMENTAIRES IRLANDAIS, DANOIS, GRECS SUIVRONT



LUNDI 30 NOVEMBRE

=====
+++ CONSEIL EUROPEEN: 'L'EUROPE AJOURNEE' TITRE LE /MONDE 29-30
----- 1-1/ EN REMARQUANT QUE RIEN OU PRESQUE N'A
ETE REGLE 'MAIS S'AGISSANT DES INTERETS DE LA FRANCE COMME DE
CEUX DE LA COMMUNAUTE AUCUN DEGAT GRAVE N'EST DEPLORER'. EN
(P.2) PH. LEMAITRE ET J. AMALRIC ANALYSENT LE
SOMMET SOUS LE TITRE GENERAL 'LES EFFORTS DE RAPPROCHEMENT
FRANCO-ALLEMANDS N'ONT PAS SUFFI A APLANIR LES DESACCORDS SUR
LES PRINCIPAUX DOSSIERS'.
POUR /LA CROIX 29-30(2-1)/ IL S'EST AGIT DU 'CONSEIL EUROPEEN
DES INTRANSIGEANCES' ET SI M. MITTERRAND A CRU DECELER UN
PROGRES; J. DOGQUIERT NOTE POUR SA PART QUE LE SOMMET
'ABOUTIT A CONSTAT DE DESACCORD',
'ECHEC A L'AMIABLE' TITRE LE /FIG. 28-29/ EN TIRANT LA LES
LECONS DE LA FIN DIFFICILE DU SOMMET (3-3). LES 'DIX DIFFE-
RENT LA CRISE' ESTIME /LE MATIN 28-29(10-1)/. EN PAGE INTE-
RIEURE /L'HUMA. 28(9-1)/ PARLE DES DESACCORDS QUI ONT NOTAMMENT
PORTE SUR LA CONTRIBUTION BRITANNIQUE.
'L'ENGEULADE EUROPEENNE COMMUNE' EST LE GROS TITRE DE
/LIBE 28-29(1-1)/ QUI ESTIME QUE LE DIX N'ONT PAS REUSSE A
SAUVER LA FACE; TOUS LES PROBLEMES EUROPEENS SONT RENVOYES
AU NIVEAU MINISTERIEL (12-3). A CET EGARD; POUR LE /MATIN
28-29(1-1)/ L'ECHEC DU SOMMET CONFIRME L'AMPLEUR DES DESACCORDS
MAIS MARQUE EGALEMENT LA LIMITE DES CONSEILS. LE /MATIN 2-1/
RAPPELLE LES PROPOS DE M. FISANI SELON LEQUEL IL AURAIT MIEUX
VALU RETARDER LONDRES PLUTOT QUE DE FAIRE SE REUNIR DES
HOMMES D'ETAT POUR ABOUTIR A UN ECHEC. SUR LE TON DESABUSE
LE /O.P. 28-29(11-1)/ NOTE QUE LES COMMENTATEURS ONT A PEU PRE
EPUISE TOUTES LES RESSOURCES DU VOCABULAIRE MILITAIRE OU
SPORTIF POUR DECRIRE LES MULTIPLES AVATARS DES ECHECS EURO-
PEENS.

2

TOUT ESPOIR N'EST CEPENDANT PAS PERDU: ' EEC FALLS SHORT ON
 ACCORDS: BUT GAINS ARE SEEN' TITRE /H.T. 28-29(1-7)/.
 LES /ECHOS 30(7-1)/ EGALEMENT DRESSENT UN CONSTAT D'ECHEC
 TEMPERE PAR UNE NOTE PARADOXALE: LES PROBLEMES EN SUSPENS NE
 SONT PLUS INSURMONTABLES DANS LA MESURE OU ILS SONT TECHNIQUES.
 =====

+++ NOUVELLES BREVES
 =====

- +- LE SOMMET AURA DES REPERCUSSIONS SUR LES QUESTIONS QUE SE POSE
 LA GRECE SUR SON APPARTENANCE A LA C.E.E. QUI POURRA EVOLUER
 ENTRE LA PARTICIPATION A PART ENTIERE ET LES RELATIONS
 SPECIALES ASSORTIES D'UN STATUT PARTICULIER /FIG. 30(4-5)/
- +- CONSEIL PECHE: A L'ORDRE DU JOUR LES QUOTAS. UNE QUESTION DE
 /L'HUMA.28(31-1)/: LES RESTRICTIONS SERONT-ELLES MAINTENUES
 POUR LES PECHEURS FRANCAIS?
- +- ELARGISSEMENT: LE P.C.F. 'SOULIGNE LES DANGERS POUR L'AGRICUL-
 TURE FRANCAISE /HUMA.28(4-5)/
- +- CONCURRENCE: LA COMMISSION MET EN CAUSE LA POLITIQUE DE DISTRI-
 BUTION D'UNE FIRME NIPPONE DE MOTEURS D'ASPIRATEURS
 /LIBE 28-29(4-2)/
- +- ASSEMBLEE EUROPEENNE: LE GROUPE SOCIALISTE DEMANDE L'INTERDICTION
 DES JOUETS GUERRIERS /LIBE 28-29(13-5)/.
- +- DEFENSE: PARIS ENTEND REACTIVER L'D.E.O. /FIG. 30(4-4)/.
- +- /CHOMAGE: PLUS DE 10 MILLIONS DE CHOMEURS DANS LA C.E.E.
 /ECHOS 30(4-3)/

+++ SIGNALER
 =====

++ /ECHOS PP.8,11/ DOSSIER EUROPEEN.

=====

=====

CONSIGLIO EUROPEO¹: DOPO LE PRIME, SOMMARIE VALUTAZIONI DEI GIORNALI
 ===== DEL 28, ALL'INDOMANI DELLA CONCLUSIONE DEI LAVORI,
 IMPRONTATE GENERALMENTE AL FESSIMISMO (QUESTO TRA GLI ALTRI IL
 COMMENTO DELL'AVANTI: ROTTURA TRA I DIECI: FALLITO IL VERTICE CEE;
 NON E' STATO TROVATO IL COMPROMESSO SU BILANCIO ED AGRICOLTURA);
 PIU' APPROFONDITI GIUDIZI RIPORTANO I GIORNALI DEL 29.
 L'ELEMENTO NUOVO SCATURITO A LONDRA: POSITIVO: E' IL TENTATIVO DI
 PORRE CONSIDERAZIONI POLITICHE AL CENTRO DI UN NEGOZIATO PREVA=
 LENTEMENTE ECONOMICO; SCRIVE LA REPUBBLICA/1. MA PERCHE' TANTI
 EPITAFFI? SI DOMANDA IL POPOLO/1-23; RILEVANDO CHE I DIECI HANNO
 CONCLUSO LA RIUNIONE DI LONDRA CON UN ACCORDO PARZIALE E CON LA
 POSSIBILITA', NE IPOTETICA NE REMOTA, DI UN ACCORDO GLOBALE. SONO
 STATI RAGGIUNTI TRAGUARDI CHE SOLO TRE GIORNI OR SONO APPARIVANO
 AI MARGINI DELLA FANTAPOLITICA; FRA CUI LA STRATEGIA ALLA LOTTA
 ALLA DISOCCUPAZIONE ED IL POTENZIAMENTO DEL COSIDETTO SPORTELLO ORT
 TOLI. ANCHE LA STAMPA/4 SCRIVE CHE IN PARTICOLARE PER L'ITALIA
 C'E' STATA UNA "VITTORIA ENERGETICA"; IN QUANTO ESSA POTRA'
 ATTINGERE PIU' FONDI ALLO SPORTELLO ORTOLI', RISULTATI POSITIVI
 SONO STATI RICONOSCIUTI ANCHE NELLE DICHIARAZIONI DEL PRESIDENTE
 DEL CONSIGLIO SPADOLINI; INVESTIMENTI PRODUTTIVI PER LA LOTTA
 ALLA DISOCCUPAZIONE ED ALLA INFLAZIONE] ADOZIONE DI DISCIPLINE
 ECONOMICHE PIU' RIGOROSE ATTRAVERSO UN SERIO CONFRONTO DELLE POLI=
 TICHE NAZIONALI] RAFFORZAMENTO DEL RUOLO DELLO SCUDO ...
 PER IL CORSERA/7 IL CONSIGLIO EUROPEO NON HA DATO I RISULTATI
 SPERATI ED IL SUO ESITO E' STATO MOLTO MODESTO; QUASI FALLIMENTARE.
 LA RECESSIONE PROLUNGATA; CON I SUOI RIFLESSI PSICOLOGICI E SOCIALI;
 HA PRODOTTO IL NOSTRO DI UNA COMUNITA' EGOISTA IN TUTTE LE SUE COMPON
 NENTI FUNZIONALI.

4
SCRIVE LA NAZIONE/9: NON TUTTO FUMO A LONDRA ... BENEFICI PER L'ITALI
OSSERVA INFINE IL GIORNALE/19 CHE A LONDRA E' USCITA SCONFITTA
L'EUROPA AGRICOLA. SECONDO IL PRESIDENTE DELLA CONFAGRICOLTURA
SERRA: " L'ITALIA ED I PAESI MEDITERRANEI RISCHIANO DI SOPPORTARE
TUTTE LE DURISSIME CONSEGUENZE DI UN CEDIMENTO ".
DELL'ASPETTO AGRICOLO DEI RISULTATI DI LONDRA SI OCCUPA ANCHE LA
STAMPA/15 RIPORTANDO LE DICHIARAZIONI DELL'ESPERTO CEE BERTI
CHE MUOVE CRITICHE AL PIANO DELLA COMMISSIONE DI RIDIMENSIONAMENTO
DELLA SPESA.

LIRA VERDE: ENTRA IN VIGORE DA OGGI LA DECISIONE PRESA DALLA CEE
DELLA SVALUTAZIONE IN ISURA DEL 2,5/00; LO RIFERISCONO NUMEROSI
GIORNALI DEL 29 RILEVANDO CHE LA SVALUTAZIONE SARA APPLICATA GRA-
DUALMENTE E CHE GLI IMPORTI COMPENSATIVI SARANNO RIDOTTI DAL
4,3 ALL'1,8/00 (STAMPA/15; SOLE/24; POPOLO/23 ED ALTRI).

LEGGNO: VENGONO DALLA CEE E DALLE REGIONI LE INIZIATIVE PIU' INTERES-
SANTI E GLI INCENTIVI FINANZIARI PER LE IMPRESE DEL SETTORE LEGNO
(SERVIZIO SU SOLE/10 DEL 29).

L'INTERVENTO DEL COMMISSARIO GIOLITTI AL DIBATTITO SULLA POLITICA
ESTERA AL COMITATO CENTRALE DEL PSI A ROMA. ... E' NECESSARIA
UNA MAGGIORE CAPACITA' DI DIFESA DELL'EUROPA ED UNA PU' STRETTA SOLID
ARISTEA' OCCIDENTALE PER RICONQUISTARE CONDIZIONI NON PRECARE DI
SICUREZZA ... FONDAMENTALE L'INTERDIPENDENZA DELLA PROBLEMATICA ORD-
NORD-SUD; L'ECESSO DI BIPOLARISMO TENDE A CANCELLARE IL TERZO
MONDO; ARIDURLO A VARIABILE DIPENDENTE DELLO SCONTRO BIPOLARE
EST-OVEST; A ESCLUDERE UN RUOLO PROPRIO DELL'EUROPA; CHE INVECE
PUO' ESSERE DECISIVO PER CONDURRE IL PROBLEMA NORD-SUD DAL CON-
FLITTO A LA COOPERAZIONE (AVANTI/7 DEL 28).

DAS TREFFEN DER STAATS- UND REGIERUNGSCHEFS DER EG IN LONDON HAT IN BONN EIN UNTERSCHIEDLICHES ECHO GEFUNDEN; BEI DEM ENT-TAUSCHUNG UND KRITIK UEBERWIEGEN (FAZ 2/5; FR 1/1; GEN.ANZ. 2/2; SZ 9/1). GENSCHER HOFFT JEDOCH; DASS SICH DIE AUSSENMINISTER IN EINER SONDERSITZUNG NOCH VOR WEIHNACHTEN UEBER DIE VON DEN REGIERUNGSCHEFS IN LONDON VERTAGTEN REFORMPLAENE IM AGRAR- UND FINANZBEREICH EINIGEN WERDEN (WELT 1/7; FR 1/1).

DIE KOMMENTARE IN DEN GROSSEN ZEITUNGEN DER BUNDESREPUBLIK BEURTEILEN DAS ERGEBNIS VON LONDON WENIGER KRITISCH. "DER FEHLSCHLAG WAR EIN TEILERFOLG (FR 3/1). KEIN FORTSCHRITT - ABER AUCH KEIN VOELLIGER FEHLSCHLAG. DIE EG HAT IN LONDON EINEN NEUEN STIL DER REALISTISCHEN ALLTAGSARBEIT ENTWICKELT (STZ 4/1). NACH DEM GIPFEL; DIE POLITISCHEN STRUKTUREN DER EG SIND ZU SCHWACH (WELT 8/1). DIE EG-CHEFS GE-WAEHREN SICH EINEN AUFSCHEU (HZ 1/3). GUT DING BRAUCHT WEILE (HZ 2/5)".

UEBEREINSTIMMEND BERICHTETE DIE DEUTSCHE PRESSE AM WOCHENENDE (28.11.); DASS KEINE EINIGUNG UEBER EG-REFORMEN IN LONDON ZUSTANDE GEKOMMEN IST. DER WUNSCH BONNS NACH FINANZIELLER ENTLASTUNG WURDE NICHT AKZEPTIERT. FRANKREICH BLIEB HART BEI DER AGRARPOLITIK (FR 1/1; FAZ 1/2; GEN.ANZ. 1/4; WELT 1/3; STZ 1/1; SZ 1/2). ZWEI MAXIMAL-ZIELE HATTE SICH DIE BUNDESREGIERUNG FUER DAS GIPFEL-TREFFEN DER EG-REGIERUNGSCHEFS GESETZT; DER DURCHBRUCH ZU EINER SCHRITTWEISEN REFORM DER GEMEINSAMEN AGRARPOLITIK UND EINE BE-GRENZUNG DES BONNER NETTO-BEITRAGES ZUM EG-HAUSHALT. KEINE EINIGUNG ZEICHNETE SICH JEDOCH BEI DEN ZENTRALEN PROBLEMEN AB. BONN GERIET IN EINE AUSSENSEITER-ROLLE (FR 5/1).

6

IRISH PRESS REVIEW FOR 30 NOVEMBER, 1981

SUMMIT AFTERMATH

VERY LITTLE COVERAGE IN MONDAY PAPERS. INDEPENDENT (5) REPORTS THAT EEC BUDGET AND AGR EXPERTS 'BEGAN PICKING UP THE PIECES' OF LONDON SUMMIT 'HOPING TO SALVAGE AGREEMENT FROM FAILURE'. AGENCY REPORT IN TIMES (7) REPORTS THAT URGENT EFFORTS WILL BE GOING ON DURING NEXT FEW WEEKS TO RESOLVE MAJOR DIFFERENCES OVER POLICY REFORM. BASIC PROBLEM IS HOW TO ACHIEVE GOOD HOUSEKEEPING IN BUDGET. FOUR MAIN STICKING POINTS ARE HOW TO CURB GROWTH RATE OF FARM SPENDING; AGREEING MEASURES TO CUT EXCESS MILK PRODUCTION IN EEC; SETTLING LEVELS OF AID FOR MEDITERRANEAN FARMERS AND HOW TO GEAR MEMBER COUNTRIES' EEC CONTRIBUTIONS DIRECTLY TO THEIR ABILITY TO PAY. REPORT INTRO BETRAYS SIMILAR ORIGIN TO THAT OF IND REPORT.

MISSILE TALKS

TIMES EDITORIAL ON TODAY'S MISSILE TALKS IN GENEVA (11) SAYS THAT AT BEST SUCCESS CAN ONLY BE ON A RESTRICTED LEVEL; BUT IT CAN OPEN UP WAY TO FURTHER NEGOTIATIONS ON EXTENDED AC. DA. PURPOSE OF TALKS IS TO LOWER LEVEL OF DISTRUST BETWEEN US AND USSR. REAGAN ZERO OPTION IS ATTRACTIVE AT FIRST GLANCE; BUT USSR IS UNENTHUSIASTIC BECAUSE IT WOULD HAVE TO ABANDON ALL EXISTING DEFENCES WHEREAS US WOULD ABANDON ONLY PAPER PLANS. IT MAY WELL BE THAT SCHMIDT'S SERVICES AS HONEST BROKER WILL BE NEEDED AGAIN TO PREVENT COMPLETE

4

BRITISH PRESS REVIEW MONDAY NOVEMBER 30 1981

SUMMIT: PAPERS ARE SAD AT THE FAILURE OF THE SUMMIT TO AGREE ON
----- BUDGET AND FARM REFORM BUT ARE NOT GENERALLY TOO DOWNCAST
AND ARE HOPEFUL OF PROGRESS AHEAD. EDWARD HEATH IN THE TIMES WRITES
ON HOW TO MAKE THE NEXT SUMMIT SHOW RESULTS.

TIMES REPORTS THATCHER SAYING THE FAILURE OF LAST WEEK'S SUMMIT TO
AGREE ON GUIDELINES TO RESHAPE THE EEC FINANCES AND FARM POLICY
WAS NOT A FAILURE. BY THAT SHE MEANT THAT THE COMMUNITY STILL
EXISTS AND THAT EVERYONE UNDERSTOOD EACH OTHER BETTER AFTER TWO DAYS
OF HARD TALKING. BUT IT IS PRECISELY BECAUSE THE COMMUNITY STILL
EXISTS IN ITS PRESENT FORM THAT THE SUMMIT WAS A FAILURE; SAYS THE
TIMES. GUARDIAN'S JOHN PALMER SAYS THE REFORM DELAY MAY HELP
BRITAIN. BUT THE TEN ARE UNLIKELY TO PUT THEIR SEAL ON AN AGREEMENT
UNTIL THE MARCH SUMMIT IN BRUSSELS; OR EVEN LATER.

GUARDIAN EDITORIAL SAYS THE SUMMIT WILL BE REMEMBERED FOR BRIGHTER
THINGS AS WELL AS FOR ITS BLEAK ASPECTS. GUARDIAN COUNTS THE BRIGHT-
ER THINGS AS BEING THE ITALIAN/GERMAN 'EUROPEAN ACT' TO STRENGTHEN
FOREIGN AND DEFENCE POLICY; THE COLOMBO-GENSCHER INITIATIVE; AND
MITTERRAND'S PROPOSAL FOR EEC-WIDE REFLATION.

FINANCIAL TIMES BACKPAGE REPORTS IVOR RICHARD'S ATTACK ON THE LABOUR
PARTY'S DECLARED AIM OF TAKING THE UK OUT OF THE EEC. SUNDAY'S
OBSERVER NEWSPAPER SAID THE LONDON SUMMIT'S FAILURE TO HAVE A MAGIC
WAND AND BRING TO LIFE THE PACKAGE OF EEC REFORMS HIGHLIGHTS NOT SO
MUCH THE DIVERGENT INTERESTS AS THE LACK OF AN ALTERNATIVE BRITISH
VOICE IN EUROPE. THE OBSERVER SAID IVOR RICHARD IS FACING GROWING
ISOLATION FROM THE LABOUR PARTY AS COMMITMENT TO WITHDRAW FROM THE
EEC HARDENS INTO OFFICIAL PARTY POLICY.

A FURTHER OBSERVER REPORT SAID THE FLURRY OF SUMMITRY LAST WEEK WITH
BREZHNEV IN BONN; THE COLLAPSE OF THE ARAB SUMMIT AND THE DEADLOCK
IN EEC SUMMIT UNDERLINED BOTH THE NEW DIMENSIONS OF EUROPEAN
DIPLOMACY AND ITS SERIOUS LIMITATIONS. SUNDAY TIMES SAID THE SUMMIT
WAS THATCHER'S PRIVATE DUNKIRK. BUT LIKE DUNKIRK; IT COULD TURN
INTO A SPRINGBOARD FROM WHICH A DIFFERENT STRATEGY MAY YIELD BETTER
RESULTS. CERTAINLY THE FRENCH AND GERMAN LEADERS SEEM TO BELIEVE THE
MOMENT IS RIPE TO PULL THE COMMON MARKET BACK TO ITS ORIGINAL PURPOSE
OF PROTECTING JOBS AND LIVING STANDARDS THROUGH FRIENDLY COOPER-
ATION; NOT AN ENDLESS DOGFIGHT. LAST WEEK'S DEFEAT WAS MADE INEVIT-
ABLE BY THE TACTICS THATCHER ADOPTED AT DUBLIN TWO YEARS AGO;
SUNDAY TIMES SAYS. IN THE SUNDAY TELEGRAPH; WRITER GORDON BROOK-
SHEPHERD ON 'LOST CHANCES FOR EUROPE AT THE SUMMIT'.

SATURDAY'S PAPERS HEADLINED THE SUMMIT ENDING IN DEADLOCK. SATURDAY
TIMES EDITORIAL SAID THE FAILURE OF THE EUROPEAN SUMMIT ARRESTS THE
DEVELOPMENT OF THE COMMUNITY AT A MOMENT WHEN IT BADLY NEEDS TO MOVE
FORWARDS. FT 30; TIMES 4 10; GUARD 7 12; SUN TIMES 8; OBS 7; TEL 4
18; SAT FT 1 2; TIMES 1 4 7; GUARD 1 5; TEL 1 32; MAIL 4; EX 2

1.

REVIEW OF THE BRITISH WEEKLIES MONDAY NOVEMBER 30 1981

SUMMIT: ECON 13 18 71: THE ECONOMIST BEGAN ITS 3-PAGE REPORT (PUBLISHED BEFORE THE CONCLUSION OF THE SUMMIT); SAVING THE EEC. THE 10 HEADS OF GOVT HAVE BEEN MEETING IN LONDON THIS WEEK AT A TIME WHEN DISILLUSION WITH THE EUROPEAN COMMUNITY IS PROBABLY MORE WIDESPREAD THAN EVER BEFORE.

LABOUR: ECON 30: SHADOW CABINET ELECTIONS. ERIC HEFFER, AN ANTI-MARKETEER, HAS BECOME THE EUROPEAN SPOKESMAN.

SINAI: ECON 55: 'WHAT A FUSS' SAYS ECONOMIST HEADLINE TO MIDEAST RESPONSES TO SINAI PEACE FORCE MOVES.

COURT: ECON 72: ON WEDNESDAY THE EEC COMMISSION DECIDED TO TAKE THE BRITISH GOVT TO COURT OVER FOWLTRY.

INSURANCE: ECON 72: TOWARDS A COMMON MARKET FOR INSURANCE. MOVES AND PROSPECTS.

ENVIRONMENT: ECON 100: EEC MINISTERS MEET IN BRUSSELS ON DECEMBER 3. WEST GERMANS WILL PRESS FOR FURTHER RESTRICTIONS ON AEROSOL PROPELLANTS.

YUGOSLAVIA: NEW STATESMAN 12: WRITER PEGGY CRANE DESCRIBES THE STRAINS IN YUGOSLAVIA'S DECENTRALISED ECONOMY; MADE WORSE BY THE GROWTH OF THE EEC AROUND IT.

SOUTH AFRICA: NEW STATESMAN 28: TRADE RELATIONS WITH EEC.

8

LA HAYE

REVUE DE PRESSE:

=====

RAAD LONDEN:

IN DE BERICHTGEVING OVER DE EG-RAAD IN LONDEN OVERHEERST DE MENING DAT DE EUR. RAAD ALS POLITIEK INSTRUMENT EEN FIASCO IS GEWORDEN. DE NED. PREMIER VAN AGT ZEI DAT ER SPRAKE IS VAN EEN 'SERIEUS DILEMMA', EN DAT BIJV. EEN 'TECHNISCHE SLANGENKUIL' ALS HET LANDBOENBELEID NIET THUIS HOORT OP EEN RAAD VAN REGERINGSLEIDERS (NRC/ZA/1). DE NED. REGERING STAAT POSITIEF TEGENOVER HET MERENDEEL VAN DE VOORSTELLEN VOOR EEN GOEDKOPERE LANDBOENPOLITIEK; MEER GELD VOOR WERKGELEGENHEID EN VOOR ACHTERGEBLEVEN GERIEDEN. VOOR NEDERLAND ZAL DIT NAAR VERWACHTING HET EINDE BETEKENEN VAN DE POSITIE VAN NETTO-ONTVANGER IN DE EG (TGF/ZA/9). NIETTEMIN ZEI PREMIER VAN AGT DAT MEVR. THATCHER HET ER ALS VOORZITTER VAN DE RAAD NIET SLECHTER HEEFT AFGEBRACHT DAN HAAR NEDERLANDSE VOORGANGER (HC/ZA/3; AD/ZA/11). VAN AGT NOEMDE DE NIEUWE HECHTE VRIENDSCHAP TUSSEN BRITTEN EN DUITSERS TIJDENS DE EG-RAAD 'ONVERDRAGLIJK'. 'ZE GAAN ZICH TE BUITEN AAN BEGRIP VOOR ELKAAR', ALDUS VAN AGT (PAROOL/VRIJ/3). IN EEN KORTE VERKLARING PRIJZEN DE TIEN KANSELIER SCHMIDT VOOR DE MANIER WAAROP HIJ MET BREZJNJEV HEEFT GEPRAAKT (VKRT MA 4). AAN NEDERLANDSE KANT REES ERGERNIS OVER HET FEIT DAT SLECHTS 24 UUR VOOR HET BEGIN VAN DE TOP; DE BRITTEN MET HET VOORSTEL KWAMEN DE HUIDIGE BEGROTINGSPROCEDURE NOG ZEVEN JAAR INTACT TE LATEN. NEDERLAND BLEEK UITEINDELIJK BEREID ENGELAND NOG DRIE JAAR BUITEN DE EG-BEGROTING OM FINANCIIEEL TE HELPEN (AD/ZA/1; TROUW/ZA/18; PAROOL/ZA/3; VOLKSKR/ZA/1; HC/VRIJ/3; NRC/VRIJ/1).

SINAI:

HET DEBACLE IN FEZ VAN HET SAOEDISCHE VREDESPLAN IS OOK EEN DEBACLE VAN DE EG-MIDDEN-OOSTENDIPLOMATIE. DE EG HEEFT ZICH DANIG VERKEKEN OP DE ARABISCHE REALITEITEN (NRC/VRIJ/7). DE EG-STEUN AAN HET SAOEDISCHE PLAN WERD DOOR DE RADICALE

ARABISCHE LANDEN NIET BELANGRIJK GEACHT (PAROOL/VRIJ/9). SHAMIR ONTMOET HAIG OVER EUR. DEELNEMING SINAI-MACHT. GEEN NIEUWE EG-INITIATIEVEN IN DIE RICHTING (HC/VRIJ/9). EGYPT E HEEFT ISRAEL GEVRAAGD HET VERZET TEGEN EG-DEELNEMING TE STAKEN (AD/ZA/11). UITSTEL ISRAELISCHE BESLISSING OVER SINAI-VETO MOGELIJK (PAROOL/ZA/1; TLGRF MA 5).

DE ISRAELISCHE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN SHAMIR IS TERUGGEKEERD UIT AMERIKA NA GESPREKKEN MET MINISTER HAIG. ISRAEL EN AMERIKA HEBBEN OVEREENSTEMMING BEREIKT MET BETREKKING TOT DE EUROPESE DEELNAME AAN SINAI-LEGER; MELIDE DE ISRAELISCHE TV GISTERAVOND. (TROUW MA 6).

BOEKENKARTEL:

HET EINDE VAN HET NEDERLANDS-VLAAMSE BOEKENKARTEL ZAL VOOR DE NED. BOEKENWERELD AANLEIDING MOETEN ZIJN OM ZICH TE BEZINNEN OP DE TOEKOMST (NRC/VRIJ/7; HC/ZA/11)

INFLATIE:

DE INFLATIE IN DE EG NEEFT MEER TOE; BLIJKT UIT GEGEVENS VAN EUROSTAT. (FIN.DBL.VRIJ/2)

IBERISCHE TOETREDING:

NA EEN BEZOEK AAN DE SOCIALISTISCHE INTERNATIONALE IN MADRID ZEI DE NEDERL. MINISTER DEN UYL DAT HIJ ER BIJ HET EUR. PARL. OP ZAL AANDRINGEN SPANJE EN PORTUGAL NOG VOOR 1984 TE LATEN TOETREDEN (AD MA 5-7; TROUW MA 3).

6

LONDON COUNCIL:

IN THE DUTCH NEWSPAPERS THE OPINION IS WIDELY SPREAD THAT THE LONDON COUNCIL AS POLITICAL INSTRUMENT HAS BECOME A FIASCO. THE NETH. PREMIER VAN AGT SAID THERE WAS A 'SERIOUS DILEMMA', AND F.I. A 'TECHNICAL SNAKEPIT' LIKE THE AGRICULTURAL POLICY IS NOT IN ITS RIGHT PLACE AT A COUNCIL OF GOVERNMENT LEADERS (NRC/SA/1).

THE NETH. GOVERNMENT IS POSITIVE ABOUT THE MAJORITY OF THE PROPOSALS FOR A CHEAPER AGRICULTURAL POLICY; MORE MONEY FOR EMPLOYMENT AND FOR UNDERDEVELOPPED REGIONS, FOR THE NETHERLANDS THIS IS EXPECTED TO BECOME THE END OF POSITION OF NETT-RECEIVER FROM THE EEC (TGF/SA/9).

NEVERTHELESS PREMIER VAN AGT SAID MRS. THATCHER AS COUNCIL-CHAIRMAN DID NO WORSE JOB THAN HER DUTCH PREDECESSOR (HC/SA/3; AD/SA/11). VAN AGT CALLED THE NEW CLOSE FRIENDSHIP BETWEEN BRITISH AND GERMANS AT THE LONDON COUNCIL 'UNBEARABLE'. 'THEY INDULGE THEMSELVES IN UNDERSTANDING FOR EACH OTHER'; VAN AGT SAID (PAROOL/FRI/3). IN A SHORT STATEMENT CHANCELLOR SCHMIDT IS PRAISED FOR THE CONDUCT OF HIS TALKS WITH BREZJNEV (VKRT NO 4).

ON NETH. SIDE THERE WAS ANNOYANCE THAT ONLY 24 HOURS BEFORE COUNCIL STARTED THE BRITISH CAME WITH THE PROPOSAL TO LEAVE THE PRESENT BUDGET PROCEDURES UNCHANGED FOR THE NEXT SEVEN YEARS. THE NETHERLANDS ARE PREPARED TO SUPPORT BRITAIN FINANCIALLY FOR THREE MORE YEARS.

(AD/SA/1; TROUW/SA/18; PAROOL/SA/3; VOLKSKR/SA/1; HC/FRI/3; NRC/FRI/1)

SINAI:

COLLAPSE OF SAUDI ARAB PEACEPLAN MEANS ALSO COLLAPSE OF EEC-MIDDLE EAST POLICY. THE COMMUNITY MADE A MISTAKE ON THE ARAB REALITY'S (NRC/FRI/7). EEC-SUPPORT TO THE SAUDI-ARAB PEACEPLAN WAS NOT IMPORTANT FOR RADICAL ARAB COUNTRIES (PAROOL/FRI/9). EGYPT ASKED ISRAEL TO GIVE UP RESISTANCE TO EEC-PARTICIPATION SINAI PEACE-FORCE (AD/SA/11). POSTPONEMENT OF ISRAELI VETO IS POSSIBLE (PAROOL/SA/1; TLGRF NO 5).

ISRAELI FOREIGN MINISTER SHAMIR RETURNED FROM TALKS WITH USA-SECRETARY OF STATE HAIG IN WASHINGTON AND SAID ISRAEL AND THE USA AGREE OVER EUROPEAN PARTICIPATION IN THE SINAI PEACE FORCE; ISRAEL TELEVISION YESTERDAYEVENING REPORTED TROUW NO 6).

BOOK KARTEL:

THE END OF THE FLEMISH-DUTCH BOOK KARTEL CAN GET DUTCH BOOKSHOPS INTO TROUBLE (NRC/FRI/7; HC/SA/11)

INFLATION:

INFLATION IN THE EEC-MEMBER STATES INCREASED AGAIN (FIN. DAGBL/FRI/2)

IBERIAN ACCESS:

AFTER A VISIT TO THE MADRID SOCIALIST INTERNATIONAL DUTCH MINISTER DEN UYL SAID HE WOULD ASK THE EUR. PARL. TO ALLOW SPAIN AND PORTUGAL TO BECOME EEC MEMBERS BEFORE 1984 (AD NO 5-7; TROUW NO 3).

DEN DANSKE PRESSE FOR MANDAG DEN 30. NOVEMBER 1981:

NOTHING AT ALL IN TO-DAYS DANISH PAPERS ON THE SUMMIT. A SHORT SUMMARY OF THE WEEK-END PAPERS GENERAL ATTITUDE WOULD BE: 'THE SUMMIT ENDED WITH NO RESULTS - AS EXPECTED' AND 'DENMARK WAS CHEATED BY THE E.C.'. THE COMMUNIQUE ISSUED AFTER THE MEETING SAYS THAT THE GERMAN/ITALIAN PROPOSAL WAS 'WELCOMMED' BY THE COUNCIL. THE DANISH PRIME-MINISTER, ANKER JO:RGENSEN, HAD INSISTED ON 'RECIEVED', DENMARK HAS ALREADY PROTESTED AGAINST THIS. ANKER JO:RGENSEN HOWEVER STATED THAT HE DOES NOT BELIEVE THAT THIS WAS DONE ON PURPOSE^^ - BUT CAUSED BY THE TIME PRESS.

TOUTE LA PRESSE ECRITE ET PARLEE DU WEEK-END A DONNE UNE PLACE PREPONDERANTE AU SOMMET DE LONDRES. D'UNE MANIERE GENERALE, L'ACCENT EST SURTOUT MIS SUR LA PARTICIPATION DU PREMIER MINISTRE, M. PAPANDREOU, AINSI QU'AUX IMPLICATIONS DES REUNIONS SUR LES RELATIONS CEE-GRECE. POUR L'ESSENTIEL, LA PRESSE PRO-GOUVERNEMENTALE INSISTE SUR LA DEFENSE VIGOUREUSE DES POSITIONS DE LA GRECE AU SOMMET; LA PRESSE D'OPPOSITION SUR LES DIFFICULTES QUI SE PRESENTENT A LA GRECE, DU FAIT DE SA POSITION.

UNE PLACE IMPORTANTE EST CONSACREE PAR LA PRESSE ECRITE AUX MUTATIONS QUI SE PREPARERAIENT AU SEIN DU PARTI DE LA "NOUVELLE DEMOCRATIE".

DANS LA CONFERENCE DE PRESSE DONNEE JUSTE APRES SON ARRIVEE ET RETRANSMISE PAR LA RADIO-TELEVISION, M. PAPANDREOU A DONNE UN APERCU GLOBAL DU SOMMET EN NOTANT QU'AUCUN PROBLEME N'A ETE RESOLU ET EN DONNANT UN EXPOSE DES POINTS MAJEURS (AGRICULTURE, BUDGET, QUESTION BRITANNIQUE). PAR LA SUITE, SE REFERANT A LA POSITION DE LA GRECE, IL A DIT QU'IL A INSISTE QUE LES MECANISMES DU TRAITE DE ROME NE SONT PAS ADEQUATES POUR LES PAYS DU SUD ET METTENT LES PAYS MEDITERRANEEENS DANS UNE POSITION DIFFICILE QUI S'AGGRAVERA LORS DE L'ELARGISSEMENT DE LA CEE AVEC L'ESPAGNE ET LE PORTUGAL. IL A CONSTATE LA CREATION D'UNE ESPECE DE FRONT DE L'ITALIE, LA FRANCE, L'IRLANDE AVEC LA PARTICIPATION DE LA GRECE. IL A EGALEMENT INSISTE SUR LE LANGAGE FRANCAIS QUE LA GRECE A DONNE FACE A SES PARTENAIRES QUI AURAIENT COMPRIS QUE LES PROBLEMES SPECIFIQUES DE LA GRECE SONT DIFFICILES A PORTER ET A MENTIONNE LE SOUTIEN CHALEUREUX DE LA FRANCE ET D'AUTRES PAYS - EN EXPLIQUANT QUE LES DECLARATIONS DIVERGENTES DU PREMIER MINISTRE BELGE AVAIENT ETE FAITES AVANT LE SOMMET - .

ENFIN, IL A INSISTE SUR LA POSITION DE LA GRECE D'UN "REGIME SPECIAL" ET SUR L'INTENTION DU GOUVERNEMENT DE DEMANDER LE REFERENDUM QUI RESTE TOUTEFOIS DU DOMAINE DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE. M. PAPANDREOU S'EST MONTRE PLUTOT OPTIMISTE QUANT A L'EVOLUTION DES DISCUSSIONS DES PROBLEMES DE LA CEE ET AUX PERSPECTIVES DU SOMMET DE MARS EN ESPERANT QU'AU DEBUT DU PRINTEMPS LA SITUATION S'ECLAIRCIRA AUSSI POUR LES RELATIONS CEE-GRECE.

- "LEFTHEROTYPIA" DU 29.11 CONSIDERE QUE LES POINTS ESSENTIELS DU GOUVERNEMENT EN MATIERE COMMUNAUTAIRE SONT : L'ELABORATION D'UN STATUT SPECIAL; LA PROTECTION EFFECTIVE DES PRODUITS AGRICOLES; LA SAUVEGARDE D'UNE INDEPENDANCE EFFECTIVE SUR LES GRANDS SUJETS DES AFFAIRES POLITIQUES INTERNATIONALES; LE RENFORCEMENT DU FRONT DES PAYS MEDITERRANEEENS ET L'EVENTUALITE DU REFERENDUM.

- "TO VIMA" DU 28.11 ET DU 29.11 MET L'ACCENT SUR L'INTENTION DU GOUVERNEMENT GREC D'AVOIR DES SOLUTIONS REELLES PLUS QUE DES SOLUTIONS JURIDIQUES A SES PROBLEMES; CES DERNIERES POUVANT TARDER BEAUCOUP, LE PREMIER MINISTRE GREC AURAIT OPPOSE

1.

UN VETO A CE QU'IL SOIT MENTIONNE AU COMMUNIQUE FINAL QUE DES SANCTIONS SERONT IMPOSEES A CEUX QUI ENFREIGNENT LES REGLES COMMUNAUTAIRES. UN REGIME SPECIAL DE LA GRECE DANS LA CEE POURRAIT, EN OUTRE, ETRE COMBINE AVEC L'APPLICATION DES CLAUSES DE SAUVEGARDE.

- "AKROPOLIS" DU 29.11 REPREND LA POSITION DU PREMIER MINISTRE EN FAVEUR D'UN REGIME SPECIAL POUR LA GRECE "SINON IL NE SERA PAS POSSIBLE DE SURVIVRE".

- "EXPRES" DU 29.11 CONSIDERE QUE DANS LA NOUVELLE PHASE DES RELATIONS CEE-GRECE LA POSITION DE LA GRECE SE TROUVE AMELIOREE.

- "RIZOSPASTIS" DU 29.11 CONSIDERE QUE "LES NEUF SONT RESTES IMMOBILES A LONDRES" ET QUE "LES CHEFS DE LA CEE REJETTENT LE REGIME SPECIAL".

- "KATHIMERINI" DU 29.11 NOTE QUE LES DEMANDES DE LA GRECE S'INSERENT DANS LE CADRE PLUS LARGE DES PROBLEMES STRUCTURELS DE LA CEE: SE QUI POURRAIT FACILITER DE TROUVER DES SOLUTIONS.

13

Revue de la presse belge du 30 novembre

Conseil de Londres

Samedi, toute la presse fait une large place à ce sommet: Le Soir annonce p1 réforme de la Cee: échec à Londres; p19 ce sont trois articles consacrés à la Belgique qui fait adopter l'idée d'un espace européen d'investissement; à la présidente relativement bien appréciée et, en direct à des résumés sur la Pologne, la proposition Genscher-Colombo et à la coordination des politiques étrangères.

La Libre parle aussi p1 d'échec pour l'Europe, malgré la bonne volonté et les séances marathoniennes. La Libre publie aussi p1 la déclaration finale. La Dernière Heure publie une dépêche p5 sous le titre "Les Dix incapables de se donner un souffle nouveau" tandis que la Cité interroge p4 est-ce le début de la fin? S'agit-il de déclin, d'une inéluctable destruction: c'est la construction d'ensemble qui est ébranlée! Quant à l'Echo, il parle p1 du fait que Britanniques et Allemands se prononcent pour une nouvelle politique agricole communautaire, et budgétaire et insiste sur la coalition d'intérêt de ces deux partenaires. L'Echo insiste aussi sur la bonne volonté mais estime que les Dix sont incapables de résoudre les problèmes fondamentaux et urgents pour la survie de l'Europe.

Dans la presse de lundi, la Libre parle du cancer nationaliste de l'Europe p1 et du mauvais coup supplémentaire infligé à l'Europe. Le Soir annonce p18 une rude tâche en vue à Bruxelles après le fiasco des dix à Londres, et il aborde aussi le problème de la faim et, dans un article intitulé échec aux Dix, annonce que le sommet préserve des promesses d'avenir grâce à une bonne volonté évidente. Les Dix devront aller au charbon et les négociations sont à la mesure de l'enjeu.

Le Nieuwe Gids parle p9 d'une déclaration des chrétiens européens sur le fait que l'Europe est plus que la Cee

Acier

En Belgique, l'acier fait toujours la une de tous les journaux. Le Peuple de samedi annonce que la Cee qui justifie sa position n'enlève pas tout espoir à C-S tandis que la Libre parle p1 du fait que la commission ouvre une porte, selon la lettre de M. Addiesens et le communiqué de la commission. Cette déclaration est publiée p4 la Dernière Heure annonce p7 des précisions de la commission et la Cité annonce p2 que la commission est prête à s'occuper prioritairement de C-S selon le communiqué. Le Soir estime p2 (Depas) que De Clercq et Eyskens sont poussés dos au mur par la Cee qui oblige le gouvernement belge actuel et futur à se décider. La Dernière Heure de lundi parle p6 des transferts de services à C-S et l'Echo de samedi publie encore l'avis des professionnels du métal selon lesquels la sidérurgie pourrait s'améliorer en 82

Si aï

La Dernière Heure p3, le Laaste nieuws p7 et le Standaard p3 parle du compromis d'aël sur la force européenne au Sinaï

Textile

L'Uwe a pris position sur le plan textile : Dernière Heure p6 et Cité p2

Divers

Samedi l'Echo fait allusion à la Cee dans ses considérations boursières p1

La Dernière Heure lundi annonce p6 plus de 10 millions de chômeurs

Le Soir prévoit que la Grèce pourrait se retirer de la Cee si elle n'obtient pas le statut qu'elle réclame

Le Standaard aborde lui p3 un reportage sur la Yougoslavie et parle des positions des wallons à l'égard de la Cee

Le Morgen annonce p5 que Colla va quitter le Parlement européen.

CANADA: CONSTITUTION

UNDER HEAVY PRESSURE FROM PUBLIC AND OPPOSITION PARTIES, NINE PROVINCES AGREE TO AMENDMENT GUARANTEEING SEXUAL EQUALITY IN NEW CHARTER OF RIGHTS AS WELL AS CLAUSE GUARANTEEING 'EXISTING' NATIVE RIGHTS.

GLOBE AND MAIL (25.11): 'HOUSE UNITED IN APPROVING SEX EQUALITY.'

GLOBE AND MAIL (25.11): 'TALKS OR COURTS WILL DEFINE RIGHTS; TRUDEAU WARNS INDIAN PROTESTERS.'

QUEBEC REFUSING TO NEGOTIATE WITH FEDERAL GOVERNMENT; HAVE BEGUN LEGAL MANOEUVRES TO VETO CONSTITUTIONAL PACKAGE. FEDERAL GOVERNMENT INSISTS THAT QUEBEC LOST VETO WITH SUPREME COURT DECISION IN SEPTEMBER.

MONTREAL GAZETTE (26.11): 'QUEBEC IMPOSES 'VETO' ON PLAN FOR CONSTITUTION - ACTION MEANINGLESS; SAYS CHRETIEN (FEDERAL JUSTICE MINISTER).'

CANADA: FOOTWEAR IMPORTS

GOVERNMENT ON 24.11.1981 ANNOUNCED REMOVAL OF IMPORT QUOTA ON LEATHER SHOES; NEW QUOTA ON CANVAS SHOES AND CONTINUATION OF 24.6 PER CENT TARIFF ON IMPORTED FOOTWEAR.

HALF OF CANADA'S FOOTWEAR FIRMS AND 42 PER CENT OF JOBS ARE IN QUEBEC.

MONTREAL GAZETTE (25.11): 'OTTAWA LIFTS QUOTA - SHOE JOBS FACE IMPORT THREAT.'

LE DEVOIR (25.11): 'OTTAWA MET FIN AUX CONTINGEMENTS D'IMPORTATION DES CHAUSSURES DE CUIR - UNE DECISION ABERRANTE; DISENT LES MANUFACTURIERS.'

GLOBE AND MAIL (24.11): 'QUOTAS ANGERS SHOE INDUSTRY; DESPITE AID.'

CANADA: BUDGET

GLOBE AND MAIL (19.11): 'THE NEW BUDGET: THE SEARCH FOR EQUITY BY REGULATION. . . THE BELIEF THAT IT IS NECESSARY FOR THE FEDERAL GOVERNMENT TO INVOLVE ITSELF HEAVILY IN REGULATION AND INVESTMENT SELECTION; THE UNWILLINGNESS TO PURSUE A MORE INDEPENDENT INTEREST AND EXCHANGE RATE POLICY; AND THE NEGLECT OF DECLINING PRODUCTIVITY CONTINUE TO CONSTITUTE MAJOR PROBLEMS FOR THE CANADIAN ECONOMY.'

FINANCIAL POST (21.11): 'PUSH FOR ECONOMIC RENEWAL LOST IN RUSH FOR REVENUE.'

FINANCIAL POST (21.11): 'CANADA TRIES THE SOFT PEDAL WITH THE U.S.'

OTTAWA CITIZEN (20.11): '(NOVA SCOTIA PREMIER) BUCHANAN HITS FIRMS NATIONAL ENERGY POLICY.'

TORONTO STAR (21.11) APPEALS: 'KEEP FOREIGN INVESTMENT RULES.'

GLOBE AND MAIL (21.11) AND OTHER NEWS SERVICES REPORT MASS (100,000) RALLY AGAINST GOVERNMENT'S HIGH INTEREST RATE POLICY; 'CANADIAN LABOUR CONGRESS (CLC) BASKING IN SUCCESS OF PROTEST RALLY.'

CANADA: CANDU

FINANCIAL POST (21.11): 'ODDS UP FOR NUCLEAR SALE TO MEXICO... ONLY CANADIAN REACTORS WOULD ALLOW MEXICO TO USE NATURAL FUEL, WHICH THE MEXICANS BELIEVE THEY CAN MINE AND PRODUCE DOMESTICALLY'

GLOBE AND MAIL (20.11): 'CANDU SLUMP FELT CONTINUING...MEXICO IS THE HOTTEST PLAY GOING.'

CANADA: FISHERIES POLICY

GLOBE AND MAIL (20.11): 'OTTAWA STUDIES QUOTAS FOR ATLANTIC GROUND FISH...A QUOTA PLAN WOULD ALLOCATE THE ENTIRE ATLANTIC OFFSHORE GROUND FISHERY TO FOUR MAJOR COMPANIES.'

CANADA: COMPETITION POLICY

GLOBE AND MAIL (21.11): '(MINISTER) QUELLET WARNS OF DELAY IN COMPETITION POLICY CHANGES.'

SINAI PEACE FORCE

LE DEVOIR (24.11): 'QUATRE PAYS EUROPEENS PARTICIPERONT A LA FORCE MULTINATIONALE DU SINAI.'

TORONTO STAR (24.11): 'CANADA LEFT OUT OF SINAI PEACE PATROL.'

OTTAWA CITIZEN (25.11): 'ISRAEL HINTS AT REJECTING SINAI PEACE-KEEPING FORCE.'

EXPORT CREDITS

FINANCIAL POST (21.11): 'NEW 'GENTLEMEN'S AGREEMENT' MORE REALISTIC ... BUT WHILE THE NEW CONSENSUS ARRANGEMENT MAY LIMIT THE GROWTH IN GLOBAL EXPORT CREDIT SUBSIDIES, SOME CANADIAN MANUFACTURERS ARE STILL FINDING THEMSELVES HAMMERED ON TRADE FINANCING, EVEN AT HOME.'

FINANCIAL POST (21.11): 'EXPORT FINANCING ARRANGEMENTS ARE TAKING ON A NEW APPEARANCE...WITH CANADIAN TRADE FAST INCREASING FINANCING THAT SURGE OF GOODS AND SERVICES IS CLEARLY A GROWTH AREA FOR BANKS, FINANCIAL CONSULTANTS AND GOVERNMENT - ESPECIALLY AS ENERGY PROJECTS LOST THEIR GLITTER AT HOME.'

16

GREECE

LE DEVOIR (23.11): 'L'UNION DE LA GRECE A L'OTAN ET A LA CEE.'

OTTAWA CITIZEN (24.11): 'KONSTANTINOU MUST START WITH BASICS... PAPANDREOU SAID THAT HE WOULD PREFER A REFERENDUM ON EEC MEMBERSHIP BECAUSE HE BELIEVES IT WILL DO MORE GOOD FOR GREECE; BUT HE HAS BACKED OFF SOMEBODY ON THIS POINT SINCE.'

OTTAWA CITIZEN (24.11): 'AMBIGUITY TOWARD TURKEY DWARFS ALL OTHER ISSUES.'

EC: GENERAL

MONTREAL GAZETTE (24.11): 'EUROPE SEES JOBLESS RATE RISE.'

TORONTO STAR (24.11): 'GERMANS WANT TEXTILE CUTS.'

GLOBE AND MAIL (24.11): 'EEC JOBLESS RATE UNPRECEDENTED.'

TORONTO STAR (24.11): 'EUROPEAN JOBLESS AT RECORD.'

MONTREAL GAZETTE (24.11): 'EUROPE NINE CONSENSUS ON TEXTILE TRADE.'

sommet - l'Europe en panne: les Dix butent sur le dossier agricole et le budget (Répu 28 p.1) - douche écossaise (correspondance C. Montaigne Répu 28 p.2): le troisième anniversaire du SME et la création d'un espace européen d'investissements - "les Dix refusent de prendre la responsabilité de torpiller leur club... mais ils sont incapables de lui donner un nouveau souffle" (Répu 28 p.33) - pas d'accord sur des mesures concrètes (Journal 28 p.1) - l'échec affaiblit l'Europe (correspondance Danièle Fonck Tageblatt 28 p.1) - fructueux contacts bilatéraux (Tageblatt 28 p.31) "l'opinion publique s'est depuis longtemps habituée aux échecs ou du moins au sur place .. K. Thorn .. a été à peu près le seul avec K. Berner, à faire état en public de l'échec du sommet" (éditorial C. Montaigne Répu 29 p.2) P. Werners: la Communauté affaiblie (Répu 28 p.2) actes européens renvoyés au Conseil des A.E. et acceptation partielle du mandat (corr. Ransch Wort ^{et 28} 30 p.1) P. Werners: déception (Wort 30 p.1) un train spécial pour Papandreou? (corr. Pauli Wort 28 p.2) "après le fiasco des Arabes, voilà l'échec des Européens: chacun des Dix a défendu sa cause avec rudesse" (comm. Chivo Répu 28 p.1)

sidérurgie - le plan sidérurgique belge refusé par la Commission: le Marché commun n'a-t-il fait qu'avancer le coup de grâce? (comm. A. Montjoie Répu 30 p.1) - syndicats: perspectives sombres pour Cockerill-Sambre (Wort 30 p.11) - programme prévisionnel acier: vers un développement positif (Wort 30 p.11)

mandat - objective de production pour les produits agricoles - à moyen terme il faut freiner les coûts (Journal 30 p.1) pour une coordination des fonds communautaires & aide aux régions pauvres (Journal 30 p.3)

C.E.S - réduire certains effets industriels nocifs sur l'environnement - priorité à la lutte contre le chômage (Wort 30 p.1) pour un nouveau modèle d'harmonisation de l'impôt sur les tabacs (Tageblatt 30 p.2)

Proche-Orient - force de paix au Sinaï: Israël ajourne sa décision (Tageblatt 30 p.1)

chômage - bientôt dix millions de chômeurs dans la Communauté (Wort 30 p.3)

S E L E C T I O N - E X P R E S S

- d'articles mentionnés dans le FLASH

- dans les revues nationales

La France et la R.F.A. ont tenté d'aplanir les divergences au Conseil européen

C'est ce vendredi après-midi 27 novembre que doit se terminer le vingt et unième conseil européen réuni à Londres. Jeudi soir, la majorité des délégations faisait état d'un optimisme prudent. Des progrès importants avaient été faits par les chefs de gouvernement sur les trois principaux sujets à l'ordre du jour : la relance européenne, la politique agricole commune et la contribution britannique au budget de la C.E.E. Toutefois, vendredi matin, il a fallu déchanter : les experts des Dix, réunis jusqu'à l'aube, ne parvenaient pas à s'entendre sur un texte commun. Les chefs de gouvernement devaient s'efforcer d'aplanir les divergences sérieuses apparues ainsi à propos de la réforme de la PAC et de la contribution britannique au budget.

Ces deux thèmes ont été au centre du tête-à-tête de près d'une heure qu'ont eu le président Mitterrand et le chancelier Schmidt, dans la matinée, avant la reprise des travaux. La France et la R.F.A. jouent, en effet, un rôle décisif dans le développement du sommet. Le président de la République a réaffirmé qu'il était, pour lui, d'un intérêt vital que les questions agricoles soient réglées de façon satisfaisante.

Dans l'entourage de M. Mitterrand on croit déceler, de la part du chancelier, un « mouvement positif » dans le sens des positions françaises. Les commentaires du porte-parole de la chancellerie portaient également à penser que les points de vue français et allemand s'étaient plutôt rapprochés.

De nos envoyés spéciaux

Londres. — Au terme de la première journée, les positions en présence sur le double thème, agricole et budgétaire, ne semblaient pas inconciliables.

C'était en tout cas l'avis de plusieurs participants qui, eux-mêmes surpris d'un développement apparemment si facile, n'excluaient pas que le Conseil européen parvienne dès cette session à un large accord. Il est vrai cependant que l'exercice de formulation qui permet de prendre la mesure exacte des divergences n'avait pas commencé. Sans nier le climat de relatif optimisme qui régnait à l'issue des premières heures d'entretiens, il était difficile d'imaginer que le Conseil européen ne traverse pas ce vendredi une phase de dramatisation.

Les Français se montraient toujours, jeudi soir, plutôt satisfaits des résultats. La nécessité de relancer l'activité communautaire n'avait pas été négligée, observaient-ils. C'est exact, à cette réserve près que ce chapitre du débat a été abordé par le Conseil européen en termes généraux ou très partiels. M. Vauzelle, le porte-parole de l'Elysée, a provoqué parmi les journalistes une stupeur un peu inquiète en indiquant que c'est à propos du NIC et du FEDER que les discussions avaient été les plus approfondies...

Le NIC — nouvel instrument communautaire ou encore « facilités Ortoïl » — c'est la faculté donnée à la Commission européenne d'emprunter, dans certaines limites, sur le marché national des capitaux pour affecter les crédits ainsi rassemblés à des investissements dans des secteurs jugés prioritaires pour la Communauté, tels l'énergie et les infrastructures. La limite de ces emprunts a été récemment portée de 1 à 2 milliards d'ECU (après que la première tranche de crédits de 1 milliard d'ECU eut été à peu près complètement utilisée). Elle serait fixée désormais à 3 milliards d'ECU.

C'est sans doute une décision positive, une manifestation supplémentaire du souci de favoriser l'investissement dans la Communauté mais, en dépit de l'effort de valorisation d'une telle décision, auquel on s'est livré du côté français, c'est une mesure de portée limitée. Quant au FEDER, Fonds européen de développement régional, simple caisse de péréquation qui n'anime d'aucune manière une politique européenne d'aménagement du territoire, les Français, qui reçoivent aujourd'hui environ 13 % des crédits, ont insisté pour continuer à en bénéficier, refusant l'idée de la Commission d'en reverser les avantages aux quatre pays les plus pauvres de la Communauté : l'Italie, le Royaume-Uni, la Grèce et l'Irlande.

Pour le reste, c'est-à-dire l'essentiel : le développement industriel, la politique sociale, la politique énergétique, la coopération monétaire, le maximum que l'on pouvait espérer, outre une énumération dans le communiqué, c'est la promesse d'adoption d'un calendrier : les Dix s'engageraient à établir, avant le mois de mars 1982, un programme indiquant selon quelles orientations et selon quel rythme ils entendent élargir le champ de leur coopération.

Ce faisant, les chefs de gouvernement marquent une certaine sen-

sibilité à l'idée de relance de l'activité européenne. M. Mitterrand qui, avec M. Horn, le président de la Commission, insiste le plus sur le besoin d'une telle relance, a été appuyé par plusieurs délégations et, quoi qu'il faille rester prudent sur l'intérêt réel d'engagements aussi vagues que ceux auxquels le Conseil européen s'apprete à souscrire, il a sans doute été entendu. Il reste que ce thème apparaissait, au moins pour cette session, un peu « hors sujet ».

Agriculture et budget

Les deux affaires capitales, celles sur lesquelles les délégations s'engagent à fond, ce sont, bien sûr, l'agriculture et le budget.

Les Français, dans la ligne des travaux ministériels qui ont préparé ce Conseil européen, ont manifesté une attitude nette et offensive. On peut la résumer ainsi : sur un certain nombre de points-clés, nous voulons avoir la certitude que les aménagements à apporter à la réglementation actuelle seront décidés dans le sens où nous le voulons. Si ce n'est pas le cas, nous ne nous prêterons pas à un nouvel arrangement sur l'allègement de la contribution budgétaire britannique. M. Mitterrand a mis l'accent sur les points suivants :

1) Ce sont les prix communs qui doivent continuer à assurer le revenu des agriculteurs ; autrement dit, ces prix doivent impérativement être fixés à un niveau suffisant pour que les exploitants puissent vivre de manière convenable ;

2) L'amélioration de l'équilibre du marché des céréales suppose une stabilisation des importations des produits de substitution (manioc), qui créent de « faux excédents » ;

3) Les efforts entrepris pour éviter l'apparition de nouveaux excédents laitiers ne doivent pas frapper de la même façon les petits producteurs et les « usines à lait ». C'est là, a souligné à plusieurs reprises M. Vauzelle, un point sur lequel « la France ne cédera pas ».

Enfin, et surtout, M. Mitterrand refuse de prendre un quelconque engagement sur le rythme d'augmentation des dépenses agricoles et d'accepter l'idée que celles-ci devraient obligatoirement progresser moins vite que les autres dépenses.

Jusqu'ici Mme Thatcher et le chancelier Schmidt réclamaient un engagement contraignant sur la limitation de la progression des dépenses agricoles. Les Allemands assoupliront-ils leur position ?

2

2

Plusieurs requêtes de M. Mitterrand en matière agricole ayant reçu des autres délégations un accueil mitigé, les chefs de gouvernement pourraient être obligés de se contenter d'un calendrier, renvoyant ainsi toute décision sur la voie à suivre.

Quelle sera l'importance de la durée de la compensation offerte aux Britanniques pour alléger leur « contribution nette » au budget européen (la différence entre ce qu'ils versent et ce qu'ils reçoivent) ? Comment les pays partenaires se répartiront-ils cette nouvelle charge ? Cette double question n'a aucunement été réglée. Les Britanniques

insistent pour un « mécanisme » qui les mette pendant sept ans à l'abri de toute nouvelle « situation inacceptable ». Les Français, appuyés par plusieurs Etats membres, ne veulent toujours entendre parler que d'un « arrangement forfaitaire, temporaire, dégressif et limité ». Les Allemands, qui, de même que les Français, ne semblent pas vouloir de promesses allant au-delà de trois ans, insistent surtout pour que leur part dans la prise en charge du fardeau britannique ne progresse pas. Autrement dit, pour que la compensation offerte à Mme Thatcher soit davantage supportée par les pays riches (Benelux, Danemark, France).

M. Schmidt renforcé par M. Brejnev

Le dîner offert par Mme Thatcher a été consacré à un tour d'horizon international. Ce sont les rapports Est-Ouest qui ont été traités en premier, avec un compte rendu détaillé fait par M. Schmidt de la visite à Bonn de M. Brejnev.

Le chancelier n'a pas caché sa satisfaction devant la façon dont s'est finalement déroulé le voyage du numéro un soviétique, grâce notamment à l'intervention télévisée de M. Reagan, proposant à l'U.R.S.S., le 18 novembre, « l'option zéro », c'est-à-dire le bannissement de l'Europe des missiles à moyenne portée. On confirme, dans la délégation allemande, que cette intervention du président américain avait été suggérée par le chancelier Schmidt, passablement échaudé jusque-là par les déclarations confuses et contradictoires de Washington sur la guerre nucléaire limitée au théâtre européen. Le chancelier serait allé jusqu'à suggérer à M. Reagan l'heure de son intervention, pour qu'elle puisse être reprise par la grande presse. Le fait est que M. Reagan s'est adressé, en principe, à la nation américaine bien tôt le matin...

L'avis général, au lendemain du voyage de M. Brejnev, est que la position de M. Schmidt, jugée extrêmement fragile il y a peu, est aujourd'hui confortée aussi bien au sein son parti qu'à la tête du gouvernement.

Le second des sujets internationaux fut le Proche-Orient. Les motifs de satisfaction sont bien moindres pour les Européens puisqu'on s'attend que M. Begin oppose son veto à la participation européenne à

la force du Sinaï et que le plan Fahd n'a pas pu surmonter l'obstacle du sommet arabe manqué de Fès. Il ne semble pas que les chefs d'Etat et de gouvernement se soient longuement attardés sur un sujet qu'il est urgent de laisser « refroidir ».

L'échec de la conférence de Fès, bien que concernant en premier lieu les dirigeants arabes, est qualifié dans l'entourage du président de la République de « plus que préoccupant ». Certes, ajoute-t-on, la situation serait pire si le plan avait été purement et simplement rejeté. Il n'en demeure pas moins que les Européens se trouvent aujourd'hui en porte à faux, notamment la France qui n'a pas ménagé ses encouragements aux efforts déployés par le gouvernement saoudien.

Reste à savoir, fait-on remarquer également, si l'échec de Fès est dû simplement à une manœuvre soviétique (ce qui ne constituerait qu'un demi-mal) à une évolution beaucoup plus profonde pouvant conduire jusqu'à l'élimination de M. Arafat à la tête de l'O.L.P., ce qui serait beaucoup plus grave. Sans se prononcer très clairement, on craint du côté français que la seconde hypothèse soit la bonne, ce qui rendrait caducs pour longtemps les efforts entrepris pour favoriser une solution.

Le dîner de vendredi se serait déroulé dans une atmosphère « étonnamment décontractée », vu l'enjeu du sommet et les prévisions pessimistes qui l'ont précédé. Il n'est pas jusqu'à M. Papandréou qui n'ait agréablement surpris ses collègues. Il apparaît, en effet, que le premier ministre grec, encouragé en cela

par M. Mitterrand, a quelque peu modéré ses positions. Il avait été invité par Mme Thatcher, en début d'après-midi, à faire une déclaration pour inaugurer son premier Conseil européen. A cette occasion, il a repris pour l'essentiel ce qu'il avait dit le week-end dernier en présentant son programme gouvernemental : il n'est pas question du retrait ni du maintien de la Grèce dans le Marché commun, mais de l'obtention, pour son pays, d'un statut spécial prévoyant des clauses de sauvegarde et la possibilité d'une aide nationale à son agriculture.

M. Papandréou a évoqué, mais au conditionnel, la possibilité d'un référendum sur cette question, rappelant que le président Caramanlis avait le pouvoir constitutionnellement de s'y opposer. Un tel référendum, s'il avait lieu, ne porterait pas sur le problème de l'appartenance de la Grèce à la Communauté, mais aurait plutôt pour but de donner à M. Papandréou les moyens de négocier avec les Neuf un statut spécial.

JACQUES AMALRIC
et PHILIPPE LEMAITRE.

LA RÉUNION DU CONSEIL EUROPÉEN A LONDRES

Les efforts de rapprochement franco-allemand n'ont pas suffi à aplanir les désaccords sur les principaux dossiers

Les questions litigieuses sont renvoyées aux ministres des affaires étrangères

De nos envoyés spéciaux

Londres. — Les chefs de gouvernement des Dix se sont séparés, vendredi 27 novembre en fin d'après-midi, sans être parvenus à se mettre d'accord sur les deux principaux points figurant à leur ordre du jour : la réforme de la politique agricole commune (PAC) et la réduction de la « contribution nette » de la Grande-Bretagne au budget européen. Ils ont chargé les ministres des affaires étrangères de tenir une réunion informelle avant la fin de l'année, ou, si ce n'est pas possible, en janvier, afin d'essayer de trouver un compromis sur les quatre points qui font difficulté.

Les chefs de gouvernement s'étaient séparés, jeudi soir, satisfaits de la bonne volonté manifestée par tous au cours de la première séance de travail et convaincus d'être en mesure, le lendemain, de jeter les bases d'un règlement d'ensemble. La nuit fut peu propice à ce projet : les experts confrontés à la nécessité de trouver des formulations acceptables pour tous, constatèrent que les divergences de fond étaient trop substantielles pour y parvenir. Le rapport qu'ils présentèrent vendredi matin aux chefs de gouvernement avait l'allure d'un constat d'échec. Ceux-ci s'efforcèrent alors de surmonter les difficultés et, pour ce faire, prolongèrent de plusieurs heures leur réunion, mais sans succès. Les chefs de gouvernement, mettant ainsi en relief l'importance politique du dossier, débattirent dans le détail de la réforme de la politique agricole.

Trois des quatre points restant à régler concernent l'agriculture : la politique laitière, l'organisation du marché des productions méditerranéennes et la relation entre les dépenses agricoles et le reste du budget européen.

M. Mitterrand et les « usines à lait »

M. Mitterrand, d'ailleurs appuyé par plusieurs de ses collègues, a maintenu fermement sa ligne. Invités à consentir un nouveau « geste » sur le plan budgétaire en faveur du Royaume-Uni, les Français considèrent qu'il est dans l'ordre des choses que la réforme de la P.A.C. — réforme dont ils ne contestent pas la nécessité — soit entreprise en tenant largement compte de leurs idées. Ils admettent qu'il convient

de mettre en place des garde-fous pour empêcher le développement d'exédents laitiers coûteux. Cela dit, M. Mitterrand a insisté pour que la méthode employée distingue nettement entre les petits, qu'il faut dans toute la mesure du possible épargner, et les gros exploitants, ceux qui possèdent des « usines à lait » et sont en fait les principaux responsables des excédents. « On ne peut pas laisser les gros industriels produire des quantités considérables, alors que les petits risquent d'être accablés et, s'ils sont davantage

taxés, de ne plus disposer d'un revenu suffisant », a déclaré le président de la République. Il a indiqué que des dérogations en faveur des agriculteurs les moins favorisés existaient déjà dans la réglementation laitière de la Communauté. « Il s'agit, a-t-il ajouté, d'élargir de façon raisonnable cette notion ».

Certains chefs de gouvernement, en tête desquels M. Van Agt, le premier ministre néerlandais, se sont résolument refusés à entrer dans cette voie.

La compréhension de M. Schmidt

Même discussion à propos des produits méditerranéens et, en particulier, de l'huile d'olive. Les Italiens et les Grecs, largement soutenus par les Français, entendent que les aménagements qui sont en train d'être apportés à la PAC fassent la part plus belle aux produits méditerranéens. Comme l'a rappelé M. Mitterrand, la recherche d'un meilleur équilibre sur le marché de l'huile d'olive exige que l'on procède à un examen général du cas des matières grasses importées aujourd'hui sans restriction dans la Communauté. Comment maintenir ces importations à un niveau raisonnable et préserver l'équilibre du marché de l'huile d'olive ? Les intérêts divergents n'ont pas permis de s'entendre.

Le troisième point, de portée plus générale, porte sur la croissance des dépenses agricoles. Les Allemands souhaitent vivement que l'on retienne l'idée qu'elles augmenteront à un rythme moins rapide que le reste des dépenses budgétaires. Le chancelier Schmidt l'a rappelé à M. Mitterrand, au cours du tête-à-tête d'une heure qu'ils ont eu vendredi matin. Cet entretien a permis, semble-t-il, de rapprocher très sensiblement la position des deux pays. Le chancelier a manifesté apparemment de la compré-

hension pour les thèses françaises. Il semble que le président de la République souhaite de son côté faire un pas dans le sens voulu par son interlocuteur pour la modération : à imprimer aux dépenses agricoles, M. Mitterrand pense que l'idée est raisonnable : les aménagements de la PAC devraient permettre une gestion plus économique et amener les dépenses agricoles à progresser moins vite que les autres dépenses. Mais M. Mitterrand voudrait néanmoins éviter une formule contraignante chiffrée qui, d'une manière indirecte, reviendrait à limiter les dépenses agricoles et pourrait avoir des effets funestes en cas d'évolution soudaine et défavorable du marché mondial.

Quels que soient les obstacles qui ont empêché un accord sur le volet agricole, il faut signaler que, sur un certain nombre de points, les chefs de gouvernement ont déjà trouvé des solutions. Ainsi en est-il des aménagements à apporter au marché des céréales. Le Conseil européen s'est prononcé pour une politique de prix prudente avec, comme

contrepartie — réclamée par la France, — une stabilisation des importations des produits de substitution, tel le manioc, en provenance des pays tiers.

Quant au problème budgétaire, c'est-à-dire la nature, l'importance et la durée de la compensation qui sera accordée au Royaume-Uni à partir de 1982 pour alléger sa contribution aux finances publiques de l'Europe, il reste à peu près entier. Certes, les partenaires de Mme Thatcher sont prêts à consentir pour trois ans — alors qu'elle en demande sept — un effort substantiel. Mais alors que le premier ministre britannique estime équitable que la compensation, conçue dans son esprit comme un mécanisme fonctionnant de manière quasiment automatique, soit d'un ordre comparable à ce qu'elle a obtenu pour 1980 et 1981 (1,2 et 1,4 milliard d'ECU) (1), les autres Etats membres ont visiblement en tête des montants moins élevés. Les Allemands et les Français, qui, désormais, sauf surprise, sont sur la même ligne, parlent ensemble de compensation forfaitaire, transitoire et dégressive.

Accord sur la relance communautaire

Plusieurs chefs de gouvernement ont rappelé que la compensation obtenue par le Royaume-Uni pour 1980 et 1981 a été trop élevée, car, en raison des économies réalisées dans la gestion de la PAC, la contribution britannique au budget a été très sensiblement inférieure (900 millions d'ECU) aux prévisions. Compte tenu de cette expérience, ne serait-il pas sage, ont-ils demandé, de calculer l'aide budgétaire à fournir au Royaume-Uni non plus avant l'exercice budgétaire, mais après, afin d'éviter les inconvénients qui résultent pour les autres Etats membres de telles erreurs de prévisions ? Une fois le montant de la compensation décidé, il faudra encore s'entendre sur la manière d'en répartir la charge entre les autres Etats membres. Les Allemands refusent de faire, une fois encore, les frais de l'opération.

Les discussions sur la relance communautaire n'ont pas entraîné de divergences notables. Il est vrai qu'il ne s'agissait pas de prendre d'engagements très contraignants. M. Mitterrand a cependant obtenu qu'un programme de relance, assorti d'un calendrier précis, soit adopté par les Dix avant la fin mars. Dans l'immédiat, ils sont convenus d'augmenter de 1 milliard d'ECU les emprunts de la commission sur le marché international. Il s'agit de ce qu'on appelle le NIC (ou Nouvel Instrument communautaire).

Les sommes ainsi rassemblées seront affectées à des investissements dans le secteur de l'énergie ou des infrastructures. Il s'agit là d'une décision d'une portée relativement modeste. En outre un accord a été conclu sur la réforme du fonds européen de développement régional. Les crédits seront davantage concentrés dans les pays les moins prospères de la Communauté (Italie, Royaume-Uni, Grèce, Irlande) sans pour autant que les autres Etats membres s'en trouvent complètement privés.

Le Conseil européen n'a pas innové non plus dans le domaine de la coopération politique. La question la plus « chaude » — le Proche-Orient — a même été totalement ignorée à la demande, affirmait-on dans la délégation britannique, de M. Mitterrand. Au cours de sa conférence de presse, le président de la République a justifié le silence observé par les Dix par la « proximité de récentes prises de positions sur ce sujet ».

La Grèce entre en scène

Il a ainsi confirmé indirectement l'embarras dans lequel se trouve la diplomatie française en se refusant à tout commentaire sur la nouvelle situation créée par l'échec de la conférence de Fès et l'hostilité affichée par Israël à la participation européenne à la force du Sinaï.

On peut d'ailleurs se demander, à l'issue de ce vingt et unième Conseil européen, si les Dix ne vont pas se heurter à de nouvelles difficultés sur le Proche-Orient, en raison de l'entrée de la Grèce. Interrogé sur le sujet, M. Papandréou a, en effet, confirmé que son pays n'était pas prêt à laisser affecter sa « politique nationale » à l'égard du Proche-Orient par la ligne que suivent ses neuf partenaires. Précisant que M. Arafat allait se

(1) L'ECU, monnaie de compte européenne, vaut 6,17 F.

rendre en visite à Athènes « au début de décembre », le premier ministre grec a rappelé que son pays ne reconnaissait pas de jure Israël et condamnait les accords de Camp David. Il a ajouté : « Nous sommes prêts à reconnaître le droit à l'existence, et même à des garanties, d'Israël, mais dans les frontières d'avant 1967 et à condition qu'Israël reconnaisse également le droit des Palestiniens à avoir leur Etat. » Il s'agit là d'une position de principe qui risque de poser à l'avenir de délicats problèmes aux Neuf, à moins qu'ils n'envisagent d'abandonner le principe du consensus.

Les autres sujets strictement politiques traités vendredi n'ont pas fait apparaître de désaccord majeur. Ils concernent, en premier lieu, le compte rendu de la visite de M. Brejnev à Bonn, présenté par le chancelier Schmidt. Les Dix ont, à cette occasion, « pleinement reconnu l'importance de cette rencontre et la nécessité de maintenir ouverts à tout moment les canaux de communication Est-Ouest entre gouvernements ». Dans un souci d'équilibre, ils se sont aussi félicités du discours du président Reagan du 18 novembre et de l'ouverture très prochaine de négociations américano-soviétiques sur les armes nucléaires à moyenne portée, espérant qu'elles conduiront à des résultats rapides et positifs.

Les conclusions du conseil traitent encore de la Pologne, ou plutôt de la dette polonaise, et se prononcent, en dépit de divers tiraillements, pour son rééchelonnement et l'octroi de nouveaux crédits « dans les limites des moyens de la Communauté et de ses Etats membres, et en coopération avec d'autres pays ».

Un dernier paragraphe évoque « la tragédie qui persiste en Afghanistan » (...), « au mépris flagrant de l'opinion internationale ».

Comme on le pensait enfin, le conseil a pris bonne note des propositions germano-italiennes sur l'extension de la coopération européenne au domaine de la sécurité, mais n'en a pas discuté. L'étude du projet, qui suscite l'hostilité de pays comme le Danemark, l'Irlande et la Grèce, a été renvoyée aux ministères des affaires étrangères.

PHILIPPE LEMAITRE
et JACQUES ALMARIC.

Fin difficile du sommet de Londres

Europe : échec à l'amiable



Le portrait d'une famille européenne quelque peu désunie. De gauche à droite, au pied des marches de Lancaster House, MM. Spadolini (Italie), FitzGerald (Irlande) et Mitterrand, Mme Thatcher (Grande-Bretagne), MM. Schmidt (R.F.A.) et Thorn (président de la Commission européenne).

Fidèles à leurs mauvaises habitudes, les chefs d'Etat ou de gouvernement des Dix ont terminé avec plusieurs heures de retard les travaux du Conseil européen. Bien qu'ils aient prolongé leurs discussions jusqu'à près de 19 heures (heure française), ils n'ont guère pu que masquer plus ou moins habilement l'échec de cette conférence de Londres sur une série de points clés. Il appartient désormais aux ministres

des Affaires étrangères, qui doivent se réunir avant la fin de l'année, de tenter de réussir là où les chefs d'Etat ou de gouvernement ont échoué.

C'est là une mission singulièrement difficile à remplir puisqu'ils auront à résoudre des problèmes aussi compliqués que : 1. la nature, la durée et les conditions d'un mécanisme compensatoire destiné à alléger la contribution

britannique au budget de la Communauté ; 2. la définition de la relation qui doit exister entre l'augmentation des coûts de la politique agricole commune et les ressources propres de la Communauté ; 3. l'aménagement de la gestion des marchés laitiers ; 4. les améliorations à apporter aux mesures de soutien des productions méditerranéennes (vin, huile d'olive, fruits et légumes).

LONDRES : de nos envoyés spéciaux Marc PAOLONI et Robert de SUZANNET

En présentant à la presse ce bilan des travaux du Conseil européen, le président Mitterrand — les traits tirés et visiblement fatigué — a mis l'accent sur les progrès réalisés quant à la relance des politiques communautaires non agricoles, relance à laquelle la France attache une importance toute particulière. Outre une amorce de calendrier qui a été mise au point, il a été décidé d'augmenter de trois milliards d'écus (18 milliards de francs environ) la capacité d'emprunter de la Communauté.

De tous les côtés, on a tenté d'éviter l'échec et il ne semble pas qu'il y ait eu d'affrontements. Les positions en présence étaient pourtant fort éloignées les unes des autres, et c'est la raison pour laquelle les travaux de la conférence ont largement dépassé l'heure du déjeuner qui devait marquer la fin de la conférence.

Le rôle joué par l'Allemagne fédérale a, en fin de compte, dominé largement toute la rencontre et, au grand dam des Britanniques, on n'a pas assisté à la naissance d'un axe Bonn-Londres, cela en dépit d'une communauté évidente d'intérêts sur bien des dossiers.

Le petit déjeuner pris ensemble vendredi matin par le président de la République et le chancelier Schmidt explique sans doute un certain inflexionisme que l'on a pu sentir dans la position allemande.

François Mitterrand s'est montré plus pragmatique que ne le laissent penser les positions adoptées par le gouvernement au cours des dernières semaines dans le domaine de la relance. Bien qu'il ait été question de ses aspects économiques, sociaux et régionaux, il est apparu que le président de la République s'est abstenu d'évoquer « l'espace social européen » et qu'il n'a pas

voulu mettre ses partenaires dans l'embarras en reparlant de sujets aussi sensibles que la réduction du temps de travail, etc. Il s'est trouvé, en revanche, acculé à la défensive sur le vaste sujet de la politique agricole commune, sur laquelle les Britanniques sont toujours prêts à livrer bataille.

Contrairement à ses vœux, le chef de l'Etat a dû entrer dans les détails techniques et c'est ainsi qu'un certain nombre d'accords ont pu intervenir.

Sur les céréales, en particulier, il aurait été convenu de ramener progressivement le prix

6

- 2 -

communautaire à un niveau proche de ceux que pratiquent nos principaux concurrents, en échange d'un contrôle et d'une stabilisation des importations de certains produits de substitution. Des dispositions ont également été adoptées pour favoriser les exportations agricoles européennes, notamment par le jeu d'accords pluri-annuels de fournitures à des pays tiers.

Les progrès se sont arrêtés là. Un certain nombre de divergences n'ont pu être surmontées sur le problème du lait, au sujet duquel la France et un certain nombre de petits pays, soucieux de protéger les revenus des agriculteurs modestes, s'opposent à l'Allemagne fédérale, à la Grande-Bretagne et aux Pays-Bas, qui sont autant d'usines à lait.

Il reste également le problème fondamental sur lequel, les uns après les autres, les Conseils européens achoppent, celui du coût de la politique agricole commune. François Mitterrand a refusé tout net la notion de plafond chiffré des dépenses agricoles, mais Claude Cheysson, ministre des Relations extérieures, saura-t-il et pourra-t-il éviter de souscrire, lors des conversations qu'il va avoir dans les semaines à venir avec ses homologues euro-

péens, à une formule plus souple qui, à plus long terme, risquerait d'être un piège dangereux pour l'Europe verte ?

Le chaud et le froid

Ce bilan extrêmement nuancé explique le chaud et le froid qui ont soufflé successivement pendant les trente-six heures sur les travaux des Dix et qui obligent à une certaine prudence dans l'estimation de ce qui a été fait. La conférence s'était ouverte avec l'espoir de régler, une fois pour toutes, les sujets traditionnels de contentieux. C'était tout le sens du « mandat » qui avait été confié à la Commission en mai 1980 et qui, dans la meilleure des hypothèses, ne sera rempli qu'à la fin de l'année. Les travaux de la première journée s'étaient achevés, jeudi soir, sur une note assez positive. C'était avant le dîner et l'on venait d'apprendre que les experts de la Commission et des Etats membres avaient été chargés d'une nouvelle rédaction des points sur lesquels l'accord s'était fait ou, à tout le moins, était en vue.

Ce nouveau texte devait être soumis aux chefs d'Etat ou de gouvernement européens hier matin avant la reprise des travaux.

Ce fut alors une déception quasi générale devant le résultat d'une nuit assez laborieuse et, dans la plupart des délégations, le sentiment prévalait que tout était à reprendre de zéro. On a même pu entendre à ce propos certains commentaires fort peu amènes à l'encontre de la présidence, en l'occurrence la Grande-Bretagne, à tel point qu'un ministre des Affaires étrangères, qui a préféré conserver l'anonymat, accusait Margaret Thatcher d'avoir « triché ». La volonté générale de conclure a néanmoins fini par l'emporter, ce qui fait que les Dix ont repris leurs discussions au point où ils les avaient laissées la veille. C'est ce qui a permis au président de la République de critiquer, au cours de sa conférence de presse, la préparation technique du sommet.

L'élargissement négligé

Sur le plan de la coopération politique, les Dix ont abordé les grands problèmes internationaux de l'heure, et ils ont examiné avec un soin particulier le compte rendu des entretiens du chancelier Schmidt avec Leonid Brejnev et les perspectives qu'ils ouvrent sur les négociations

américano-soviétiques de Genève sur le désarmement. En ce qui concerne le Proche-Orient, les Dix sont restés dans une réserve prudente que François Mitterrand a expliquée par la proximité des déclarations faites par eux sur le sujet, mais que l'on peut vraisemblablement attribuer aussi à l'embarras des Européens après la tournure prise par la conférence des pays arabes à Fès.

En revanche, les Dix ont répété leur position sur la Pologne et sur l'Afghanistan, ainsi que sur la conférence de Madrid sur la coopération et la sécurité en Europe. Contrairement à l'attente générale et aux espoirs de Lisbonne et de Madrid, les questions relatives à l'élargissement de la Communauté n'ont pas été au centre des discussions. Au demeurant, a expliqué le président Mitterrand au cours de sa conférence de presse, en l'état actuel des choses, l'élargissement éventuel de la Communauté ne ferait qu'aggraver les difficultés auxquelles se trouve confrontée la C.E.E. En particulier, la prudence exige que le problème des huiles végétales soit résolu au préalable.

Marc PAOLONI.

Robert de SUZANNET.

BULLETIN DU JOUR

L'Europe ajournée

Rien ou presque n'a été réglé par le conseil européen de Londres, mais, s'agissant des intérêts de la France comme de ceux de la Communauté, aucun dégât grave n'est à déplorer.

Un premier pas très modeste a été fait dans le sens d'une relance de l'activité communautaire : les Dix se sont engagés à adopter un programme assorti d'un calendrier avant le 31 mars 1982. Cependant, le véritable objet de la réunion était d'essayer d'aplanir le contentieux agro-budgétaire qui, depuis des années, empoisonne le climat européen. M. Mitterrand n'a pas dévié de la stratégie qu'a adoptée le gouvernement dans cette affaire depuis quelques mois : « D'accord, a-t-il expliqué, pour consentir un effort financier supplémentaire en faveur de la Grande-Bretagne au cours des trois prochaines années, mais à la condition que cesse la remise en cause permanente de la politique agricole commune et que, de surcroît, les réformes apportées à celle-ci tiennent largement compte des suggestions françaises. »

Le conseil européen, peu habitué à ce type d'exercice, a ainsi assisté, avec quelque étonnement, à une défense ferme et argumentée des petits producteurs de lait, injustement maltraités alors que les agriculteurs industriels sont les principaux responsables des excédents.

Le président de la République a d'autant mieux réussi à s'en tenir à cette ligne qu'il savait pouvoir compter sur la compréhension, voire l'approbation, du chancelier Schmidt. Leur tête-à-tête de vendredi matin a été fructueux.

A la veille du conseil européen, les porte-parole allemands semblaient renouer avec leur traditionnelle hostilité à la politique agricole commune ou, pis encore renoncer au « pacte » franco-allemand qui fut jusqu'à présent le moteur de tout progrès européen. Les Français pouvaient redouter la formation d'une coalition germano-britannique. Grâce à M. Schmidt ces craintes se sont révélées vaines. M. Mitterrand y a d'ailleurs lui aussi mis du sien pour comprendre les préoccupations de Bonn, et leur tête-à-tête a permis de rapprocher des points de vue.

En ce qui concerne la nouvelle compensation financière que réclame Mme Thatcher, la France et l'Allemagne se retrouvent aussi sur la même longueur d'onde, celle de la prudence. Le premier ministre britannique a marqué peu de points au cours de la session de Londres. Elle a certes la quasi-certitude d'obtenir une « rallonge », mais elle sait que ses partenaires entendent réduire leur contribution. S'y résignera-t-elle ? Pour le moment, sûrement pas. Au cours des prochaines semaines, la diplomatie britannique va de nouveau manœuvrer pour détacher l'Allemagne fédérale de la France et la ramener à ses vues. Le résultat de ce combat triangulaire sera déterminant.

Si Mme Thatcher échoue, il lui restera le recours à l'arme extrême, le veto, lors de la fixation des prix agricoles au printemps 1981. Chacun espère, sans trop y croire, que les ministres des affaires étrangères, à qui les chefs d'Etat et de gouvernement ont remis ce difficile dossier, trouveront à la veille de Noël la formule magique qui évitera à la Communauté une nouvelle épreuve.

8

LE MATIN

Date :

p. 2

28. XI. 1981

LE POINT DE VUE DU « MATIN »

Impasse européenne

C'EST un rude coup qui vient d'être porté à l'Europe verte en particulier, et à la Communauté économique européenne en général. Les dix chefs d'Etat et de gouvernement qui ont participé hier et jeudi, à Londres, au Conseil européen, se sont séparés sans qu'ils aient pu trouver une solution aux difficultés de la CEE.

Il n'était pas besoin d'être grand clerc de la politique communautaire pour pressentir cette morosité, cette impuissance où se trouvent les Dix à manifester le moindre dynamisme constructif. Voilà bien longtemps, en effet, que l'on se rend au chevet d'une « Europe malade », d'une Communauté qui s'épuise en « marathons », d'une politique agricole commune qui n'a pas changé dans ses principes depuis vingt ans, alors que l'agriculture a subi une véritable révolution. De mini-crise en mini-crise, l'impression a souvent prévalu que la CEE n'était plus, désormais, à l'abri d'une impasse aux conséquences graves.

Si l'on n'en est pas encore là — il s'agit d'un « *ajournement* » —, le sommet de Londres, en révélant la profondeur des divergences, a mis en évidence la force des égoïsmes nationaux. Les Britanniques, représentés par Margaret Thatcher, ont campé sur leurs positions à propos du budget communautaire, et ont réclamé, sur le long terme, un mécanisme d'allègement de leur contribution. La France s'est montrée intransigeante dans son souci de stabiliser le poids de la facture britannique. Les relations, enfin, entre Paris et Bonn, que l'on dit « excellentes », n'ont pas permis de miser sur une action franco-allemande concertée.

COMME le déclarait dans *le Matin* de mardi dernier Edgard Pisani, membre de la Commission de la CEE à Bruxelles, « *il aurait mieux valu retarder Londres plutôt que de faire se réunir des hommes d'Etat pour aboutir à un échec* ».

Certes, personne n'a parlé ni ne parlera d'« échec ». François Mitterrand évoque même l'idée d'un « progrès »... On est en droit de penser que la rencontre a, au contraire, buté sur la philosophie, la définition d'une « solidarité » européenne : on vient d'assister à un repli sur soi de chaque partenaire, les chefs d'Etat et de gouvernement n'ayant pas pu, au nom de l'Europe des Dix, dépasser les contingences budgétaires pour fixer le cadre d'une politique communautaire. Le scénario de Londres ne trompe personne : les problèmes techniques, les questions de cuisine et de gros sous ont imposé leur loi, et les représentants suprêmes des Dix se sont inclinés, renvoyant l'affaire devant le Conseil des ministres de la CEE.

A quoi sert, par conséquent, le Conseil européen ? Si sa fonction n'est plus celle d'un arbitrage au sommet, quelle est-elle ? A-t-on, au moins, décidé à Londres des directions claires et précises dans lesquelles devront travailler les ministres ? Rien ne l'indique.

BREF, les politiques nationales viennent de l'emporter sur la politique européenne, et aucune voix ne s'est élevée à Londres pour condamner sans ambiguïté cette évolution. Face à la crise économique qui affecte l'ensemble du bloc occidental, toutes les nations deviendraient-elles frileuses ? Au fond, à Londres, les partenaires européens se sont séparés en étant d'accord sur... les désaccords.

28. XI. 1981

Date :

LE MATIN

p. 10

9

Les Dix diffèrent la crise

François Mitterrand estime que le sommet de Londres a constitué un « progrès ». Mais le Conseil européen, chargé généralement de régler les désaccords, a décidé de s'en remettre au Conseil des ministres de la Communauté

Les dix chefs d'Etat et de gouvernement de la Communauté européenne se sont séparés, hier à Londres, après un jour et demi de discussions infructueuses, sur un constat d'échec provisoire : ils n'ont pas réussi à combler leurs désaccords sur la restructuration du budget commun, sur l'Europe verte, ni sur le lancement de nouvelles politiques communes. Ils ont donc décidé de remettre ces dossiers à leurs ministres des Affaires étrangères, qui se réuniront « informellement » dans trois semaines afin de tenter de dégager des solutions.

Certes, l'ambition était peut-être trop grande pour les disponibilités économiques et pour l'état d'esprit politique du moment. Et nombreux étaient ceux qui suggéraient de renvoyer tous ces projets, pour supplément d'analyse, au sommet de mars prochain. Mais le « sommet européen » est une institution sacrée, censée trancher dans le vif des problèmes. Celui-ci n'y a pas réussi, malgré une entrevue d'une heure, hier matin, au petit déjeuner, entre François Mitterrand et Helmut Schmidt.

De nos envoyés spéciaux à Londres

IL n'y a pas eu d'accord et pour masquer l'échec on a reporté l'échéance de trois semaines : voilà ce que l'on peut dire à l'issue du sommet des chefs d'Etat et de gouvernement de la Communauté qui s'est terminé hier en fin d'après-midi à Londres. Les Dix ont en effet chargé leurs ministres des Affaires étrangères de résoudre avant la fin de décembre les quatre questions sur lesquelles ils n'ont pu se mettre d'accord dans la capitale britannique : soutien à accorder aux producteurs laitiers, régime à mettre en œuvre pour les produits agricoles méditerranéens, plafonnement éventuel des dépenses de l'Europe verte et allègement de la contribution britannique au budget commun. Ces quatre sujets constituent les éléments principaux du marchandage. Les points d'accord apparaissent dans cette perspective tout à fait secondaires, qu'il s'agisse de la réforme du

fonds régional européen ou de la mise au point d'un calendrier permettant de développer de nouvelles politiques européennes, en matière d'innovation industrielle notamment.

Plus substantielle apparaît en revanche l'entente sur le lancement d'un emprunt commun de près de 15 milliards de francs, destiné à soutenir l'investissement dans la CEE. Mais cet emprunt ne sera effectivement lancé qu'une fois l'accord réalisé sur tous les autres volets de la négociation. Celle-ci, qui va donc reprendre rapidement, devrait tourner en fait autour du triangle France-Allemagne-Grande-Bretagne. Margaret Thatcher, sentant que les conditions économiques et politiques ne lui sont pas aussi favorables qu'en 1980, cherchera avant tout à obtenir la compensation le plus étalée possible dans le temps du déficit de son pays à la tirelire communautaire.

Les Allemands ne veulent pas participer à ce remboursement, faisant valoir qu'eux

aussi paient plus qu'ils ne reçoivent du budget de la CEE. L'objectif numéro un de Helmut Schmidt est de parvenir à un plafonnement des dépenses agricoles de la Communauté. Si nous dépensons moins d'argent pour l'Europe verte, affirme-t-il, alors nous trouverons les ressources budgétaires suffisantes pour les Britanniques.

Si les Français admettent le principe d'une gestion plus sage des deniers européens dans le secteur agricole, ils ne voudraient pas que ces principes soient concrétisés par un engagement précis plafonnant d'une manière ou d'une autre le budget agricole. Mais s'ils cèdent sur ce point, ils pourront alors compter sur le soutien allemand pour contrecarrer les demandes budgétaires de Londres. La négociation sera donc très serrée, les responsables français étant pris entre leur volonté de ne pas heurter le monde agricole et la nécessité de régler le cas britannique au mieux pour les intérêts du Trésor français.

Les Britanniques savent que le temps travaille pour eux. Dès le mois d'avril, en effet, il s'agira de fixer les prix agricoles européens et à ce moment Londres disposera d'une arme de négociation remarquable en menaçant de bloquer toute décision sur ce point.

En politique internationale, les Dix ont cette fois modéré leurs ambitions et, évitant de parler du Moyen-Orient, se sont contentés de réaffirmer des principes sur lesquels ils sont depuis longtemps largement d'accord.

Est-Ouest. Après le rapport du chancelier Schmidt sur ses entretiens avec Leonid Brejnev, les chefs d'Etat et de gouvernement ont insisté sur la nécessité de garder ouvertes toutes les possibilités de contact entre l'Est et l'Ouest. Ils ont approuvé la volonté manifestée par le président Reagan de parvenir à un désarmement très large et confirmé leur désir de voir aboutir la conférence de Madrid sur la sécurité et la coopération en Europe.

Pologne. Les pays européens sont disposés à donner suite aux demandes d'aide polonaise tout en restant, précisent-ils, dans le cadre des moyens financiers du Marché commun.

Afghanistan. Les Dix déplorent la poursuite de l'occupation soviétique et réitérent leurs propositions de conférence internationale. Ces suggestions transmises en juillet à Moscou par lord Carrington au nom de la Communauté ont été jusqu'à présent ignorées par les Soviétiques.

José-Alain Fralon
et Jean-Louis Arnaud

10

LE JOURNAL **la croix**

Date :

28. XI. 1981

Au Conseil européen : L'argent d'abord !

**En débat : La contribution britannique,
le coût de l'Europe verte,**

De notre envoyé spécial à Londres

Les chefs d'Etat et de gouvernement des Dix, réunis depuis jeudi à Lancaster House, dans le centre de Londres, ont décidé vendredi de poursuivre leurs débats au cours du déjeuner et, si cela était nécessaire, dans l'après-midi. En effet, l'optimisme relatif manifesté par plusieurs chefs de délégations, à l'issue de la première journée de travail du Conseil européen, se trouvait fortement tempéré vendredi matin par le peu de progrès réalisés au cours de la nuit, lors de la préparation des projets de conclusion sur les trois points de la réforme de la Communauté, sujet essentiel de ce sommet : la relance de nouvelles politiques, la réorganisation de l'Europe verte et l'éventuelle compensation octroyée à la Grande-Bretagne pour réduire sa participation au budget de la CEE.

Exigences françaises

« Jeudi, le débat avait été bon, mais vendredi, en tentant de traduire les engagements par écrit, nous avons pu constater l'absence de progrès substantiels », remarquait un diplomate britannique. « Au cours du déjeuner, les chefs d'Etat devaient revenir sur les points les plus délicats, ce qui pourrait prolonger les débats », ajoutait Michel Vauzelle, le porte-parole de l'Elysée. François Mitterrand, pour sa part, qui

avait reçu le chancelier Schmidt au cours du petit déjeuner vendredi matin, avait rappelé à son interlocuteur la position de la France développée jeudi.

Le président de la République refusait un plafonnement du rapport entre les dépenses agricoles et le budget total de la CEE, exigeait des engagements clairs et précis du Conseil sur le rôle des prix pour garantir les revenus agricoles, sur le lait, les céréales importées et les produits méditerranéens. Enfin, François Mitterrand déclarait que la compensation qu'il pouvait accepter en faveur de la Grande-Bretagne ne devrait pas aller au-delà de l'année 1984 et serait donc d'une durée de trois ans au lieu des sept ans réclamés par Margaret Thatcher. Cette durée et le principe de la dégressivité semblaient également acceptés par le chancelier Schmidt qui estimait, par contre, que c'était la France qui « avait fait preuve de compréhension » pour établir une relation entre la croissance des dépenses agricoles et des ressources propres, dans le sens souhaité par Bonn.

Ces déclarations semblaient annoncer un rapprochement entre Paris et Bonn pour sauvegarder l'acquis agricole et renforcer certains règlements dans le sens voulu par les agriculteurs, tout en reconnaissant que le budget de l'Europe verte devrait être désormais plus soigneusement géré. De la même manière, sur le volet de la relance cette fois, H. Schmidt et

F. Mitterrand auraient accepté qu'un calendrier précis soit mis au point pour le mois de mars ainsi que le principe d'un emprunt communautaire de 18 milliards de francs demandé par Paris et une réforme du fonctionnement du fonds régional, pour ne pas priver les départements français des aides de ce fonds.

Enfin, si un geste était finalement accepté pour réduire la facture européenne de Londres, il devrait s'agir non plus d'un mécanisme institutionnalisé, mais seulement d'un allègement « temporaire, forfaitaire et dégressif », comme l'exigeait Paris.

Toutefois, malgré ces progrès et l'absence d'affrontements entre Paris et Bonn, rien n'indiquait vendredi en début d'après-midi que Margaret Thatcher accepterait le « paquet » que lui proposaient ainsi ses partenaires, même si cela représente une nouvelle victoire pour la Dame de fer. En outre, de nouvelles difficultés pouvaient surgir lors de l'adoption des conclusions du Conseil puisque chaque délégation souhaitait que ces conclusions comportent des engagements précis et souvent contradictoires.

La coopération politique plus facile

Par contre, en ce qui concerne la coopération politique, les chefs d'Etat et de gouvernement devraient adopter sans aucune difficulté plusieurs déclarations sur la Pologne, l'Afghanistan, la conclusion de la CSCE à Madrid, tout en se félicitant des efforts positifs qu'auront pour la détente les entretiens Schmidt-Brejnev. Enfin, le sommet devrait exprimer sa volonté de voir se poursuivre les négociations permettant l'entrée de l'Espagne et du Portugal dans la CEE, sans donner toutefois un calendrier précis.

Jacques DOCQUIERT

■ Das Interview ■

GASTON THORN

Gezänk wie in einer Ehe

Am Freitag und Samstag dieser Woche treffen die Regierungschefs der EG-Länder zum sogenannten Europagipfel in London zusammen. Gaston Thorn, Präsident der Brüsseler EG-Kommission, erläutert gegenüber der *Wirtschaftswoche*, was er von diesem Treffen erwartet.

■ Herr Thorn, glauben Sie, daß die EG-Staats- und Regierungschefs auf ihrer Krisensitzung in London Antworten auf die wachsende Arbeitslosigkeit und sinkende Wettbewerbsfähigkeit Europas finden?

Thorn: Lassen Sie mich richtigstellen: Sie treffen sich routinemäßig, während Europa in einer langandauernden Wirtschaftskrise steckt. Sie ist aber bekanntlich nicht auf Europa beschränkt. Die Sitzungen der Regierungschefs leiden bei jedem der drei Male im Jahr darunter, daß man von ihnen immer eine Entscheidung erwartet.

■ Ist es denn überhaupt möglich, daß sich Europas Regierende gerade angesichts der hereinbrechenden

Probleme treffen, ohne daß man Ergebnisse erwartet?

Thorn: Ihnen sage ich dies, den Regierenden sage ich die andere Hälfte des Aufsatzes. Den Regierenden sage ich: Meine Herren, wissen Sie, was draußen geschieht? Die Welt erwartet von Ihnen Lösungen dieses und jenes Problems.

■ Wie wird die Antwort der Chefs auf diesen Hinweis ausfallen?

Thorn: Ich fürchte, sie wird nicht den Anforderungen entsprechend ausfallen. Das macht mich besorgt, denn die Cheftreffen sind tatsächlich zu routiniert geworden. Man hat den Fehler gemacht, zuviel an Haushalts- und Finanzprobleme zu denken. Tatsächlich sind die europäischen Regierungen zu stark auf das Problem fixiert, wie kann man weniger bezahlen, und wie kann man mehr aus Europa herausbekommen.

■ Welche Probleme haben die Chefs denn beim Blick auf den Kontoauszug übersehen?

Thorn: Man hat vielleicht bei der Gipfelvorbereitung unterschätzt, daß wir uns auf zehn Millionen Arbeitslose in der EG zubewegen und daß es vielleicht für die europäische Wirtschaft den schwersten Winter seit den fünfziger Jahren geben wird.

In einer solchen Lage dürfen sich die zehn EG-Regierungschefs nicht nur treffen und sich zanken wie in einer Ehe. Sie müssen vielmehr erklären, welches die schwersten Probleme sind und wie sie angegangen werden sollen.

■ Das Londoner Treffen als weiterer Akt aus „Szenen einer EG-Ehe“ – Streit ums Haushaltsgeld – können Sie als Kommissionspräsident, bei aller Diplomatie, einen solchen Ansatz gutheißen?

Thorn: Wenn Bonn oder eine andere Regierung das Problem so angehen würde, müßte ich sagen, das ist keine Lösung. Denn in dieser schwierigen Weltwirtschaftslage ist die Versuchung groß, in wirtschaftlichen Protektionismus zurückzufallen. Wir haben mühsam einen Binnenmarkt von 260 Millionen Menschen, morgen 300 Millionen Menschen, geschaffen, der den größten Teil unserer Produkte absorbiert, und jetzt, wo uns der Wind auf den Außenmärkten ins Gesicht bläst, dürfen wir diesen Binnenmarkt nicht kaputt machen. Das wäre kein Zeugnis für große Intelligenz.

■ Wir fragten nach der Finanzie-

• *Wirtschaftswoche*-Redakteure Harald Hotze (l.) und Karlheinz Vater



Foto: Guyaux

EG-Präsident Thorn, Gesprächspartner*: Die Cheftreffen sind tatsächlich zu routiniert geworden

zung des gemeinsamen Haushalts.

Thorn: Was für den Handel gilt, gilt auch für die Finanzen. Die europäischen Regierungen üben sich gegenwärtig in Haushaltsprotektionismus. Das ist so eine Kassierermentalität, für die ich wenig Verständnis habe. Ich verstehe jede Regierung, die sagt, wir wollen für das vorhandene Geld einen besseren gemeinsamen Markt. So habe ich jedenfalls bisher zum Beispiel die Position der Bundesregierung verstanden. In dieser Zeit müssen wir das Geld, das wie eine Atomwolke über unseren Diskussionen schwebt, in Investitionen umwandeln. Aber wenn es gerade in dem Moment, wo wir dringend Geld für Zukunftsinvestitionen brauchen, heißt gibt mir mein Geld wieder, dann bedeutet das nur, daß manche offenbar die Zeichen der Zeit nicht begriffen haben.

■ Also Rückzug hinter die eigenen Grenzen als Reflex auf die Krise. Glauben Sie denn, daß Sie die Regierungen davon abhalten können?

Thorn: Ich bin kein Hellseher, aber ich würde es für fatal halten, wenn die Reaktionen der Europäer genauso dumm sein werden wie in den dreißiger Jahren. Wenn man wieder sagen würde, machen wir die Tür zu, draußen ist es zu kalt, oder wir müssen Geld horten, zu einer Zeit, in der man eigentlich investieren müßte. Hinter der Kritik in der Presse steht doch die Erkenntnis, daß die Einzelstaaten mit den Problemen nicht fertig werden können. Man will ein besseres Europa.

■ Sicherlich auch eine bessere Landwirtschaftspolitik.

Thorn: Gut, in der Agrarpolitik gibt es Fehlentwicklungen, da muß man sehen, ob man sie reformieren kann. Nur, ein besseres Europa kann nicht aus einer besseren Landwirtschaftspolitik bestehen. Wenn Europa dann auch für andere Bereiche, wie etwa Forschung, Technologie, Energie. Da bin ich ganz zuversichtlich, denn auf meinen Reisen durch die Hauptstädte habe ich den Eindruck gewonnen, daß auch der letzte Politiker gemerkt hat, daß etwas passieren muß.

■ Bedeutet das eine Verlagerung der Schwerpunkte der europäischen Politik?

Thorn: Wir werden im kommenden Monat einen Bericht an die EG-Regierung schicken, in dem wir zeigen, wie schlecht es um die europäische Wettbewerbsfähigkeit und Produktivität bestellt ist. Die Zuwachs-

„Die EG-Regierungschefs müssen erklären, welches die schwersten Probleme sind und wie sie angegangen werden sollen.“

raten von Wachstum und Produktivität haben sich in Europa in den siebziger Jahren glatt halbiert. Es ist bestürzend, wie stark wir Europäer gegenüber den Japanern und selbst den stagnierenden Amerikanern zurückgefallen sind. Es ist beunruhigend, wie konzeptionslos wir auf die Japaner reagieren. Wir wollen hier in Brüssel keinen neuen „Agrarfonds“ für die Industrie, aber wir müssen eine industrielle Strategie für die zehn Länder entwickeln. Bei der Gründung der Gemeinschaft hatte Jean Monnet auf die Sogkraft vertraut, die das Zusammenlegen der damaligen Spitzenindustrien Kohle und Stahl auf die übrigen Wirtschaftszweige ausüben würde. Heute sind wir nur noch ein Lazarett für die kranken Industrien. Wir müssen uns wieder um die Spitzensektoren kümmern.

■ Wird das nicht zusätzlich dadurch erschwert, daß die Konkurrenz der divergierenden Wirtschaftssysteme in Europa – der Sozialismus in Frankreich auf der einen, der Thatcherismus Englands auf der anderen Seite – Chancen für eine solche Industriestrategie verspielt?

Thorn: Das ist ein reales Problem. Unsere französischen Freunde sagen etwa, in all unserer Souveränität dürfen wir doch bestimmen, welche Wirtschaftspolitik wir betreiben. Frau Thatcher wird Ihnen das gleiche sagen. Die Bundesrepublik steht zwischen der Politik staatlicher Ausgabenexpansion in Frankreich und dem Monetarismus in England. Das muß aber alles noch keinen Religionskrieg auslösen, die Differenzen sollten auch nicht verschwiegen werden. Die Chefs sollten sich viel eingehender über die Gründe für ihre Politiken informieren, dann könnte man schon zu einem abgestimmten Verhalten kommen. Harmonisch muß ja nicht dasselbe sein.

■ Die bisherige Übung der Treffen von Regierungschefs und Ministern ist also überholt?

Thorn: Das ist viel Aufwand, jeder bringt große Opfer. In manchen Ministerräten kommt man um elf Uhr an und geht um vier Uhr weg. Wenn

jeder in einer Runde zu elf nur einmal etwas sagen will, dann dauert das drei Stunden. Ich hätte lieber weniger Sitzungen, die besser vorbereitet wären und länger dauern würden. Sie können nichts Gutes in drei Stunden machen. Bei den letzten zwei Cheftreffen gab es elf Monologe, keiner aber antwortete dem anderen. Beim Abendessen wurde dann über Weltpolitik gesprochen, am nächsten Vormittag lag das Communiqué vor. Für London gibt es schon jetzt ein 40-Seiten-Kommuniqué, in dem noch 130 Punkte strittig sind. So geht es doch nicht.

■ Man hat den Eindruck, daß das kollegiale Vertrauen zumindest unter den EG-Ministern nicht mehr besteht. Wie kann man das ändern?

Thorn: Wenn ich mit zehn Ministern zusammensitze, bin ich der einzige, der nicht reagiert, sondern nur Vorschläge machen kann. Daß sich Minister oft nicht einigen, liegt vor allem am System der Einstimmigkeit, das Kompromisse so schwer macht. Wenn einer wüßte, er könnte überstimmt werden, dann suchte er Alliierte, um für seine Abstimmungsniederlage in anderen Bereichen kompensiert zu werden. Der Zwang zu Einstimmigkeit aber hat den Willen zum Kompromiß getötet.

■ Glauben Sie denn, daß der Binnenmarkt, die Grundlage der EG, angesichts solcher Versäumnisse in zehn Jahren noch besteht?

Thorn: Nur dann nicht, wenn die Leute dumm wären und selbstmörderische Absichten hätten. Ich glaube aber, daß der Binnenmarkt überlebt, weil schrankenloser Protektionismus die letzte Dummheit wäre, die wir noch nicht begangen haben. Wo würden denn nach einem Rückfall in den Protektionismus die Deutschen verkaufen? Dann würden die Leute, die ständig von den Kosten Europas sprechen, auch ausrechnen, wieviel Europa Deutschland einbringt.

■ Nun kann der Profilierungswunsch mancher Politiker ja so stark werden, daß sie nur noch an ihre Klientel statt an die Folgen ihres Handelns denken.

Thorn: Denkbar schon, nur müssen wir es verhindern. Die Europäer dürfen nicht nur heldenhaft sein, wenn sie im Schützengraben sitzen. Daß es wieder soweit kommt, das können wir mit einem Zehntel dieser Mühen verhindern. Und welche Regierung fühlt sich heute so stark, daß sie es wagen würde, die Hand an Europa zu legen? □

Datum : 28. XI. 1981

Seite : |.

Keine Einigung über die Reform der Gemeinschaft

Wunsch Bonn nach finanzieller Entlastung nicht akzeptiert / Frankreich bleibt hart bei der Agrarpolitik

std. LONDON, 27. November. Die Reform der Europäischen Gemeinschaft bleibt die Aufgabe für die kommenden Monate. Bei den Beratungen der Staats- und Regierungschefs in London ist deutlich geworden, daß es noch immer erhebliche Meinungsunterschiede gibt. Dies gilt sowohl für die Finanzierung der EG als auch für die Fortsetzung der gemeinsamen Agrarpolitik. Staatspräsident Mitterrand hat klargestellt, daß Frankreich spezielle Interessen in der Landwirtschaft zu verteidigen habe und daß es sich gegen die von der Bundesrepublik geforderte Begrenzung der Ausgaben auf diesem Gebiet wendet. Bei der Finanzierung der EG erkennt Paris zwar den englischen Wunsch auf Entlastung an, ist aber nicht bereit, die deutsche Forderung nach einer Begrenzung der Zahlungen der Bundesrepublik zu unterstützen. Außer Großbritannien ist kein anderes Land bereit, die deutschen Wünsche zu akzeptieren.

Die am Donnerstag zunächst positiv verlaufenen Beratungen der Staats- und Regierungschefs nahmen am Freitag eine dramatische Wende. Nach den

sehr allgemein gehaltenen Feststellungen in der ersten Diskussionsrunde erwies sich bei der Festschreibung von Einzelheiten, wie stark die Gegensätze sind. Eine Gruppe hoher Beamter versuchte bis Freitag früh um 6.30 Uhr, eine gemeinsame Position zu erarbeiten, mußte aber wegen unvereinbarer Standpunkte schließlich aufgeben. Bei diesen Beratungen, die im allgemeinen von großer Sachlichkeit gekennzeichnet sind, soll es „ungewöhnlich hart“ zugegangen sein. Übereinstimmend wurde nach dieser Nachtsitzung berichtet, daß die Schwierigkeiten sich eher noch verschärft hätten.

Bundeskanzler Schmidt hatte am Freitagmorgen bei einem gemeinsamen Frühstück ein Gespräch mit Staatspräsident Mitterrand, in dem versucht wurde, die deutsch-französischen Differenzen, besonders in der Agrarpolitik, zu überbrücken. Beide Seiten gaben eine positive Bewertung des Gesprächs, bei dem unterschiedliche Ansichten aber offenbar nicht ausgeräumt wurden. Mitterrand erläuterte dem Bundeskanzler zunächst die „vitalen Interessen“ Frankreichs an der gemeinsa-

men Agrarpolitik. Er ging dabei auch auf Details ein und legte den französischen Standpunkt zur Getreidepreispolitik und zur besonderen Bedeutung der Milcherzeugung für die kleineren französischen Landwirte dar. Frankreich sei zwar auch bereit, bei den Agrarausgaben zu sparen, aber es wehre sich gegen eine Fixierung von Obergrenzen bei den Ausgaben. Frankreich wolle jedoch den Grundsatz anerkennen, daß die Ausgabensteigerung im Agrarbereich geringer sein solle, als die allgemeine Steigung im Haushalt der Gemeinschaft.

Im französischen Bericht über diese Unterredung hieß es, Bundeskanzler Schmidt habe dem Staatspräsidenten nicht ausdrücklich zugestimmt, es habe aber eine „positive Bewegung“ beim Bundeskanzler gegeben. Von seiten der deutschen Delegation hieß es schon vorher, Schmidt halte die Formulierungen im agrarpolitischen Teil des von den Briten zusammengestellten Berichts noch für zu schwer verständlich. Der Bundeskanzler glaube aber nicht, daß die Agrarpolitik das Herzstück der Gemeinschaft sei.

Größere Übereinstimmung bestand zwischen Schmidt und Mitterrand in der Frage der künftigen britischen Beitragszahlungen an die EG. Sie sind sich darin einig, daß eine neue Regelung befristet sein müsse, wobei man an drei Jahre denkt, um dieses Thema nicht in den nächsten Wahlkampf in Großbritannien zu bringen. Frankreich verlangt eine degressive Erleichterung, also eine Verringerung der Entlastung von Jahr zu Jahr. Die Bundesrepublik wendet sich weiterhin gegen eine völlige Entlastung Großbritanniens, die zu einem Ausgleich seiner Ein- und Auszahlungen bei der EG führen würde. Großbritannien hätte dann einen neutralen Status, der es von allen finanziellen Folgekosten künftiger Entscheidungen befreien würde.

Bundeskanzler Schmidt hatte in den Gesprächen am Donnerstagabend ausführlich über seine Verhandlungen mit dem sowjetischen Staats- und Parteichef Breschnew berichtet. In der Abschlußerklärung der Gipfelkonferenz werden diese Verhandlungen ausdrücklich gewürdigt. In den Gesprächen bekräftigte der Kanzler seinen Standpunkt, daß es zur Stationierung der neuen amerikanischen Waffen in Westeuropa kommen werde, wenn die Genser Verhandlungen nicht zu einem Ergebnis führen sollten.

Datum :

Seite :

2



Kritik und Enttäuschung nach EG-Treffen

Genscher hofft auf eine Einigung vor Weihnachten

kn. BONN, 29. November. Das Treffen der Staats- und Regierungschefs der Europäischen Gemeinschaft in London hat in Bonn ein unterschiedliches Echo gefunden, bei dem Enttäuschung und Kritik überwiegen. Während die Opposition das Ergebnis als wenig ermutigend wertete, äußerte Bundesaußenminister Genscher am Sonntag die Hoffnung, daß in der Sondersitzung der Außenminister der EG noch vor Weihnachten eine Einigung herbeigeführt werden könne. Der Europäische Rat in London hat nach seiner Meinung keine Lösung der ökonomischen und finanziellen Fragen gebracht, er habe sie aber auch nicht verbaut, sondern doch im Gegenteil zu einigen Konkretisierungen geführt. Positiv zu bewerten sei die gemeinsame Erkenntnis, daß die Agrarausgaben auf gar keinen Fall so steigen dürfen wie die Gemeinschaftsmittel insgesamt, mit dem Ziel, auf diese Weise Mittel freizubekommen für den Sozialfonds und Strukturmaßnahmen. Die Zahl von zehn Millionen Arbeitslosen in der Gemeinschaft sei eine Herausforderung, die eine Verständigung auf gemeinsame kongruente Wirtschaftspolitiken verlange. Die Schwierigkeit liege darin, daß das jetzt Notwendige durchaus unterschiedlich in den verschiedenen Mitgliedstaaten gesehen werde.

Die Opposition warf der Bundesregierung vor, sich nicht gut auf das Treffen in London vorbereitet zu haben. Die CDU/CSU-Bundestagsfraktion forderte die Regierung auf, angesichts des Verlaufs der Ratstagung ihre Anstrengungen zu verstärken, um eine Erosion des gemeinschaftlichen Besitzstandes zu verhindern. Der stellvertretende CDU/CSU-Fraktionsvorsitzende Wörner sagte, die Beratungen in London berechtigten nicht zu der Hoffnung, daß die festgefahrene Europapolitik kurzfristig wieder in Bewegung komme. Die begrüßenswerte deutsch-italienische Initiative einer europäischen Akte dürfe nicht zu einem Fei-

genblatt werden, hinter dem die Unfähigkeit zur Durchsetzung dringend benötigter Reformen in der Finanzstruktur und der Agrarstruktur versteckt werde. Unumgängliche Finanzaufwendungen für Europa seien nur dann zu rechtfertigen, wenn sie der Sicherung der gemeinschaftlichen Zukunftschancen und der Stärkung der Integration dienten.

Besorgt über den Zustand der Europäischen Gemeinschaft hat sich Genscher am Wochenende bei der Auszeichnung des EG-Präsidenten Thorn mit der Wolfgang-Döring-Medaille der FDP geäußert. Europa gehe durch eine besonders schwierige Phase, in der die Handlungsfähigkeit der Gemeinschaft und ihr innerer Zusammenhalt ernsthaft gefährdet seien, sagte Genscher. In einem Rundfunkgespräch forderte er, daß das europäische Bewußtsein deutlicher und vor allem europäische Handlungsfähigkeit klarer erkennbar werden müsse, wenn Europa seine Interessen wahrnehmen wolle. Gemeint sei eine Definition der europäischen Interessen.

Genscher warb noch einmal für den deutsch-italienischen Vorschlag einer europäischen Union. Europa dürfte sich nicht begreifen als eine Gemeinschaft von Staaten, bei der jeder versuche, möglichst wenig in die Kasse hineinzuzahlen und möglichst viel herauszubekommen. Genscher sprach von einem „historischen Abschnitt“ der europäischen Entwicklung. Die Welt erwarte, daß Europa als Staaten der EG eine stärkere Rolle in der Weltpolitik spiele, im Ost-West-Verhältnis genauso wie im Nord-Süd-Verhältnis. In Europa entstehe eine neue europäische Identität, die den Menschen bewußt werde, die Europa als eine Friedensaufgabe verstünden. Genscher sprach von einem „europäischen Friedenspatriotismus“. Dies sei eine Grundstimmung, die nicht halt mache vor ideologischen Grenzen, die in den Staaten des Warschauer Paktes in gleicher Weise vorhanden sei.

Nach dem Gipfel: Die politischen Strukturen der EG sind zu schwach

Von WILHELM HADLER

Von einem Fehlschlag wollte keiner der Regierungschefs sprechen, als sich der EG-Gipfel am Freitag abend in London vertagte. Trotzdem ist schwer zu leugnen, daß die Autorität des Europäischen Rates als oberster Entscheidungsinstanz der Gemeinschaft aufs neue geschwächt worden ist.

Zwei Tage lang stiegen die Regierungschefs in die Niederungen der Agrar- und Haushaltstechnik, um ein neues politisches Gleichgewicht zwischen divergierenden nationalen Interessen zu suchen. Sie waren damit von vornherein klar überfordert. Die Panne hätte vermieden werden können.

Schon die technische Kompliziertheit des Beratungsstoffes verbietet es, die Gipfelteilnehmer mit detaillierten Diskussionen über eine Reduzierung der Milchüberschüsse oder mit Formeln für einen Korrekturmeehanismus bei den britischen Finanzbeiträgen zu befassen. So ist es kein Wunder, daß sie wieder einmal Opfer ihrer eigenen Experten wurden, die bei dem nächtlichen Versuch, Beschlüsse zustande zu bringen, immer neue Haare in der Suppe fanden.

Es rächte sich bei den Gipfelvorbereitungen, daß der Entscheidungsprozeß in der Gemeinschaft seit der Gründung des Europäischen Rates zunehmend von der unteren auf die nächsthöhere politische Ebene verlagert wird. Wie eine heiße Kartoffel werden unpopuläre Beschlüsse zwischen den Ministerräten weitergereicht, den Regierungschefs ihrerseits bleibt oft nichts anderes übrig, als die strittigen Fragen an die Außen- und Fachminister zurückzuverweisen.

Seit Jahr und Tag wird zum Beispiel über eine Reform der europäischen Agrarpolitik diskutiert. Trotzdem versteht jeder darunter bislang etwas anderes. Was die Regierungschefs entscheiden können, sind allenfalls grundsätzliche Orientierungen, keine technischen Einzelfragen. Bei den wichtigen politischen Weichenstellungen dürfen sie die Fachminister jedoch nicht im Regen stehen lassen.

So muß zum Beispiel die Frage geklärt werden, ob die Agrarpolitik vorwiegend nach sozialen oder wirtschaftlichen Gesichtspunkten ausgerichtet werden soll. Je nach der Antwort wird man auch in Europa zu unterschiedlichen Lösungen für eine Agrarreform gelangen.

Zu entscheiden ist auch, wie weit die Gemeinschaft ihren Außenschutz gegen Einfuhren treiben kann. Die EG ist schließlich auf Exporte auf den Weltmarkt angewiesen. Sie muß daher auch Konzessionen bei der Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen machen.

Den Fachministern fehlt oft der Mut zu Entscheidungen, die zwar im Sinne des europäischen Fortschritts wären, ihnen im nationalen Rahmen jedoch nichts als Ärger und Verdruß einbringen würden. Hier liegt der wichtigste Grund für die geringe Handlungsfähigkeit der EG: Die politischen Strukturen der Gemeinschaft sind so schwach, daß Beschlüsse vor allem mit Blick auf die nationalen Interessen gefaßt werden müssen.

Noch immer entscheidet sich der politische Erfolg eines Ministers nicht in Brüssel, sondern in den Hauptstädten. Das EG-Parlament ist bei weitem zu schwach, um hier für einen Ausgleich sorgen zu können. Europa bietet zudem oft einen willkommenen Anlaß, innenpolitischen Auseinandersetzungen aus dem Weg zu gehen. Niemals zum Beispiel hat im Bonner Kabinett eine wirkliche Diskussion über Prioritäten und Stellenwert der Agrarpolitik stattgefunden. Probleme der Regierungskoalition wurden so von vornherein auf Brüssel abgeladen.



Von Kanzler Schmidt wegen guter Gipfelführung gelobt: Großbritanniens Premier Thatcher.

FOTO: POLY-PRESS

Zugleich kann sich die Bundesregierung rühmen, für gründliche Reformen einzutreten und anderen Mitgliedsländern die Schuld geben, falls die Weichen nicht neu gestellt werden.

Vieles in der Gemeinschaft wäre einfacher, wenn in den nationalen Kabinetten besser vorgearbeitet würde und die Entscheidungen zur Europapolitik nicht unter dem Gesichtspunkt des kurzfristigen Soll und Habens getroffen würden. Josef Ertl jedenfalls kann man kaum zumuten, die Interessen seiner Bauern zu opfern, weil Spanien und Portugal in die EG drängen. Ein neues „Notopfer“ für England trifft in Paris auf verständlichen Widerstand, solange die französischen Kleinbauern dafür mit einer Einschränkung ihrer Einkommensgarantien zahlen sollen.

Der Londoner Gipfel ist immerhin der Gefahr entgangen, den Streit um die Zukunft der EG zu einem bloßen Problem von Netto-Beiträgen und -Rückflüssen zu verengen. Die Debatte darüber, wieviel Europa kosten darf, wird gottlob mit dem Bemühen verknüpft, die Gemeinschaft zu stärken und für neue Aufgaben zu rüsten.

Manches von dem, was in dem am Freitag gescheiterten Konzept über die EG-Reform nicht mehr umstritten ist, kann durchaus als Beweis des guten Willens gewertet werden: So haben sich die Regierungschefs praktisch bereits darauf verständigt, den Anteil der Ausgaben für die Regional- und Sozialpolitik zu erhöhen und die Gemeinschaft in den Stand zu versetzen, ihre Anleihe- und Darlehensrahmen auf insgesamt 7,5 Milliarden Mark auszuweiten.

In den kommenden Wochen wird es vor allem darauf ankommen, die Diskussionen über die noch offenen Fragen im Agrar- und Finanzbereich zu klären. Dazu ist notwendig, daß den Delegationen wenigstens ein gewisser Handlungsspielraum gewährt wird.

Leichter geworden sind die Probleme durch den EG-Gipfel gewiß nicht. Trotzdem müssen Kompromisse gefunden werden, denn kein Mitgliedsstaat kann ohne eine funktionsfähige Gemeinschaft auskommen.

Datum : 28. XI. 1981

Seite : 4.

Leerlauf im europäischen Räderwerk

VON DIETER SCHRÖDER, Z. Z. LONDON

Obwohl sie alle gute Demokraten sind — selbst der französische Präsident ist kein absolutistischer Herrscher —, haben die europäischen Regierungschefs von den russischen Zaren eine Eigenschaft übernommen: die Vorliebe für potemkinsche Dörfer. Die Herrscher unserer Tage schauen der tristen Wirklichkeit ebenfalls nur ungern ins Auge und lassen sich daher am Wege lieber ein paar schön aussehende Kartenhäuser aus steifen Resolutionen bauen, als sich einzustellen, daß die Europäische Gemeinschaft mit ihrer bisherigen Politik eigentlich am Ende ist. In London ist es ihnen aber kaum gelungen, wenigstens die schlimmsten Risse zu überkleben; so ist der Einsturz des großen europäischen Kartenhauses nur notdürftig aufgeschoben worden.

Unter Erfolgszwang

Nicht einmal die Solidarität in der kleinen Gewerkschaft der Regierungschefs reichte aus, ein anständiges Ergebnis zustande zu bringen, dessen sich niemand zu schämen braucht. Für Margaret Thatcher, die Gastgeberin und Vorsitzende, durfte die Konferenz kein völliger Fehlschlag werden. Der zufällig mit dem Gipfeltreffen zusammenfallende Aufstieg ihrer Rivalin Shirley Williams vom Aschenbrödel der britischen Politik zum neuen Star setzte sie unter einen innenpolitischen Erfolgszwang, den ihre Kollegen durchaus verstehen. Schließlich lassen sie sich auch immer wieder von der Drohung der Briten beeindrucken, aus der EG auszutreten.

So war sogar Helmut Schmidt bereit, im Prinzip wenigstens einer dreijährigen Verlängerung des Sonderrabattes für den britischen Gemeinschaftsbeitrag zuzustimmen, um dieses Thema aus dem nächsten Wahlkampf auf der Insel herauszuhalten, der für „Maggie“ eine Auseinandersetzung um Sein oder Nichtsein werden wird. Großbritanniens Beispiel muß zur Nachahmung reizen; in der Londoner Runde saß zumindest einer, der es demnächst wohl versuchen wird — Griechenlands neuer Ministerpräsident Andreas Papandreu. Die Gefahr ahnend, nahm ihn Helmut Schmidt beiseite, um ihm gleich zu Anfang beizubringen, was „gemeinschaftskonformes“ Verhalten ist.

Wie wenig das heute ist, läßt sich aus der Tatsache ermaßen, daß es gegenwärtig in der Gemeinschaft weniger wirtschaftspolitische Übereinstimmung gibt, als beim Abschluß der römischen Verträge im Jahre 1957. Das Europa der Sechs war damals ideologisch aus einem Guß, nämlich mild und aufgeklärt konservativ. Zum Europa der Zehn gehören heute zwei sozialistisch regierte Länder, Frankreich und Griechenland, die — das gilt vor allem für Frankreich — Welten entfernt sind vom wirtschaftspolitischen Rigorismus der Margaret Thatcher, deren Rückfall in einen reinen Kapitalismus nur vom Hang der britischen Industrie gemildert wird, vor dem kalten Wind des Wettbewerbs unter die Rockschoße des Staates zu flüchten.

Leere Kassen

Noch deutlicher wird die Verwässerung der europäischen Idee, wenn man sich in die Erinnerung zurückruft, daß die Väter der Gemeinschaft die Brüsseler Kommission als den Kern einer zukünftigen europäischen Regierung betrachteten. Würde heute jemand einen solchen Vorschlag machen, müßte er sich im besten Fall für hoffnungslos naiv, im schlimmsten aber für gemeingefährlich erklären lassen. Die Kommission ist statt dessen zum Prügelknaben Europas geworden. Diese Rolle ist ihr zu Unrecht zugewiesen. Da nicht sie, sondern der Rat der Minister oder der Regierungschef entscheidet, steht sie vor dem Dilemma, entweder sachdienliche Vorschläge zu machen, die keine Mehrheit finden, oder gleich nach dem kleinsten gemeinsamen Nenner zu suchen, der dann voller fauler Kompromisse steckt. Was immer sie macht, läßt sich jedenfalls für falsch erklären. So ist völlig zutreffend der Eindruck aufgekommen, in Brüssel sei ein gewaltiges und teures Räderwerk entstanden, das leerläuft. Es muß aber leerlaufen, da die Transmissionsriemen zur Kraftübertragung auf die Ebene der nationalen Regierungen fehlen.

Ein typisches Beispiel dafür ist das „Mandat“, das die Kommission für die Londoner Ratstagung ausgearbeitet hat. Beauftragt, Vorschläge für eine Reform des Agrar- und Haushaltssystems vorzulegen, haben die Kommissare eine Fleißarbeit abgeliefert, die voller guter Absichten und Vorschläge steckt, aber die große Linie vermissen läßt. Eine solche hätte allerdings kaum Beifall gefunden, denn dafür gälte mehr noch als für eine Handvoll guter Vorschläge, daß es keine Reform gibt, die nicht etwas kostet, nämlich liebgewordene Privilegien, die das bisherige System großzügig, aber ungleich verteilt hat. So oft das europäische Räderwerk der Vergangenheit ins Stocken geriet, ließ es sich leicht wieder flott machen, indem man es reichlich mit dem monetären „Fett“ aus übervollen Kassen schmierte, insbesondere aus den deutschen. Seitdem es daran fehlt, wird das Knirschen härter und der Tag vorhersehbar, an dem die bisher so gut geölte Wohlstandsmaschine stillsteht.

Das „Mandat“ krankt daran, daß es nur Flickwerk am Agrarmarkt vorsieht, eher zaghaft Mittel für andere Aufgaben und die von allen als gerecht empfundene Entlastung des britischen Beitrags freimachen will, der Frage nach einer Neuverteilung der Lasten aber aus dem Wege geht und damit den deutschen Wunsch nach einer Entlassung aus der Pflicht des größten Netozahlers vernachlässigt. Es ist nicht einzusehen, warum die Bundesrepublik die Last mehr oder weniger allein tragen soll, während sich andere reiche Länder wie Frankreich oder Dänemark immer noch aus den Töpfen der EG bedienen. Es ist aber noch weniger einzusehen, warum zwei Drittel des EG-Haushalts und mehr für die Unterstützung der Landwirtschaft und die Produktion von Nahrungsmittelüberschüssen ausgegeben werden, wogegen um jeden Pfennig für die Linderung der Arbeitslosigkeit wie im Basar gefeilscht werden muß. Bei zehn Millionen Arbeitslosen am Ende des Jahrs ist dies schließlich das dringendste Problem der Gemeinschaft.

Resistente grüne Lobby

Der Bundeskanzler gehört zu den wenigen Regierungschefs, die das klar sehen, aber die Chance zum Herumwerfen des Steuers hat auch er nicht ergriffen. Statt dessen hat er sich wie die anderen aufs Flickwerk am Flickwerk des „Mandats“ eingelassen, auf die Formulierung prinzipieller Richtlinien, die für einige Stunden wie ein Erfolg aussehen, den mit der Ausarbeitung der Details beauftragten Experten aber schnell unter den Händen verbröseln. Diesen wird dann letztlich die Schuld zugeschoben, obwohl das eine unwürdige Ausrede ist.

Wenn die Agrarpolitik nicht das „Kernstück der Gemeinschaft“ sein darf, wie Helmut Schmidt sagt, dann gibt es eigentlich nur eine Politik: Runter mit den Agrarpreisen. Von der jetzigen Hochpreispolitik profitieren ohnehin nur die reichen Bauern, nicht aber die armen. Auch Frankreich, das den Agrarfonds hütet wie den Nibelungenschatz, hat nicht mehr sehr viel davon, denn die Überschussproduktion in allen Mitgliedsländern beeinträchtigt seinen Agrarexport. Natürlich ist es eine Sache, von durchgreifenden Reformen zu reden, und eine andere, die grüne Lobby in den Griff zu kriegen. Dieses Kunststück bringt auch Helmut Schmidt nicht fertig. Nur wenn ihm dies gelänge, wäre er in der Lage, vor die anderen treten und von ihnen mehr zu verlangen als eine Zusage, daß unsere Beiträge zur EG nicht unbegrenzt wachsen: eine Politik nämlich, die die Agrarausgaben deutlich senkt und Mittel freimacht für die wirklich dringenden Aufgaben, für Strukturanpassungen — insbesondere im Mittelmeerraum — und für die Bekämpfung der Arbeitslosigkeit.

Dies wäre der einzige Weg, den Bestand der EG zu sichern und die politisch wünschenswerte Erweiterung um die beiden Mittelmeerländer Spanien und Portugal durchzusetzen. Statt dessen gibt die Bundesregierung Genschers „Europäische Akte“ als Mittel der Bestandssicherung aus. Wie die Direktwahlen zum Europaparlament und die Erfindung des europäischen Passes dient diese Akte aber nur dazu, den Mangel an Substanz und den Leerlauf zu kaschieren.

18

30. XI. 1981

Datum : EG-Gipfelprobleme

Seite : 2

Gut Ding braucht Weile

Von CARL A. EHRHARDT

Dreimal im Jahr treffen sich die Staats- und Regierungschefs der EG-Länder seit 1975 regelmäßig als „Europäischer Rat“. So stand auch für das 21. Treffen, das jetzt in London mit einem Aufschub bei den in den Vordergrund gerückten akuten Schwerpunktthemen endete, der Termin längst fest, bevor zu erkennen war, daß die Schiefelage bei der Finanzierungspraxis abermals Hauptthema sein würde. Über einige von zahlreichen Einzelpunkten konnte man sich jetzt auf dieser höchsten Ebene noch nicht einigen. Das ist verständlich. Beim näheren Hinsehen zeigt sich nämlich, daß es hier um Schlüssel-Probleme für das eine oder andere Land geht.

Bei den Bemühungen um eine Orientierung der Mitte der fünfziger Jahre konzipierten europäischen Integration auf die Gegebenheit der achtziger Jahre spielen die Erfahrungen der Partner mit der Integrationspraxis eine große Rolle. Enttäuschungen produzieren Skepsis. Mit schönen Worten und allgemeinen Leitlinien mag sich deshalb niemand abspesen lassen, wo es ums „Eingemachte“ geht, um Wirkungen, die innenpolitisch Sprengkraft haben können.

So bleibt auch den Regierungschefs nicht erspart, sich mit scheinbar nebensächlichen technischen Details zu befassen. In ihnen kann bekanntlich der Teufel stecken, wie Professor Hallstein schon vor 20 Jahren warnte. Es mag lächerlich anmuten, daß die britische Regierungschefin diese „ihre“ Londoner Gipfelkonferenz am Tag nach einer Wahlniederlage doch nicht mit dem erhofften Erfolg abschließen konnte, weil Frankreichs Staatspräsident zu Teilspekten der Milch- und Milchpreispolitik unnachgiebig blieb. Mit gleicher Unnachgiebigkeit verfolgt schließlich auch Frau Thatcher ihr Ziel, eine langfristige finanzielle Entlastung für ihr Land durchzupauken. Der

Bundeskanzler blieb ebenso unnachgiebig, wo immer die Gefahr in Sicht kam, daß die Bundesrepublik als einzige unlimitiert jede Zeche zu zahlen hätte.

Über mehrere Ecken sind diese Probleme eng miteinander verknüpft, schließlich sind die Agrarausgaben nicht zuletzt wegen des Ausufers der Milchmarktpolitik so kräftig angewachsen. Die Richtungen, in denen man hier das Ruder herumwirft, sind entscheidend nicht nur für innenpolitische Komplikationen, z.B. in Frankreich, sondern auch für Konsequenzen, die die internationalen Wirtschaftsbeziehungen in einem Ausmaß berühren, das weit in die hohe Politik führt. Würde es dazu kommen, müßten die Regierungschefs das selbst ausbaden. So ist es nur logisch, daß sie jetzt schon mit den Ursachen befaßt werden.

Der Aufschub, den man sich in London gewährte, ist deshalb kein Unglück. Die Konferenz ist nicht geplatzt. Eine so komplexe Operation wie die jetzt fällige erfordert den wohldurchdachten Interessenausgleich, um den Integrationsprozeß funktionsfähig und konsensfähig fortsetzen zu können.

Nicht nur an diesem Aufschub darf die Londoner Konferenz gemessen werden. Sie hat die Regierungschefs mit dem ersten Auftritt ihres neuen griechischen Kollegen Papandreou auf einem rauheren Ton in Sachen Nord-Süd-Gefälle vorbereitet. Nach dem Bericht des Bundeskanzlers über seine Gespräche mit Leonid Breschnjew und mit gemeinsamen Erklärungen dazu, sowie zur Reagan-Rede und zu den jetzt in Genf beginnenden Verhandlungen zur Rüstungsbegrenzung, zur Lage in Polen und zu anderen politischen Problemen, hat die Konferenz eine nicht selbstverständliche Kohärenz demonstriert. Sie ist die Frucht der Gewöhnung an das Miteinander.

Harte Nüsse vom Gipfel

std. Die zehn Regierungschefs der Europäischen Gemeinschaft haben den Außenministern für die Vorweihnachtszeit harte Nüsse zu knacken gegeben. Sie sollen die Gegensätze in der Agrarpolitik und der Finanzierung der Gemeinschaft überwinden, die beim Gipfeltreffen in London nicht zu überbrücken waren. Es gehört viel Optimismus dazu, daran zu glauben, daß dies in wenigen Wochen möglich sein wird. Aber nach dem Verlauf der Londoner Konferenz erscheint es wenigstens nicht mehr völlig ausgeschlossen, daß man sich überhaupt verständigen kann. Im Gegensatz zu anderen „europäischen Räten“, bei denen es ziemlich gereizt zugeht und die Gefahr eines Bruchs gefährlich nahe schien, ist dieses Mal behutsamer verfahren worden. Das Bestreben, zu einer Einigung zu kommen, war vorherrschend.

Das Paket, das noch zu schultern ist, bleibt schwer genug. Es gibt zwar jetzt eine annähernde Übereinstimmung, daß auch in der kostspieligen EG-Agrarpolitik gespart werden muß, doch wo und wie das geschehen soll, ist noch immer offen. Frankreich will bei der Beseitigung der Milchüberschüsse behutsam vorgehen. Für kleine Landwirte soll es Ausnahmen geben. Sie decken aber in der französischen Landwirtschaft fast 50 Prozent der Erzeugung. Wird da die Abgabe erlassen, ist der Effekt für die Produktionsbeschränkung gering. Paris will dafür die größeren Betriebe stärker belasten, was praktisch eine Bestrafung der wettbewerbsfähigeren und effizienteren Betriebe bedeutet. Dafür ist weder die Bundesrepublik noch Großbritannien zu haben. Auch die von Frankreich und Italien geforderte stärkere Stützung der Mittelmeer-Produkte kann kaum dazu beitragen, die Agrarkosten zu begrenzen.

Bei der EG-Finanzierung wird inzwischen von Bonn und Paris akzeptiert, daß Großbritannien auch in Zukunft eine Entlastung seiner Zahlungsver-

pflichtungen erhalten soll. Aber wer die sich daraus ergebenden zusätzlichen Kosten übernimmt, ist keineswegs absehbar. Bundeskanzler Schmidt hat klargemacht, daß die Deutschen diesmal nicht bereit sind, wieder 30 Prozent des „Nachlasses“ für Großbritannien zu tragen. Damit sind alle anderen stärker gefordert. Doch die kleineren Länder zeigen noch wenig Neigung, für England in die Bresche zu springen. Bundeskanzler Schmidt hat die deutsche Forderung nach Begrenzung der Zahlungen ohne irgendwelche Drohungen vertreten. Doch haben wohl alle begriffen, daß jetzt auch etwas für die Bundesrepublik getan werden muß. Die Außenminister sind um ihre Aufgabe nicht zu beneiden.

Auf dem EG-Gipfel in London

Des Kanzlers Diplomaten erzählten viel von Breschnjew

Trotz der endlosen Streitigkeiten wollen Europas

Regierungschefs ihre Treffen nicht mehr missen / Von Winfried Münster, z. Zt. London

„Wenn Sie europäische Politik beobachten wollen, dann dürfen Sie überall sein, nur nicht in Brüssel. Sie müssen in die Hauptstädte reisen, von einer in die andere, denn dort wird die Politik gemacht.“ Dann stellte Helmut Schmidt den Journalisten, die im Foyer seines Londoner Hotels nächtens gläubig um ihn herumsaßen, seine ewige Frage. Er wiederholt sie auf nahezu jeder europäischen Gipfelkonferenz: „Was wollt Ihr eigentlich hier?“

Der Kanzler hat sich keineswegs widersprochen. Selten zuvor ist so anschaulich vorgeführt worden wie in den letzten beiden Tagen in London, daß da nicht dreimal im Jahr „der Gipfel“ zusammenkommt oder sich „die Europäer“ treffen, das klingt viel zu einig, so als sei von einem Vereins- oder Unternehmensvorstand die Rede, der entschlossen sein Ziel ansteuere. Vielmehr reisen zehn Regierungschefs an, jeder aus einer anderen Welt, um sich gemeinsam mit etwas zu beschäftigen, was sie in ihrem normalen Arbeitstag nur am Rande interessiert. Die Gastgeberin in London, Großbritannien Premierministerin Margaret Thatcher etwa, hatte keine Chance, mit ihrer europäischen Nobelvesammlung in die Schlagzeilen der heimischen Zeitungen zu kommen. Die beherrschte Shirley Williams, der Star der neuen britischen Sozialdemokratischen Partei. Mit ihr hatten die neuen Linksliberalen soeben die erste Nachwahl zum Unterhaus gewonnen. Nachrichten über den EG-Gipfel erschienen weiter hinten, und sie beschäftigten sich nicht mit dem Zustand der Gemeinschaft, sondern allein mit Maggies Aussichten, neue Rückerstattungen aus der Brüsseler Kasse zu erhalten.

Für den deutschen Regierungschef und seinen Vize Hans-Dietrich Genscher bedeutet eine EG-Gipfelkonferenz zumeist einen zweitägigen Urlaub von Bonn, den der Kanzler nutzt, seinen vielen einschlägig weniger erfahrenen Kollegen Weltwirtschafts- und außenpolitischen Nachhilfeunterricht zu erteilen. Gewiß ist Helmut Schmidt nicht der Mensch, der sich gerne in Szene setzt, aber auf den Gipfeln ergibt es sich eben so, vor allem wenige Tage nach dem Besuch Leonid Breschnjews in Bonn. Es läßt sich leicht die Faszination ausmalen, mit der die anderen neun Schmidts Bericht entgegengenommen haben. „Sie haben immerzu genickt“, berichtete ein deutscher Diplomat. Genscher zog dann das Fazit, auf das es ihm ankommt: Der Besuch habe erwiesen, wie wichtig es sei, den Sowjets die Nachrüstung mit amerikanischen Mittelstreckenraketen anzu-

drohen für den Fall, daß sie sich in den bevorstehenden Genfer Verhandlungen über eine Verringerung der Raketen in Europa zuwenig kompromißbereit zeigten. Diesem Fazit, so der Diplomat, hätten einige dann allerdings nicht mehr zugenickt. Unter ihnen gewiß Belgier und Niederländer.

So oder so hat das Londoner Treffen allen Nichtbeteiligten jenseits der deutschen Grenzen klargemacht, mit wieviel Engagement der Besuch aus Moskau in Bonn empfangen worden war und wie weit Begegnungen im Rahmen der Gemeinschaft hinter einem solchen Ereignis rangieren. Des Kanzlers Diplomaten erzählten in London viel von Breschnjew. Sie waren sichtlich stolz darauf, gleichsam stellvertretend für ganz Europa Gastgeber gewesen zu sein. Bei Mittelstreckenwaffen kennen sie sich jetzt aus, wohingegen ihnen das Brüsseler Milch- und Käse-Einmaleins wohl immer fremd und unverständlich bleiben wird. So berichtete einer von ihnen im sichtbaren Bewußtsein der Bedeutung der Stunde, Helmut Schmidt habe am Verhandlungstisch klargemacht, der deutsche

Anteil an der gesamten Nettofinanzierung der Europäischen Gemeinschaft dürfe nun nicht weiter steigen. Genug sei genug. So kann es Schmidt gar nicht gesagt haben, denn dieser deutsche Anteil beträgt bereits 94 Prozent. Die Deutschen finanzieren die EG unter dem Strich bereits nahezu allein, aber viele, auch zuständige Bonner Diplomaten, wissen es gar nicht. Mangels Interesse für Europa haben sie nicht bemerkt, wie die anderen ihnen das Geld aus der Tasche gezogen haben.

Helmut Schmidt kam der Gipfel auch aus einem anderen Grund zeitlich sehr gelegen, war bei den westlichen Nachbarn doch mit großer Aufmerksamkeit - und zweifelsfrei echter Sorge - seine jüngste Herzkrankheit verfolgt worden. Der Kanzler wollte Vitalität demonstrieren, ließ vor allem deswegen auch wieder einmal die Journalisten zu später Stunde länger in seiner Nähe und nahm sie frei Schnauze an. Auf die anteilnehmende Frage eines Pressekollegen: „Herr Bundeskanzler, wie geht es Ihnen?“ antwortete er schon fast vorwurfsvoll: „Aber das sehen Sie doch.“

Auch wenn die Gipfelkonferenz kaum einem Regierungschef in die Terminplanung paßt und er sich zwei Tage zuvor mehr gequält als freudig erregt in das europäische Dossier, die endlosen Querelen, vertiefen muß, sie alle wollen die Begegnung nicht mehr missen. Allmählich, London war schließlich bereits das 22. Treffen in sieben Jahren, entwickelt der Gipfel sogar so etwas wie eine Eigendynamik. Die Regierungschefs lassen es nicht mehr nonchalant auf das ankommen, was in der Presse am nächsten Tag als gescheitert beschrieben wird. Kaum ein Zaungast hatte vor der Londoner Zusammenkunft geglaubt, daß sie sich ernsthaft mit den widrigen, zum großen Teil kaum noch verständlichen Details der geplanten Finanz- und Agrarreform der EG auseinandersetzen würden.

Doch dann beschlossen sie spontan, Überstunden zu machen und begannen den vom Brüsseler Ministerrat her wohlbekannten europäischen Kuhhandel. Schmidt sicherte Frankreichs Staatspräsident Mitterrand weitere EG-Kredite zu, obwohl ihm dies wegen der Gefahr dann steigender Zinsen nicht paßt, wenn Mitterrand einverstanden ist, daß die Deutschen künftig weniger zahlen. Der Franzose versprach den Briten wieder Geld, wenn diese dafür die Finger vom Agrarmarkt lassen, der Frankreich fast heilig ist. Gestern nachmittag, als programmgemäß bereits der Schlußpfeiff hätte ertönen müssen, ging es in London auf diese Weise erst richtig los. Und es schien so, als würden die Regierungschefs unfreiwillig ihre eigene „Null-Lösung“ ansteuern: Am Ende hebt sich auf, was jeder gibt und bekommt. Die EG würde dastehen wie zuvor.

EEC leaders fail to reach summit accord

By Ian Murray and David Spänier

Driven on by Mrs Thatcher, who has been chairing the European summit meeting at Lancaster House in London, EEC government leaders struggled throughout yesterday then failed to reach agreement on reforming the Community's agricultural policy and budget.

All that could be salvaged from the wreckage was an agreement to resubmit the controversial sections of the reform paper to yet another special meeting of foreign ministers.

This meeting, which will probably be held in about a month's time, will strive to unblock the many conflicting positions of the member countries over the agricultural and budgetary problems. It is likely to take the form of a private meeting in some secluded place rather like the one held at Brocket Hall in Hertfordshire at the start of Britain's current presidency of the European Community.

Mrs Thatcher put on a brave face and told a press conference: "I think we got to grips in a very candid way with the difficult parts of the mandate. There were 20 closely-typed pages, with a great deal of detail, and we went over it paragraph by paragraph, to see where we agreed and where we differed. We had two very, very useful days."

The Prime Minister added that she did not account this effort a failure at all—on the contrary, the discussion was more determined than she had ever known at a European Council.

However, the outcome is a severe blow to Mrs Thatcher, who had hoped to crown the British presidency with a successful conclusion to this argument which has been undermining the European Community for several years.

It is also a great disappointment to the European Commission which has found that

most of its proposals for compromise, however carefully phrased, have been rejected in their entirety. The Commission now finds itself having to go back and draw up a new set of proposals for the foreign ministers and by now is in a desperate state to know what might achieve any sort of breakthrough.

Although the first item on the agenda proposing new regional and social policies for the Community was settled, all the other problems remained unsolved which leaves no chance of total agreement.

A British spokesman said there was a general desire not to accept defeat and not to lose this opportunity, but the discussions were enormously complex, touching on issues of vital national interest.

Three key issues faced the representatives of the Ten which, in addition to Britain, includes: West Germany, France, Italy, Ireland, Denmark, Belgium, the Netherlands, Greece and Luxembourg.

These were milk, Mediterranean produce and pricing, which were holding up settlement of the farm policy section.

One difficulty, according to several European delegations, was that Britain had been trying to force through an overall agreement when the member states were still widely divided on their approach, especially on reform of the reform of the budget contributions.

A Danish diplomat summed up crisply: "In the previous settlement the French and the Germans scored an own goal in giving Mrs Thatcher too much on the budget. They are going to score a goal for themselves this time."

Officials from the EEC and member governments had worked through the night until 6 am yesterday in an attempt to refine the ministerial discussions during the opening day of the summit, but apparently they had worked in vain.

"Whenever you try to set anything down on paper, you come up against reality", the British spokesman said.

An indication of the importance of the all-night discussion was that two agriculture ministers, those of France and Ireland, chose to sit with their officials through the night. According to observers, Mme Edith Cresson, the French Minister of Agriculture and formidable defender of peasant farmers, threw into the waste-paper basket any draft she believed was a threat to French rights.

The positions of the Ten varied according to how much each of them thought a settlement would cost them individually. In essence, therefore, the countries who recognized they would have to pay were adopting the toughest position and trying to attract support from poorer and smaller countries.

Britain was manoeuvred into an almost isolated position because every nation felt that the entire chromatic exercise of changing the Community had been precipitated by British demands.

Britain made it clear it was still looking for a permanent budget mechanism, which other countries considered would perpetuate a system whereby it always paid into the Community roughly the same amount as it received from it.

Britain championed the idea of bringing agricultural prices down and into line with world prices. It was also determined to resist any idea that there should be special help for the small farmers to the detriment of larger and more efficient units.

Both these positions on agriculture were diametrically opposed to those of France, which was as determined as Britain in its desire to hold up prices to assure incomes, and to give extra help to small farmers. France was, however, seeking to win concessions on these points by agreeing to medium-term budgetary help for Britain.

West Germany, which has already accepted the fact it will have to continue to be the largest single contributor to the budget, was prepared to allow a further three-year package to help Britain out, but only on the strict condition that its

share of budget payments would fall below the present level of 30 per cent. Although West Germany broadly supported the British position on agriculture, it was not making a particular issue of any point.

Denmark, which proportionately gains more from Community membership than almost any other country remained firmly opposed to any changes, especially at a time when it has a general election pending.

Ireland, with its strong agricultural interest, aligned itself with the French position, seeking protection for small farmers. Confident that any new budget arrangement would still leave it as a net beneficiary it took no strong position on the budget question.

The same was the case with Italy, which was also most concerned to protect its small, peasant farmers. Setting up a proper system for handling Mediterranean agricultural produce was also a very high item on its shopping list.

Budget and farm problems defeat EEC leaders in London

Summit fails to agree

By John Palmer

The two-day summit meeting on Common Market budget reform ended in London with a failure to reach agreement on the key issues. Despite almost 48 hours of continuous negotiations, Mrs Thatcher, the British Prime Minister, failed to find a solution to the problems of the budget and the common agricultural policy.

The 10 heads of government decided to refer the most contentious issues to a special meeting of foreign ministers and experts to be held shortly after the end of the year. The

British still hope that the finishing touches can be put to the reform before the next Common Market summit in Brussels.

The deadlock over the main agricultural and budgetary issues was a bitter disappointment to Mrs Thatcher, who had hoped that the London summit would achieve a breakthrough on these questions. However, by failing to make "substantial progress" the summit was, in the view of most participants, a failure.

Mrs Thatcher did not disguise her disappointment but demurred when it was suggested that the summit was a "failure." However, she made no attempt to portray it as a success, and the President of the Commission, Mr Gaston Thorn, spoke of his "great disappointment."

"The discussions did not take place in an atmosphere of any acrimony and for the first time heads of government tried to identify and tackle the most difficult and detailed questions of agricultural and budgetary policy," Mrs Thatcher said.

She revealed that four specific problem areas would be re-mitted to a special meeting of foreign ministers around the end of the year: milk, guidelines for agricultural expenditure, Mediterranean policy and finally, the budget itself.

It was not clear last night whether the meeting would fall in the last weeks of the British EEC presidency. It seemed much more likely to be held in January under the Belgian presidency, with any overall agreement probably being referred to the next EEC summit in Brussels.

The only significant relief to the gloom last night was a statement by Chancellor Schmidt expressing the confident prediction that EEC foreign ministers would find a solution. President Mitterrand confirmed that "an interim solution" might include a limited but diminishing rebate on Britain's EEC budget payments for between three and four years.

Taken together with the setback to the Common Market's Middle East policy, after the defeat of the Saudi peace plan in Fez, the outcome of the London summit is bound to affect the post-mortem on the British presidency of the EEC. Britain hands over the EEC presidency to Belgium at the end of next month and they may now get the credit for any future agreement.

Despite the disagreement, the leaders of the main EEC countries repeatedly indicated their desire for a settlement during the hours of negotiations at Lancaster House. However, the objections of France, as well as some of the smaller EEC countries, meant that there was no meeting of minds on such key but highly sensitive issues as action to counter Europe's huge milk surplus.

In the view of some EEC officials, the British Government blundered by trying to pin down the summit to such complex, highly charged and technically difficult subjects as the milk surplus, the great-ment of Mediterranean agriculture and the precise financial disciplines to control the DAP.

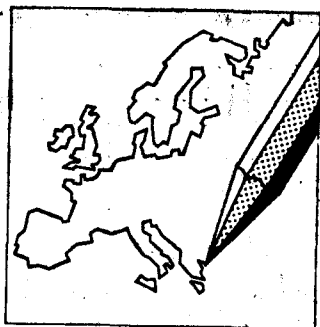
However, the initial reaction of British sources was that the effort had to be made to ensure that the London summit did not merely paper over the cracks. British officials claimed that the two days of bargaining had ensured that the highest authorities in the Ten were now committed to a bonding reform.

There was almost complete agreement on the first of the three-part report on EEC reform. The British Government

conceded that regional spending in future could be extended to the richer as well as the poorest EEC states and thus cleared the way one of the problems in the section dealing with alternative EEC policies to agriculture.

At the same time, the French and West Germans, with some cautious backing elsewhere, indicated a willingness to limit Britain's future payments to the EEC budget until at least after the next election. However, most countries still insist that the rebate on Britain's budget payments will be limited in time, in money, and will diminish over the years of the agreement.

At the end of the day, it was the central issues of the CAP which defeated the summit.



EUROPEAN NOTEBOOK

John Palmer

THE FAILURE of the London summit to agree to a binding deadline for final reform of the budget and the CAP was no great surprise. Despite British and West German hopes that the remaining problems can be tidied up in a matter of weeks, the Ten are unlikely to put their seal on an agreement

Reform delay may favour Britain

until the March summit in Brussels, or even later.

This is no disaster, though it is a blow to the prestige of the British presidency, which had banked on a breakthrough last week in London.

But there are sound tactical reasons why the British Government may be able to secure a better deal next spring than it was at the London meeting.

By next March or April, the British Government will possess both an impressive carrot and a formidable stick to influence proceedings. The carrot is an announcement that Britain will become a full member of the European Monetary System. As far as can be predicted in the tumultuous world of currencies, sterling will be as well placed as it is ever likely to be to join EMS next March.

Most other EEC governments want Britain fully in the EMS so that they can move rapidly to the next stage of creating a genuine European currency

block. This, they calculate, would make it easier to reduce their vulnerability to interest rate movements in the US.

The stick is likely to be even more compelling. The closer to the annual spring Common Market farm price fixing negotiations, the greater the scope for Britain to hold up EEC farm price increases.

Despite all the London talk about bringing the cost of the CAP under firm control, there is likely to be money aplenty for another round of generous farm price increases in the spring, thanks to fortuitous, though possibly temporary world trends. The Commission is already thinking of an average increase of around 9.5 per cent.

That should give Mr Peter Walker a strong political case for wielding a veto, especially if the other governments are still dragging their feet on the reform mandate, particularly on an agreement for five years or more limiting Britain's EEC

budget payments.

This assumes that Mr Walker does not bamboozle his cabinet colleagues into a soft line on farm prices in the interests of the powerful British agricultural lobby. But a tough stand on milk prices, for instance, may also be supported by Italy and Greece as a lever to secure the kind of treatment for Mediterranean farmers already extended to North European farmers under the CAP.

The growing pressure of Greece, Italy, and above all France, to give the CAP a Mediterranean bias may make nonsense of the London summit's pious reiteration of interest in accepting Portugal and Spain into membership. Behind the words of promise, the mood among the Ten is moving against early enlargement.

The underlying strategy of those governments who blocked agreement on the key agricultural and budget issues at London is self-evident. They want

to let budget and CAP reform, as well as the accession of Portugal and Spain, simmer on until they see how world trends will affect the CAP.

The optimists among them predict that continuing Soviet block agricultural failure will reduce the cost of managing Europe's farm surpluses, with the result that bankruptcy will be averted.

The next 12 months will determine whether or not this is a viable strategy. Any significant improvement in world agriculture would be certain to propel the Common Market back towards costly export subsidies to get rid of its food mountains.

Paradoxically, the spectre of bankruptcy is the best ally of those favouring radical reform of the entire system. Even from a "British point of view", the more a reform agreement is delayed the more likely London and Bonn will be able to make a thorough job of it.

Thatcher settles for limited gains at EEC summit

page: |.

BY JOHN WYLES

THE PRIME MINISTER was forced last night to settle for only limited gains at the end of an EEC summit in London which laid the foundations for development of new Community policies. It eventually stumbled badly over key elements of agricultural reform.

Mrs Thatcher was supported by Chancellor Helmut Schmidt of West Germany.

Her pressure on fellow Heads of Government to focus on extremely complex, technical issues turned the meeting at Lancaster House into a marathon running late into the afternoon.

But at the end of it all the Prime Minister and her EEC colleagues had to pass the negotiating baton to a special meeting of Foreign Ministers next month.

This will attempt to break the impasse on four key issues and to establish the basis for a medium-term deal limiting Britain's future payments to the Brussels budget.

The Foreign Ministers are supposed to make recommendations to the Heads of Government, who will then try to endorse an agreement.

Although the Lancaster House meeting's concrete

achievements were somewhat more slender than appeared likely on Thursday evening, the Heads of Government were apparently unanimous afterwards that their two-day debate had not been a failure.

Mrs Thatcher claimed that

DR ANDREAS Papandreou, the Greek Premier, last night cast doubt on his country's membership of the Community. He rejected moves to strengthen the political union of the ten.

"I cannot assure the Greeks that it will be possible to take the measures necessary within the Community which would grant Greece the necessary special status," he told a Press conference soon after the summit meeting.

the summit "had got a very long way." President Mitterrand thought it had produced "an interim solution," while Herr Schmidt said that the summit had been "not without merit," and confidently predicted that the Foreign Ministers would soon find an agreement.

As Mrs Thatcher stressed repeatedly last night, agreement on an EEC reform package is conditional upon settle-

ment of each of its three elements — non-agricultural policy developments; changes to the Common Agricultural Policy; and a new budget deal for the UK.

On the last point she made clear that a new arrangement, running for only three years—a duration favoured by both M Mitterrand and Herr Schmidt—would be unacceptable.

"This is the second time that I have argued for budget arrangements, and I am only half way through my initial term of office," she said.

The task now passed on to the hapless Foreign Ministers underlines the fundamental clash of national interests among the Ten over the future of CAP.

While, as Mrs Thatcher and other Heads of Government claimed last night, the political will may now exist to forge new agreements, there is little doubt that the majority of States heavily dependent on agriculture—notably France, Ireland, Denmark and Greece—continue to aim for the loosest possible controls on CAP costs and the maximum amount of protection for farm incomes, particularly those of small producers.

France, Italy and Greece are also continuing to seek new production aids for Mediterranean farmers specialising in olive oil, fruit and vegetables.

Britain and West Germany, by contrast, want tighter controls on farm prices and production, and some overall limit on annual growth of CAP's costs.

Specifically, the Foreign Ministers must try, where the Heads of Government have failed, to agree on measures to

prevent recurrence of dairy surpluses, to satisfy needs of Mediterranean farmers, to control the growth of CAP costs, and to agree a link between this and annual growth of the EEC budget revenues.

M Mitterrand said last night that an attempt to establish a relationship between CAP costs and budget revenues would appear "a healthy principle," but that he was not in favour of fixing specific targets.

The summit's most solid achievement was to register nearly full agreement, subject to a settlement of the other elements of the package, on strengthening existing non-farm policies and development of new ones.

In particular it was agreed the Regional Development Fund should be expanded, and slanted more in favour of the least prosperous member-States.

The EEC special loan fund for energy infrastructure investment, the New Community Instrument, will also be expanded so that it is capable of loans totalling £1.8bn.

EEC budget talks end in deadlock

By ALAN OSBORN *Common Market Correspondent*

COMMON MARKET leaders failed in their attempt to reach agreement on reforming the Community's budget and agriculture policies during their summit meeting in London, which ended last night.

After two days of talks chaired by Mrs Thatcher, they decided to send the whole issue back to a special meeting of Foreign Ministers to be held "in the next few weeks."

The outcome was an acute disappointment for the British Government, which had set great store on an overall agreement being reached.

Mrs Thatcher put an optimistic gloss on the proceedings at a Press conference last night. She said the discussions had been "very good and very constructive" and she was confident that the outstanding issues could be settled in a short space of time.

However, it is not clear how soon a meeting of Foreign Ministers could be arranged and it is possible that remaining differences might have to be left to the next meeting of EEC leaders in Brussels in March.

Time-table slipped

Yesterday's deadlock marks something of a failure for the British presidency. Mrs Thatcher had insisted that, at the very least, broad guidelines for the reform of agricultural spending and the budget should be established at the summit, or by the end of the year.

This timetable has now slipped.

However, there was certainly marked progress towards a solution, with a fairly clear will shown by all member countries to agree remedies in the near future.

M. Mitterrand, the French President, said after the meet-

Mr Thorn, the Commission president, was not so satisfied with the outcome. He said that it was "regretful and worrying that in this difficult period it had not been possible to show more spirit of compromise or solidarity."

He did not lay any specific blame, but said the breakdown "was not the fault of the two presidents (Britain and the Commission)."

The search for reform of the EEC's budget and agricultural policies arises out of Mrs Thatcher's successful attempt last year for a reduction in Britain's community bills.

She won a flat rebate of £1,600 million in our budget bills for 1980 and 1981, coupled with a pledge for similar relief in 1982 if permanent reforms had not been agreed.

Yesterday's meeting was the last real chance for EEC leaders to agree such reforms.

Britain wants far-reaching changes in the agricultural policy, which takes about three quarters of the EEC's annual spending of some £12,500 million.

The idea is to reduce expenditure on farmers and build it up on regional, social and industrial policies. But until such long-term reforms come into full effect, Britain is insisting on a financial mechanism to prevent it making excessive budget contributions.

Few claims

With a relatively small and efficient farming sector, Britain has few claims on the farm fund and thus gets less than its rightful share of EEC spending.

The one big gain made by Mrs Thatcher over the past two days was to win recognition of this special problem from France and Germany and to enlist their support in the case of an extension of budget reliefs for Britain.

But they have asked for concessions on agriculture that Mrs Thatcher indicated yesterday she is not ready to meet. And smaller countries, such as Denmark, Ireland and Belgium, which do very well out of the farm fund, are fiercely opposed to any changes in policy.

Little optimism

These four issues sum up the entire problem of the Common Market and there cannot be any great optimism that Foreign Ministers will find early answers.

But yesterday's talks may, as Mrs Thatcher suggested, "have got to grips in a candid way" with the most difficult issues facing the community.

The problems still essentially remain to be solved and although Mrs Thatcher insisted yesterday that there had been "no acrimony," no one doubts that serious obstacles still lie in the path of serious reforms.

The main value of the summit seems to have been the establishment of an impetus to reach a solution.

There had been a real danger that the meeting might have broken down with grave consequences for the future of the community.

NEW EURO ACT ATTACKED BY SHORE

Moves at the EEC Summit towards a common European foreign policy and legal union of states must be blocked, Mr Shore the Shadow Chancellor, said last night. He added that a new European Act, concocted by Germany and Italy, was one of the most dangerous proposals yet for extending the range and competence of this "near Moribund organisation."

Under the new proposals, Common Market countries would have a common foreign policy, co-ordinated security arrangements and legal union, as well as further standardisation.

"But the most outrageous proposal is that the new European Act is not even to be submitted for the approval, let alone the legislation of the Parliaments and people of the member states," Mr Shore said. "It is simply to be agreed, approved and implemented by the heads of Government."

The real failure behind the talks to reshape Europe

From Ian Murray, Brussels, Nov 29

The failure of last week's European summit in London to reach agreement on guidelines and timetables to reshape the EEC's finances and agricultural policy was not a failure, according to Mrs Margaret Thatcher, the British Prime Minister.

By that she meant that the Community still exists and that everyone understood each other better after two days of hard talking and negotiating. But it is precisely because the Community still exists in its present form that the summit was a failure.

Since Britain took over the presidency in midsummer, thousands of hours of meetings and drafting sessions have been spent in constructing the document which was largely thrown away on Friday evening.

Mrs Thatcher may have said that everyone now had a better understanding of each other, but it is difficult to see what aspect of the situation had not been thoroughly discussed before the summit began.

The problem is that although the heads of government got on very well together, when it came to putting their understanding into writing the drafting officials came up against the fact that conflicting viewpoints cannot be reconciled on paper.

Britain's urgency about obtaining a settlement was due largely to the fact that at the

end of the year it loses the presidency. The chair will be handed over to Belgium and then to Denmark, neither of whom are pressing for change.

In addition, by March, when negotiations on agricultural price fixing are due, the Community will probably be locked into another year of high price policy.

Mrs Thatcher said on Friday that technical matters, such as aid for small farmers and price policies, should really be handled by specialist councils. That runs counter to all the philosophy which Britain expressed in the run up to the summit, when it urged operational guidelines and a timetable on this type of point.

A final heave for the big changes is due to be made at a special unofficial council of foreign ministers which is to be arranged. Failure then could spell the end of the effort to restructure Europe's finances.

□ Athens: Mr Andreas Papandreou, the Greek Prime Minister, expressed optimism tonight that the future of the EEC and Greece's relations with it would be clarified by the time of the next summit in the spring (Mario Modiano writes).

He said: "Greece cannot remain in the Community under the present status because this will ruin national economic interests. But I hope it will be possible to establish a special status

Date: 30. XI. 1981

page: 12

Next time round it may go better

No agreement on reform of the agricultural policy, no agreement on reform of the budget—these are bleak rewards for the long and arduous negotiations of the EEC summit. But London in November will be remembered for brighter things as well. Each of the three proposals suggested by the major member countries at this summit should form part of any longer term design for Europe. The Italian and German "European Act" is both unspecific and insubstantial but it none the less symbolises a desire to construct a European foreign and defence policy which will strengthen the EEC's hand.

The Colombo-Genscher initiative is a response to the naivete of the European peace movements. Equally, President Mitterrand's proposal for EEC-wide reflation, currently vetoed by our own Government and by the West Germans, is the only obvious way of ensuring that European unemployment can be reduced without the unhappy balance of payments consequences which would attend any expansion in a single country. Lastly, the British proposal for fair budgetary shares contains the germ of a "fiscal federalism"—a redistribution from rich countries to poor countries via tax and spending policies—which will be essential if the EEC is ever to maintain itself as a free trade area.

There is nothing special or irrevocable in the failure to tackle these issues at this time. There is more clearly an underlying consensus between the European nations over the value of their partnership than there has been for many years; it is only over specific issues that last week they were at odds. Next spring the limitations of President Reagan's world view may have become yet more disturbing. Mrs Thatcher may in turn have had her resistance to reflation eroded by Crosby and her band of back bench "wets." Next spring, too, the British will have it in their power to block farm price increases.

Mrs Thatcher's success on this issue of European progressive taxation—an ironic way of describing what is presented to us too often as a "little England" issue—will depend on two conflicting factors. Against her is the feeling among our partners that she is a lame duck prime minister whose domestic policies are sufficiently disastrous to secure electoral oblivion in 1984 and so weaken her negotiating position in the interim. On the other hand the continentals are also aware that a battle over the EEC budget will present Mrs Thatcher with sure fire access to a vote-winning issue, and will damage the prospects of more pro-European forces in our domestic politics. So Mrs Thatcher is likely to achieve a temporary and specific budget rebate which is sufficient to remove the Community as an issue from the British arena, but is not a step towards the "fiscal federalism" which Europe will require. That will be a lost opportunity, especially in the light of the prospective membership of Spain and Portugal. Europe is still in a sorry state; but it is by no means irredeemable.

18

THE TIMES

Date: 28. XI. 1981

page: 7.

VERY DOWN FROM THE SUMMIT

The failure of the European summit arrests the development of the Community at a moment when it badly needs to move forward. It will undermine public confidence, and is a sad way of bringing to a close Britain's initially hopeful period in the chair. This should have been the summit at which the political leaders of the member nations lifted their eyes above narrow interpretations of national interest and broke through bureaucratic obstacles into a new era of reform.

There is, after all, a lot at stake. Public opinion is not particularly enthusiastic about the Community. Unemployment is growing. Industrial re-structuring is not only Britain's problem. The Common Agricultural Policy will be made even more impossible by the admission of Portugal and Spain. Foreign affairs increasingly demand a European voice — there is, for instance, no reason why so much of the burden of bring-

ing the super powers together should fall on Herr Schmidt personally. Europe is also going to need more unity and coherence if problems continue to mount in eastern Europe. Fortunately, political cooperation has made progress in spite of differences in other fields but it needs a better foundation of general agreement if it is to prosper.

In many ways the task should have been easier now than it was in the past. The mood is calmer than when Mrs Thatcher was dominating the scene with her demands for rectification of Britain's contributions to the budget. Although further agreements are still necessary, Britain has done better than expected because of developments in world trade. Too much of the burden has now fallen on West Germany, but it should not be beyond the Community to cope with this problem. Moreover the day when the community's budget resources run out has become more remote. In addition France

has generally become slightly more accomodating on the budget and even towards the principle of reforming the common agricultural policy, though she still has her special interests to protect.

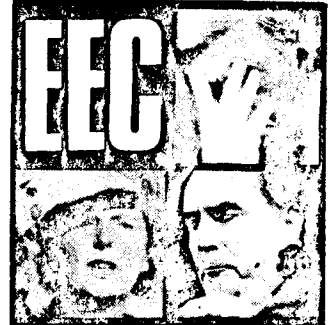
Yet failure came anyway, and there now seems only a slim chance of reaching agreement by the end of this year, which was the aim set in May of last year. But work will go on, and perhaps some of the ground has been cleared in London. It is not the end of the world, or of the Community. It is, however, an indication of just how powerful and intractable are the conflicts of national interest, and how difficult it is to overcome these even in an atmosphere considerably friendlier and more rational than it has sometimes been in recent years. When agreement is eventually patched up there will remain a feeling that momentum has been lost at a moment when it was particularly needed.

Date: 28. XI. 1981

page: 13.

**The
Economist**

NOVEMBER 28, 1981



Saving the EEC

The 10 heads of the EEC governments have been meeting in London this week at a time when disillusion with the European community is probably more widespread than ever before. The disillusion is not confined to countries known to carry a nationalist chip on their shoulders, such as Britain and Denmark. There has also been a sharp fall in support for the EEC in West Germany, the cornerstone of the community. A poll in April found that only 35% of West Germans were "very favourably" disposed towards the EEC. This is hardly surprising when West Germany will spend £1.3 billion this year to subsidise other EEC countries. Just nine years ago Mr Willy Brandt, Mr Edward Heath and Mr Georges Pompidou created out of thin air the concept of "European union", including monetary union, to be completed by 1980. It is no surprise to most people present at its creation that such a confection should not have come to pass in its due time. It is a measure of the change of mood in Europe, however, that today such an idea seems altogether beyond the community's reach.

Why it still matters

In the past 10 years, the EEC's common institutions have acquired no extra authority, despite the holding of direct elections to the European parliament. Agreement on most of the obviously needed common policies has proved elusive. A modest amount of progress has been made in only one area, the development of a common foreign policy. The great achievement of the 1960s—the creation of a common agricultural policy—has since proved to be an albatross. Farm spending has absorbed three quarters of the EEC's money. Huge extra costs have been imposed on food-importing countries such as Britain, Italy and West Germany. The expectation of the early 1970s that new social spending policies, such as the regional fund, would correct these distortions has been belied by events.

Faced with this catalogue of failure, the arguments of those who want to abandon the European experiment seem persuasive. Socialists in Britain and Greece want to pull their countries out. Other politicians, including Mr Helmut Schmidt, want to stay in but seem inclined to abandon the fight for a more closely united Europe. It is therefore important to understand why the disintegration of the EEC could cut living standards through-

out western Europe, weaken the western alliance and undermine the new Mediterranean democracies.

Living standards first. The EEC has succeeded in removing tariff barriers between its members, and this has increased trade by even more than the optimists originally hoped. Between 1958 and 1980, exports among the nine EEC countries rose by 3,000% in dollar terms in a period when their exports to the rest of the world rose a mere 1,300%. Even lagging Britain has shared in this expansion: since Britain joined the EEC, its exports to the community have risen by 560% (in dollars) while its exports to the rest of the world have risen by only 290%. Two fifths of British exports now go to the EEC and some 2½m British jobs now depend on access to the EEC's markets.

Few tariff barriers now remain in place, and the EEC's free-trade rules have helped to stop the world's biggest trading block going protectionist during the worst recession in 50 years. There have been some Eurononsenses, like the steel cartel, but each individual country would clearly have been more protectionist on its own. It is significant that the British Labour party rests its arguments for leaving the EEC on its desire to establish a siege economy in Britain. That would be the best way to make Britain even poorer than it already is. If Britain-out-of-Europe were to follow this course, it would encourage other EEC countries both to retaliate and to try a protectionist fix for themselves, the cost of which would then gradually become apparent. Mr Andreas Papandreou's Greece may even beat Britain to the drug cupboard. Or President Mitterrand's France, seeking relief from his attempts to reconcile reflation with an improved trade balance.

A second risk is that a break-up of the EEC could undermine the Atlantic alliance. Nato is nearly a decade older than the EEC and is still the more popular of the two, but the argument about the installation of nuclear missiles has stirred up a new kind of neutralism. Many Dutchmen and Danes are beginning to argue that they would be safer in non-aligned Austria and Sweden, not seeing that the safety of Austria and Sweden rests upon the rock of a united west just behind them.

The EEC may seem not to bear directly on these issues. In fact a crack-up of the EEC would start the Balkanising of half a continent. And that would en-

courage neutralism. If west Europeans saw their leaders abandon the attempt to hold Europe together, the attraction of nationalist foreign policies would increase. Nationalism has already been responsible for two world wars in Europe this century. The EEC was created to stop this sort of history repeating itself: it is a forum for fighting things out, with reasoning words rather than killing arms. It is wrong to despise it because it is a place for arguing in: that is what it is for.

A third risk is that an EEC break-up would take the magnetism out of western Europe's iron for the new southern democracies. A major attraction of EEC membership for Greece, Spain and Portugal has been that it should make it harder for their generals to take power again. Since the EEC is a club of democracies, a military coup in one of these countries would lead to that country's expulsion. Generals dislike being thrown out of clubs.

The budget is central

Though most Europeans probably accept these arguments against dismantling the community, some may feel that the costs of membership are too high for their own country. They could be right. Even this newspaper would have found it hard to justify continued British membership if the country's net contribution to the EEC budget had been over £1 billion a year (the 1980 forecast for 1981). A more equitable budget is a prerequisite for saving the European community.

Unfortunately, there is every danger that a thoroughgoing reform of the budget may once again be postponed. The West Germans have submitted no precise proposals for change (and their EEC partners have so far refused to recognise the dangers of German disillusion with the community). At the same time a bad-season rise in world cereal prices has sharply cut the cost of the EEC's food-export subsidies. As a result, farm spending has risen by only 2.6% this year. This has slashed Britain's EEC bill (Britain will pay only £56m to Brussels this year); and it has taken the steam out of the pressure on the EEC's tax revenue. The respite is unlikely to last any longer than it did on the last occasion when world farm prices were high, in 1974-75. When world prices fall, the EEC's farm spending will soar again and so will Britain's bill.

The sensible solution to the budget problem is not another patch-up job, but the introduction of a system modelled on West Germany's own federal revenue-sharing scheme, which transfers cash from rich states to poor ones. Transfers from one EEC country to another should not be the random result of EEC spending policies designed to achieve quite different objectives; they should reflect a deliberate decision to redistribute from rich to poor. There should, however, be limits to the size of the profits or losses that any one country can make. This would create a fairer burden for West Germany, and would ensure that rich countries like France, Denmark and the Benelux trio made a net contribution to the EEC budget (which they do not at the moment). This reform needs to be accompanied by changes in the common agricultural policy, so that farmers are aided by income subsidies instead of by

artificially fixed prices for their products. If food prices were allowed to fluctuate, to balance supply and demand, there would be no need to accumulate mountains of surplus food.

Three roads to unity

If these issues can be resolved, enthusiasts might hope for an advance to further European integration along three possible routes: (a) stronger common institutions; (b) more political co-operation; or (c) closer economic integration.

The institutional road looks the least promising. The daring supranational ideas of the Monnetts and the Schumans were right in the years after 1945, when national sentiment was at its weakest among most Europeans. Today nobody could take seriously the notion of the EEC-commission as an embryo European government, and the direct election of the European parliament has so far underlined the futility of making institutional gestures. Fewer than 1% of European electors have the remotest idea what goes on in this parliament (not much, actually). Euro-MPs cannot represent opinion when people have so little information that they have no opinion. The result is that most Euro-MPs reflect the opinion of the people they see most often—other Euro-MPs. The turnout and the interest in the next direct election, in 1984, are likely to be derisory. Like others, though after much hesitation, we supported the decision to introduce direct elections. They now seem to have been at least premature.

Second, greater political co-operation? There have been some advances here, including in foreign affairs. The Ten's foreign offices have developed an efficient network for exchanging telegrams daily on foreign-policy issues, and the EEC ministers and officials meet regularly. The improvement of mechanism has led to some extra cohesion in policy. At the United Nations the EEC countries vote in unison on three quarters of the issues debated, although that is admittedly not very difficult. On one important subject, the Arab-Israeli question, the community has achieved something like unity of opinion, if not yet the ability to do anything; a decade ago its views spanned the spectrum from pro-Israeli Holland to pro-Arab France. On Afghanistan, the community has played a common card, to see Mr Brezhnev brush it aside. Over Rhodesia it gave general, if vague, support to successive British governments as they worked towards a settlement.

The community's common trade policy has enabled it to use its economic clout for political ends (opening its markets to poor countries, imposing sanctions on hostage-holding Iran, pulling Yugoslavia's trade westwards). This power is worth developing but it is unlikely to create any great dynamic. So some EEC leaders, notably West Germany's foreign minister, Mr Hans-Dietrich Genscher, have hinted that the EEC ought to revive the attempt—last tried in 1954—to form a common defence policy.

There are some good arguments for this. It could divert, for a time, the tendency towards neutralism in some of the smaller countries; it would provide a forum in which France could take part (France has been

outside Nato's command structure since the 1960s); and it might give impetus to a new effort to rationalise Europe's overlapping arms industries. But it would also create enormous problems.

Ireland is in the EEC but not in the western alliance. Norway, Turkey and Iceland are in Nato but not the EEC. Worse still, any move to create a European defence community independent of the United States might, clumsily handled, encourage neo-isolationists in America to pull the 300,000 American troops out of Europe. The difficulties of getting the EEC to take a common view on defence have been shown by the community's first-ever attempt at a military decision—the idea of a modest four-country contribution to the Sinai peacekeeping force. The new left-wing government in Greece has tried to veto the community's blessing for this project. The thought that future decisions on European defence might be subject to, say, a Danish or Dutch veto is chilling.

Here, as in other fields, there is more chance of progress by combined action of those EEC countries which happen to agree on the need for action than by pursuit of an implausible consensus. In defence, it may be better to confine co-operation to such spontaneous action groups. The European Monetary System has worked rather well without the full participation of Greece and Britain. Joint industrial projects (such as the building of the Airbus) are usually easier to run if only a few countries take part, because projects run by all 10 countries get bogged down by political squabbles. The EEC should not restrict its advance to the pace of its slowest member.

Smash the uncommon market

The third road to unity, through full economic union, is the most promising for all 10 members to march down together. The EEC is still a long way from achieving the common market it claims to be. Prices of cars, one of the most tradeable of consumer goods, still vary by as much as 50% from one EEC country to another. This variation is possible because the 10 countries still have widely different rules on such things as safety and pollution, which allow them to smother cheap imports

with red tape.

The best way to create a genuine common market is to forge ahead with harmonisation of these rules. This is not a recipe for more but for less trade protection by bureaucracy (something that writers of stories about "EEC harmonisation threat to Welsh leek" have never understood). It should cut prices and create jobs. The proposals for speeding up harmonisation submitted by the EEC's internal-market commissioner, Mr Karl-Heinz Narjes, deserve the Ten's full support. A new drive also needs to be made to promote competition in the EEC. It is a scandal that banks and insurers in the community are still hampered by national protection. French and German efforts to stop British insurers competing with their own (see page 72) need to be crushed. It is outrageous that the EEC commission has failed to attack Europe's airline cartel. A swashbuckling assault on high air fares would transform the EEC commission's reputation.

Freer competition is needed in many other industries. The head of Siemens's microchips division recently told a correspondent of this paper:

If only the EEC would stop trying to spend a few pfennigs here and there on industry and give us a real break by creating really free competition for European telecommunications contracts. Then, with a huge home market, we might be able to take on the Japanese and Americans and beat them.

Free competition in telecommunications inside the EEC would allow the most efficient companies to reap economies of scale and would cut costs for consumers. Suggested slogan for pro-Europeans: "Smash monopoly nationalisms. Long live the consumers' Europe." Until now, the EEC has spent too much time creating cartels—for farmers or steelmakers—and not enough time breaking them up.

Too often in the past, the EEC's leaders have disappointed their citizens by creating airy and exaggerated expectations of what the community can achieve. What Europe needs now is not grand declarations but a determination to put its spending in order and to create a really competitive market. That would make most Europeans richer and happier—and might open the way for closer political and monetary union in the 1990s.

Data : 29.11.81

p. 4

PERCHE' IL CONSIGLIO EUROPEO DI LONDRA NON HA DATO I RISULTATI SPERATI

Dietro la difficoltà di rilanciare la Comunità gli egoismi prodotti da una lunga recessione

DAL NOSTRO CORRESPONDENTE

BRUXELLES — Il Consiglio europeo di Londra non ha dato i risultati sperati. Il suo esito è stato molto modesto, quasi fallimentare. Tra mille sorrisi e belle parole di circostanza, il rilancio della CEE è stato rinviato a data migliore. Né valgono i proclami del giorno dopo, quelli che parlano di progressi e di speranze, di lavori lasciati a metà strada per mancanza di tempo, quelli a doppia dose d'entusiasmo, che alimentano illusioni e coprono d'un velo pietoso l'incapacità di decidere. Senza essere un film di Frank Capra, l'Europa può attendere, dicono i capi di governo. Ma, guardando in faccia la realtà, non è forse già morta una certa Comunità, quella che puntava sull'integrazione economica per giungere all'unità politica?

La recessione prolungata, coi suoi riflessi psicologici e sociali, ha prodotto il mostro d'una Comunità egoista in tutte le sue componenti funzionali. La Germania di Schmidt, Paese centrale per lo sviluppo della CEE, è stretta fra delusione e scetticismo. Non lega più il suo «riscatto» alla realizzazione europea, non è disposta più al sacrificio finanziario, dialoga con l'URSS e con gli USA senza bisogno dell'Europa. In pratica, s'opponesse ad ogni rilancio della CEE, tende a limitarne il campo d'azione. E' una lucida fuga dalle responsabilità, op-

pure il disimpegno di chi s'è stancato di predicare a vuoto la corretta gestione dell'economia?

La Francia di Mitterrand cerca una copertura europea ai suoi programmi sociali, vorrebbe che la settimana di 35 ore fosse una realizzazione comunitaria. Ma ha capito che il tentativo è disperato: è sola a pensare che la produttività s'accresca lavorando di meno. Di conseguenza, si comporta un po' alla maniera gollista, una buona dose di orgoglio e la difesa senza cedimenti di quei privilegi agricoli che le vengono dall'Europa verde, una costruzione che ha tenuto largamente conto degli interessi francesi e che sembra refrattaria a qualunque idea di riforma.

La Gran Bretagna di Margaret Thatcher — come del resto quella di Wilson — con la Comunità è ancora in *flirt*, il matrimonio non l'ha mai consumato. Vuol soltanto che la sua appartenenza all'Europa non comporti oneri finanziari. Se potesse smantellare tutto, dalla politica agricola agli accordi monetari dello SME, lo farebbe volentieri. Ha aderito alla CEE, ma non è mai uscita dal suo «isolamento imperiale». Parla un linguaggio diverso, circola a sinistra e non intende cambiare per nessun motivo al mondo.

L'Italia, che ha tutto l'interesse a mantenere in vita l'ancoraggio europeo, finge

di credere che il progetto comunitario esista ancora. Non vuole pugnalarlo Cesare alle spalle, far parte della congiura, ma si rende conto che le sue lezioni di idealismo europeo non sono ascoltate più. L'Europa di De Gasperi è morta da tempo. E con De Gasperi sono morti pure Adenauer e Schuman.

Guardati dall'osservatorio comunitario, i Paesi minori sono un arcipelago di isterismi. La Danimarca è più ostile alla CEE della Gran Bretagna. Il Belgio e l'Olanda vivono profonde crisi politiche che assorbono tutte le energie della classe dirigente, con l'Europa che viene messa da parte. La Grecia di Papandreu è con un piede dentro la CEE e con l'altro fuori; il referendum, se ci sarà, potrà dare risultati sorprendenti.

La somma di queste situazioni si è vista a Londra. Tutti con la calcolatrice tascabile fra le mani per far quadrare i conti del dare e dell'avere. Il cancelliere Schmidt che dice di non chiedere nulla, ma poi pretende di mettere un tetto alla spesa agricola, rifiuta di sostenere le produzioni mediterranee, giudica inaccettabile il deficit di bilancio tedesco, e scusate se è poco. Gli altri non si sono comportati diversamente. Hanno pensato che ogni sacrificio finanziario sull'altare di questa Comunità sarebbe una follia. Non hanno forse ragione?

Arturo Guatelli

Data: 28.11.81.

p. 4

E' fallito il vertice europeo Nuovi colloqui entro l'anno

Impossibile dopo due giorni di incontri fra i Dieci un accordo globale - La soluzione del rinvio chiesta da Schmidt e Spadolini - I nodi: mercato del latte, spese agricole, protezione delle produzioni mediterranee e bilancio - Papandreu minaccia un referendum popolare in Grecia sull'appartenenza alla CEE

DA UNO DEI NOSTRI INVIATI

LONDRA — Ed eccoci qui a raccontare ancora una volta la storia di un fallimento, quello del Consiglio europeo di Londra, un appuntamento fra capi di governo che doveva essere decisivo per l'avvenire della CEE, per la sua rifondazione, per il rilancio, come era stato detto, del «progetto Europa».

La complessità degli argomenti si è invece fatta sentire, è stata, se vogliamo, la museruola e insieme il freno del vertice. Dopo due giorni di colloqui, vista l'impossibilità di un accordo globale, l'unica soluzione possibile è stata quella del rinvio, tunnel imboccato su richiesta del cancelliere Schmidt e del presidente Spadolini, nonostante le resistenze della signora Thatcher.

E' stato deciso che i problemi ancora aperti — e sono la maggior parte di quelli che erano in discussione — saranno l'oggetto di una riunione informale fra ministri degli affari esteri da tenersi, sempre a Londra, prima della fine dell'anno. L'intesa, se sarà raggiunta, verrà poi ratificata dai capi di governo in sede di Consiglio europeo, in marzo a Bruxelles. Ma il traguardo di questa corsa contro il tempo è lontano. Non deve ingannare il fatto che dalla Lancaster House sia uscito una specie di calendario: l'accordo sulla procedura non può mascherare l'impotenza di una Comunità paralizzata dagli interessi nazionali, dalla sua agricoltura drogata, da un gioco di contabilità incrociate che equivale al suicidio politico, e adesso anche dalle imprevedibilità del socialista Papandreu che ha fatto planare sul vertice di Londra la minaccia di un referendum popolare sull'adesione della Grecia alla CEE.

L'area del disaccordo è stata localizzata in quattro argomenti:

① Le modifiche da apportare ai regolamenti di mercato del latte, un prodotto che assorbe da solo circa il 40 per cento delle risorse finanziarie del Fondo agricolo europeo, un settore dove le eccedenze sono ormai strutturali;

② Il contenimento delle spese agricole viste soprattutto in rapporto all'evoluzione complessiva delle finanze comunitarie;

③ Il grado di protezione da accordare all'agricoltura mediterranea anche nell'ottica dell'adesione imminente di Spagna e Portogallo;

④ La correzione dei meccanismi del bilancio della CEE per ridurre i saldi negativi registrati dalla Gran Bretagna e dalla Germania Federale.

Un'intesa è stata invece possibile su altri temi: l'aumento della dotazione dello «sportello Ortoli», da uno a tre miliardi di dollari all'anno, per finanziare progetti energetici e di ristrutturazione industriale; la concentrazione del Fondo regionale europeo nelle zone meno prospere della CEE, la filosofia di base per impedire o rallentare l'afflusso sul mercato comunitario dei prodotti sostitutivi dei cereali, dalla manioca thailandese al *gluten feed* americano. Queste intese tuttavia sono condizionate dall'accordo globale: non verranno operative finché esisterà il disaccordo sugli altri problemi, quelli rinviati all'esame dei ministri degli Esteri.

Sul problema del bilancio, il più spinoso, lo scontro è stato fra la signora Thatcher, che pretendeva un meccanismo permanente di correzione, e il presidente francese Mitterrand che sosteneva la necessità di una soluzione «forfettaria e degressiva», solo per due o tre anni. Un suggerimento mediano portato avanti dal presidente della CEE, Gaston Thorn, ha raccolto molte adesioni, comprese quella di Spadolini, ma è stato respinto da Gran Bretagna e Francia.

L'intransigenza di Mitterrand non è stata minore quando i capi di governo hanno affrontato il problema del latte, una produzione che in qualche modo va frenata. L'idea è

quella di applicare, in maniera generalizzata, una sovrattassa — forse del 2,5-3% — sulla produzione di latte. Mitterrand ha chiesto l'esclusione dei piccoli produttori, ma non ha ottenuto soddisfazione, di qui la necessità del rinvio.

Le spese agricole sono un po' l'ossessione del Cancelliere Schmidt oltre che della signora Thatcher. Vanno controllate e ridotte quindi. Ma non è stato possibile tradurre in pratica questo desiderio, neanche redigendo qualche frase generica per l'opposizione dell'Italia, della Francia, della Grecia, dell'Olanda, del Belgio e della Danimarca. Se ne tornerà a parlare. Ma è certo che sulla politica agricola comune si addensano le nubi dell'austerità finanziaria, una scure che colpirà soprattutto, ed è un assurdo, quei Paesi come l'Italia che dall'esistenza dell'Europa Verde hanno tratto benefici marginali.

Sull'agricoltura mediterranea nessun passo in avanti. C'è la coscienza che il problema esista. Ma c'è anche la paura del dopo, di quello che potrebbe succedere quando i benefici finanziari accordati oggi all'Italia e alla Francia dovranno essere estesi ai nuovi soci, cioè alla Spagna e al Portogallo. Sono in pochi a realizzare i rischi, sociali e politici, che sono latenti nelle zone agricole povere della CEE, proprio quelle dove è concentrata la produzione mediterranea, dal vino all'olio d'oliva agli ortofrutticoli.

L'Italia ha negoziato in maniera non troppo lineare. Spadolini e Colombo hanno rischiato di rimanere isolati dal vaizer delle alleanze dell'ultima ora. Se le esigenze di Mitterrand fossero state soddisfatte, l'Italia sarebbe rimasta sola e un eventuale fallimento del vertice sarebbe ricaduto sotto la responsabilità esclusiva del nostro governo. Non è stato così ed il rinvio dei problemi più delicati tutto sommato ci è favorevole.

Sembra che a un certo punto della trattativa la delegazione italiana stesse per accettare la sovrattassa generalizzata sulla produzione di latte ben sapendo che le eccedenze vengono prodotte altrove. Era quindi disposta a pagare, sull'altare della retorica europeista, quasi 100 miliardi di lire all'anno. Fortunatamente questo «sacrificio», verso il quale Spadolini e Colombo si stavano orientando, non è stato necessario.

E' inutile poi sbandierare successi quando non ci sono stati. L'aumento della dotazione dello «sportello Ortoli», se non sarà accompagnata da un sostanziale bonifico di interessi a carico della CEE, ipotesi alla quale si oppone la Germania di Schmidt, è ben poca cosa.

Quanto poi alla concentrazione delle disponibilità del Fondo regionale europeo, al vertice di Londra si è fatto un passo indietro rispetto alla ristrutturazione proposta da Antonio Giolitti a Bruxelles: non saranno più solo quattro Paesi — Italia, Gran Bretagna, Irlanda e Grecia — a ricevere i limitati fondi regionali della CEE, ma continuerà la distribuzione a pioggia, quella che finora ha dimostrato tutta la sua inefficacia.

Arturo Guatelli

34

Data : 28.11.81

p. 4

Deluse le speranze della vigilia: il confronto riprenderà prima di Natale

Naufragato il vertice europeo non tornano i conti della Cee

All'accordo nelle questioni internazionali si contrappongono posizioni molto lontane sul bilancio comunitario Lo scontro più duro per la politica agricola - Colloquio a quattr'occhi Schmidt-Spadolini - Le intese parziali

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

LONDRA — A nulla o a ben poco sono valsi quasi due giorni di logoranti negoziati: il vertice europeo è finito lunedì verso le 19 ore italiane senza aver conseguito i suoi ambiziosi obiettivi. Il dibattito si riaprirà il mese prossimo, sempre a Londra, sempre sotto questa presidenza britannica che si prolungherà fino al 31 dicembre: ma al nuovo convegno parteciperanno non i capi di governo bensì i ministri degli Esteri. Non è un momento critico per la Comunità, che ha conosciuto e superato scosse assai più gravi, ma è un momento di delusione e di amarezza.

La suspense, l'incertezza, la tarda ora, le notizie contrastanti: tutti questi fattori non permettono una cronaca completa e accurata. Si può dire tuttavia che la trattativa è fallita perché, nonostante le intese parziali e provvisorie su taluni punti, come l'aumento dei fondi dello «sportello Ortolli» da uno a tre miliardi (di grande importanza per l'Italia) è mancato quel-

l'accordo complessivo senza il quale gli altri progressi restavano inutili e impotenti. Insomma, un «pacchetto» o nulla. E il «pacchetto» ha preso forma ma si è disfatto.

A quanto pare, la data della prossima riunione non è stata fissata: si dice soltanto «prima di Natale». Sarà una riunione ristrettissima, cui parteciperà un numero minimo di funzionari: e questo perché il cancelliere Schmidt ha protestato per la presenza di troppi esperti al vertice di Lancaster House (ha anzi detto: «Molti di questi personaggi di vari Paesi si sono infilati quasi di forza in discussioni politiche. E' una condotta inaccettabile. I periti facciano i veriti, e basta»). E se i ministri degli Esteri sbloccheranno la strada, il Consiglio europeo riaffronterà il «pacchetto» al summit di

marzo, a Bruxelles.

Gli stanchi leaders non nascondono il loro disappunto, ma cercano di rianimare gli spiriti con rosei pronostici. «Non è stato un fallimento completo — ha detto Margaret Thatcher, che però sperava di trasformare questa sua presidenza europea in un brillante successo —. Il negoziato è stato fruttuoso, abbiamo meglio identificato le aree di disaccordo, le abbiamo circoscritte». Sembra una valutazione un po' ottimistica, perché queste «aree di disaccordo» sono tanto vaste quanto importanti. Sono quattro: 1) il volume della spesa agricola rispetto alle risorse comunitarie (il bilancio è di 21 miliardi di dollari e la politica

agricola ne ingoia circa il 62 per cento); 2) i problemi generali del bilancio; 3) la produzione agricola mediterranea; 4) il latte (esistono eccedenze, si vuole ridurle o eliminarle).

Sono quattro punti che toccano nervi vitali, soprattutto per i Paesi dove l'agricoltura occupa una posizione di rilievo nell'economia e dove gli agricoltori hanno influente voce politica. Il presidente Mitterrand è stato sincero. Ha detto ai giornalisti: «Per la Francia, due sono gli ostacoli a un accordo: la ristrutturazione del bilancio e il latte. E' mio dovere difendere i piccoli produttori di latte. Non escludo tuttavia la possibilità di un compromesso. E io pure, come il cancelliere Schmidt, preferisco una soluzione per un biennio o un triennio ad un rinegoziato annuo».

Un vero nodo gordiano questo tentativo di costruire un accordo globale sul futuro bilancio della Comunità, sulla sue finanze, sulle sue entrate e uscite. Come un gigantesco cactus, l'argomento punge e trafigge comunque lo si affer-

ri, perché Germania e Inghilterra vogliono meno spese per l'agricoltura e più fondi per l'industria, per le politiche sociali e per tutte quelle «nuove politiche» che dovrebbero rafforzare la posizione dell'Europa in campo tecnologico ed energetico. E' una visione che tutti condividono, ma con slancio maggiore o minore secondo i loro interessi.

A Lancaster House, Schmidt ha ricordato che la Germania considera «ingiusta» la presente struttura del bilancio, una struttura che fa di Bonn l'«ufficiale pagatore» della Comunità. L'81 dovrebbe chiudersi con un saldo attivo per otto Paesi, un modestissimo saldo negativo per l'Inghilterra e un imponente saldo negativo, tra i 2 miliardi e i 2 miliardi 700 milioni di dollari, per la Germania. Tutti questi saldi sono la differenza tra quanto uno versa alla Comunità con una frazione dell'Iva e con i dazi sulle importazioni non-comunitarie e quanto riceve in sovvenzioni agricole e altri aiuti.

E' stato un vertice snervante, talvolta tempestoso: un susseguirsi di abbozzi, di verbali, di testi, una soffocante marea di carta, in cui nessuno pareva capace di navigare: una mobilitazione permanente di ministri, funzionari, esperti, molti dei quali avevano passato la notte tra giovedì e venerdì tentando di conciliare, con acrobatici compromessi, i divergenti interessi.

La complessità dei temi e l'astrusità del linguaggio ufficiale hanno esasperato non pochi leader, tra i quali Margaret Thatcher, presidente del consesso, e il cancelliere Schmidt. Il premier britannico è stato ringraziato ed elogiato in varie occasioni per la sua dote di convertire in «inglese comprensibile» il lessico dei tecnici. Ma anche la si-

gnora perdeva, a un certo punto, la pazienza e sbottava: «Qui non si capisce più nulla».

Mitterrand aveva fatto le valigie nella mattinata, aveva stabilito di partire subito dopo la colazione. Ma alle 13, i dieci capi di governo non avevano ancora mangiato e interrompevano le trattative alle 14,45 per riprenderle alle 16. Molti profitavano anzi di questa pausa, di questo *lunch break*, per discutere la deprimente situazione e i possibili rimedi in colloqui bilaterali: che è quanto facevano, ad esempio, Schmidt e Spadolini. Era un incontro fruttuoso, perché i due leader si affiancavano a quelli che suggerivano un rinvio delle discussioni,

Verso le 18, il portavoce di Margaret Thatcher spiegava: «E' un Consiglio europeo, un vertice veramente eccezionale. Di solito, a queste riunioni i capi di governo evitano di sprofondare nei particolari tecnici, d'impantanarsi in temi di alta complessità. Questa volta, invece, il negoziato si svolge proprio su questo terreno». E aggiungeva: «Non si può procedere più rapidamente, perché sono in gioco interessi vitali per tutte e dieci le nazioni». «Interessi vitali» che portano sovente nomi prosaici come cereali, prestiti, sovvenzioni o, semplicemente, latte.

Mario Ciriello

Data : 28.11.81

p. 4

Spadolini ha tentato una soluzione di compromesso

Schmidt: per la Cee cura di austerità

Il 21° vertice europeo a Londra fallito sul bilancio

(DAL NOSTRO INVIATO)

LONDRA — L'esito decisamente deludente del 21° «vertice» dei dieci capi di Stato e di Governo Cee ha confermato ieri, alla Lancaster House, tutto il pessimismo dei pronostici della vigilia sulle capacità risolutive di una riunione che si proponeva di imprimere un «nuovo corso» al disegno integrativo europeo. E che si è conclusa, invece, senza che una strategia coerente, senza che un'ipotesi concreta abbiano aperto uno spiraglio nell'intreccio dei contrastanti interessi nazionali.

Non è facile tracciare un bilancio di questo «vertice» londinese, con la nube di sfumature e di silenzi, di sottintesi e di vaghe allusioni che esso ha addensato nel giro di questi ultimi due giorni. Sostanzialmente, tutto è rimasto com'era: una sorta di ballo della mattonella, in cui alla fine tutti i partecipanti si ritrovano nel punto in cui erano all'inizio. E' venuto a mancare persino quel modesto colpo d'ala sul quale puntavano molto le diplomazie di Roma e di Bonn che, con il loro «Atto europeo» sul rafforzamento della cooperazione politica tra i Dieci, si erano illuse di dare uno spessore politico ad un incontro irrimediabilmente condannato a concentrarsi su «spicciole» questioni di denaro.

E' vero che, come avevamo anticipato, un'intesa di massima è stata raggiunta sull'aumento della dotazione dello «sportello Ortoli» che salirebbe, quindi, da 1.300 a 4 mila miliardi di lire: ma resta tuttora da chiarire se i mutui — che dovrebbero essere riservati a programmi energetici, di ristrutturazione industriale e tecnologica, di infrastrutture — saranno assortiti da un bonifico di interesse (tre punti percentuali). Permangono su questo punto le riserve della Germa-

nia federale che i Governi francese e italiano sperano di superare nel prosieguo della trattativa. E' altrettanto vero che si è registrata una disponibilità unanime al potenziamento dei Fondi regionale e sociale: ma questo, nel contesto estremamente limitato delle attuali risorse finanziarie della Comunità e, per quanto concerne il Fondo regionale, senza che un trattamento preferenziale sia riservato alle aree «economicamente depresse» dell'Italia, della Gran Bretagna, della Grecia e dell'Irlanda.

In altre parole, ha finito col prevalere la «linea dell'austerità» del cancelliere federale Schmidt che non intende assumere all'infinito il ruolo di grande contribuente netto al bilancio dei Dieci (nei confronti del quale Bonn ha un saldo passivo di circa 6 miliardi di dollari) e che, appoggiato in questo anche dal premier britannico Thatcher, si oppone a qualsiasi iniziativa che implichi il superamento del «tetto» dell'1% dell'Iva che i Tesori dei dieci Governi nazionali sono tenuti a versare alla Cee. Ed è evidente che, dato che questo «tetto» è ormai praticamente raggiunto, il margine di manovra è pressochè nullo e gli impegni di principio sull'aumento dei Fondi regionale e sociale di nessuna rilevanza concreta.

Tanto più che il «vertice» ha spazzato via qualsiasi illusione su eventuali economie da realizzare nel settore della spesa agricola e, quindi, sulla possibilità di una più equa redistribuzione del bilancio comunitario che liberi, in futuro, nuove risorse da destinare poi ad altri settori dell'attività Cee. E' stato, appunto, sulle questioni agricole — le modalità d'applicazione di una supertassa di

corresponsabilità sui produttori lattiero-caseari, la revisione delle sovvenzioni concesse a prodotti mediterranei quali gli ortofruttili, vino ed olio d'oliva, e la progressione delle risorse del Fondo agricolo Cee — che il negoziato «a dieci» si è arenato.

E non serve certo a mascherare il fallimento della riunione il compromesso proposto, insieme, dal cancelliere Schmidt e dal presidente del Consiglio italiano Spadolini che, vista l'impossibilità obiettiva di concludere ieri la trattativa, hanno suggerito il rinvio di tutti i «dossier» ad un nuovo summit dei capi di Stato e di Governo Cee da tenere nel marzo prossimo. Nel frattempo, i ministri degli Esteri dei Dieci dovranno tentare di smussare le divergenze che, oltre a quelle che abbiamo già indicato, pesano anche sulla questione, politicamente complessa, del riequilibrio del contributo della Gran Bretagna al bilancio comune.

Londra, infatti, continua a premere per un meccanismo che, per almeno sette anni, preveda una sostanziale riduzione del saldo passivo inglese: richiesta questa cui si oppone, e con fermezza, la Francia che potrebbe accettare, al massimo, una formula che, per non più di un triennio, garantisca al Tesoro britannico un rimborso «forfettario e degressivo». La soluzione di questo problema è resa, poi, ancor più difficile dalla posizione riduttiva di Bonn che, facendo valere il suo già elevato contributo finanziario alle spese comuni della Cee, ha escluso una qualsiasi partecipazione tedesca ai meccanismi che eventualmente potrebbero essere adottati in favore della Gran Bretagna.

Ugo Piccione

la Repubblica

Data: 28. 11. 81

P. 11

Si è chiuso a Londra il vertice europeo con forti contrasti sui problemi dell'agricoltura

Fallisce l'Europa economica

Via sta prendendo forma una politica dei Dieci

Il summit si è arenato su tre punti: contenimento delle eccedenze di latte, trattamento da riservare ai prodotti mediterranei e limitazione della spesa agricola globale. Pieno accordo per quanto riguarda i temi politici. I governi europei non sono disposti ad assistere come spettatori passivi alle trattative sovietico-americane sulle armi nucleari

dal nostro inviato FRANCO PAPITTO

LONDRA, 27 — Emerge dal vertice di Londra un'Europa politica che prende coscienza dei suoi interessi e del suo ruolo. Ma l'Europa economica — quella che nacque ventiquattro anni fa con gli accordi che diedero origine alla Cee, attraverso arricchimenti successivi — arranca e stenta a ritrovarsi. Balbetta e si impiglia nei cento problemi della sua agricoltura drogata. Non trova soluzioni ragionevoli al problema dei profitti e perdite di ognuno sollevato da Margaret Thatcher e dal Cancelliere Schmidt. Rinvia nella speranza di ritrovarsi fra cinque mesi.

L'Europa politica non si rassegna più a delegare il suo futuro alle intese fra i grandi del mondo. Questa Europa si felicita stasera dell'impegno americano annunciato dal presidente Reagan di raggiungere l'obiettivo del disarmo e non nasconde che se Reagan ha parlato di opzione zero per gli euromissili lo si deve alle pressioni venute da questa sponda dell'Atlantico. Un'Europa che dichiara di non voler assistere come spettatrice passiva alla trattativa sovietico-americana di Ginevra sulle armi nucleari di teatro ed anzi, nel condividere a pieno il significato dell'incontro recente fra Schmidt e Breznev, sottolinea la «necessità di mantenere aperti i canali di comunicazione est-ovest fra i governi in ogni momento». Fra tutti i governi, precisano le fonti diplomatiche, e non solo fra quello di Mosca e Washington.

L'Europa economica maschera invece con l'invio la constatazione del sostanziale fallimento del vertice di Londra. Spadolini ha parlato stasera di percorso a metà fatto ma il pezzo ancora da percorrere è sicuramente il più scosceso. Il dissenso, infatti, riguarda la riorganizzazione dell'agricoltura e quella del finanziamento del bilancio della Cee. Dovranno essere i ministri degli Esteri a tentare di sciogliere questi nodi, possibilmente entro l'anno, per consentire ai capi di governo di ratificare le soluzioni nel mese di marzo a Bruxelles. Il rinvio è stato deciso dopo una intera giornata di intense trattative su proposta di Spadolini e di Schmidt.

Ora dopo ora, per tutta la giornata odierna, tasselli impazziti hanno cercato il loro posto per ricostruire il mosaico della coo-

perazione comunitaria. Alcune decisioni sono già acquisite. Pur restando subordinata al raggiungimento di un compromesso generale su tutti gli argomenti in discussione, c'è consenso unanime sul potenziamento dello «sportello Ortoli», il sistema di prestiti per il rilancio degli investimenti. La sua dotazione, da reperire attraverso operazioni sui mercati finanziari internazionali, dovrebbe aumentare dagli attuali 1.300 miliardi di lire a 3.900.

I finanziamenti dovrebbero concorrere al rilancio degli investimenti nei settori delle grandi infrastrutture e dell'energia nonché alla ristrutturazione industriale. E' una richiesta che era stata sostenuta con particolare vigore da Spadolini ed alla quale resisteva il cancelliere Schmidt. L'Italia pensa di usare massicciamente lo «sportello Ortoli» per finanziare in parte il suo programma energetico. Nulla si è deciso invece sugli abbuoni di interesse che dovrebbero accompagnare vecchi prestiti. La delegazione italiana vi puntava molto ma dal Consiglio europeo non ha avuto soddisfazione. «Tenteremo di recuperare successivamente nelle altre sedi comunitarie» assicurano i diplomatici italiani. Sarà però una

battaglia difficile, se non disperata. I prestiti, in effetti, perdono molto del loro interesse senza gli abbuoni in quanto l'Italia non è ancora al punto di doversi far rappresentare dalla Cee per raccogliere fondi sul mercato internazionale.

Un consenso generale si è manifestato anche sulla necessità di concentrare gli interventi del fondo regionale Cee nelle regioni veramente bisognose d'aiuto per il loro decollo economico. Ma non si escluderanno più interamente, come proponeva la Commissione Cee, alcuni paesi. E' un passo indietro rispetto allo schema elaborato dal commissario Giolitti che limitava gli interventi al Mezzogiorno d'Italia e alle regioni sfavorite della Grecia, dell'Irlanda e della Gran Bretagna. La dotazione del fondo dovrebbe crescere annualmente in termini reali, ma nell'ambito delle risorse disponibili. Formulazione equivoca che rischia di ridursi ad un gioco di parole. Anche il fondo sociale dovrebbe essere potenziato, ma con le stesse limitazioni, e la sua attività do-

vrebbe essere estesa ai processi di ristrutturazione industriale. Queste intese — hanno precisato Spadolini e Colombo — restano acquisite e non saranno rimesse in discussione ma è chiaro che i provvedimenti operativi ci saranno solo se e quando saranno raggiunti accordi generali su tutti gli argomenti in discussione.

E' sull'agricoltura che il vertice si è arenato. Nelle prossime settimane si continuerà a discutere del contenimento delle eccedenze di latte, del trattamento da riservare ai prodotti mediterranei, e della limitazione della spesa agricola globale che il cancelliere Schmidt vorrebbe vincolata ad una percentuale non superabile dell'intero bilancio comunitario. Da risolvere, infine, il problema più spinoso e cioè quello del riequilibrio e dell'apporto di ognuno alle casse della Cee. Tra la signora Thatcher che chiedeva correttivi permanenti e gli altri che offrivano rimborsi puntuali per tre anni, oggi è stato impossibile ravvicinare le distanze.

L'Europa politica parla invece stasera senza equivoci sull'Afghanistan per dire che la presenza sovietica in quel paese costituisce «una flagrante sfida all'opinione pubblica internazionale» e che essa è «immensamente dannosa per la fiducia internazionale». Le proposte già avanzate dai Dieci cinque mesi fa a Lussemburgo per la convocazione di una conferenza internazionale restano un approccio «ragionevole e pratico» per la soluzione del problema. E i Dieci parlano anche di Medio Oriente per ribadire lo spirito con il quale quattro di loro — Gran Bretagna, Italia, Francia e Olanda — sono disposti a partecipare alla forza multinazionale nel Sinai.

Lord Carrington, il ministro degli Esteri inglese, è stato incaricato di scrivere al segretario di Stato americano, Alexander Haig, per ribadirgli i termini delle dichiarazioni pubblicate nei giorni scorsi. «Se gli israeliani porranno un veto alla nostra partecipazione — ha commentato Colombo — è problema che riguarda Israele». Non uno schiaffo all'Europa, ma l'accentuazione dell'isolamento internazionale di Tel Aviv. Disponibilità, infine, i Dieci hanno dichiarato per esaminare in sede internazionale le nuove richieste di sostegno venute dal governo polacco. Si tratta di ottocento milioni di dollari che la Polonia dovrebbe pagare ai suoi creditori entro la fine dell'anno e di quattro miliardi per il 1982.

Data : 28.11.81

p. 1

I ministri degli Esteri torneranno a riunirsi entro dicembre

Chiuso il vertice dei «Dieci» Tutti i problemi sono stati rinviati dopo la notte bianca degli esperti

Dal nostro inviato

Londra, 27 novembre

Una notte bianca per i delegati permanenti della Comunità europea, impegnati a definire un documento chiarificatore che ha finito per confondere le idee dei «Dieci» in una selva di «parentesi quadre», quelle che negli atti europei racchiudono soluzioni contrapposte e alternative; un gioco delle parti inteso e improduttivo; pessimismo a vari livelli in contrasto con l'ostinato e non del tutto giustificato ottimismo degli italiani; irritazioni, battute, scontri, qualche incontro. Questa la sintesi di un summit dell'Europa aperto ieri nell'incertezza e concluso stasera nel compromesso e nei rinvii.

La risorsa di scavalcare i dissensi interni rifugiandosi nei temi politici — rapporti Est-Ovest, conferenza madrilena per la cooperazione e la sicurezza, conferenza di Ginevra sugli euromissili, Polonia, Afghanistan, Medio Oriente, di cui si dà conto in un comunicato conclusivo — è stata in gran parte vani-



La foto di congedo dei Dieci: in primo piano da sinistra Spadolini, Fitzgerald, Mitterrand, la Thatcher, Schmidt, Thorn. In secondo piano Papandreu, ministri degli Esteri ed esperti

ficata dalle incognite determinate dal fallimento del vertice arabo di Fez e di quel «piano Fahd» troppo incautamente sposato da Lord Carrington, e dalla incerta sorte della partecipazione europea alla multinazionale per il Sinai, affidata ormai solo alle decisioni che adotterà domenica il governo israeliano.

E' accaduto quindi che nella impossibilità di una presa di posizione di rilievo sulla politica internazionale, i Dieci non abbiano potuto far altro che ripiegare proprio sul terreno minato delle insanabili discordie comuni-

tarie. In materia di politica estera, i capi di Stato e di governo hanno tuttavia approfondito il dibattito sui colloqui Schmidt-Breznev, visto da alcuni — con moderata convinzione — come un primo passo verso il disgelo.

Seguendo poi un classico rituale, i Dieci si sono di nuovo richiamati alle loro posizioni sul Medio Oriente contenute nella «dichiarazione di Venezia», ed hanno sottolineato il carattere costruttivo e di pace da loro attribuito all'eventuale presenza europea nel Sinai.

Tentare una ricostruzione di quel che è accaduto tra il

primo pomeriggio di ieri e questa movimentata serata, nel corso della quale, per allentare le tensioni, i Dieci hanno dovuto concedersi un coffee-break di lavoro all'ora inglese del tè, sarebbe improbo per il cronista e superfluo per il lettore. Superfluo ed incomprensibile. Come incomprensibili per gli stessi grandi sono stati del resto i vari documenti, nell'alternarsi delle stesure e delle controstesure conciliatorie. Helmut Schmidt si è rifiutato per esempio ad un certo punto di discutere su alcune complesse materie agricole che egli — e non era il solo — non riusciva assolutamente a comprendere. Non per nulla il «documento» redatto nella notte bianca degli esperti è stato definito dal Times «the monster», il mostro.

Margaret Thatcher, presidente del summit, ha ripetuto più volte di non voler accettare sconfitte, ma ha concorso anche lei a scaldare il clima nella Lancaster House presentando il suo «budget arrangement»: il memorandum teso a riequilibrare profitti e perdite della finanza comunitaria e in particolare a ridurre il saldo negativo dei contributi inglesi. Discusso e integrato da molti emendamenti, questo documento è stato in linea di massima accolto dai partners, i quali ne hanno tuttavia limitato la durata a quat-

tro anni, contro i sette invocati dal primo ministro britannico.

Al termine del coffee-break, verso le cinque e mezzo di stasera, Giovanni Spadolini ha mandato a noi giornalisti un messaggio scritto, nel quale, anch'egli con un pizzico di humour, ha sostenuto che in questo summit — il più lungo rispetto ai venti che lo hanno preceduto — la *manca*za di tempo non aveva consentito di trovare formule adeguate sui quattro maggiori punti controversi: il problema del latte, quello dei prodotti mediterranei, il rapporto della spesa agricola rispetto alle risorse comunitarie.

Lacerazione piena, in altre parole, su quasi tutto, restando positiva solo la convergenza di principio sulle politiche comuni (esclusa ovviamente quella agricola). Nel momento in cui il vertice stava impantanandosi in un aspro conflitto tra il latte del Nord e i pomodori del Sud, d'intesa con Helmut Schmidt, Giovanni Spadolini ha redatto una dichiarazione di accordo nel disaccordo, per rinviare tutti i problemi ad una «riunione entro dicembre», volta a risolvere quel che è rimasto irrisolto finora. «E' stata una scelta obbligatoria, anche se gli europeisti avrebbero voluto un epilogo diverso di questo summit», ha commentato stasera Giovanni Spadolini lasciando Londra. Tale riunione, si precisa stasera, si svolgerà al livello dei ministri degli Esteri qui a Londra ed avrà carattere informale.

Alle due di notte in un suo incontro con noi Emilio Colombo aveva sostenuto con foga l'alto valore dell'unità politica dell'Europa rispetto alle controversie di carattere mercantile. «Se così non fosse», aveva esclamato, «non staremmo a parlare soprattutto di Est e Ovest, di euromissili, di Medio Oriente, di Polonia. Non possiamo consentire di essere travolti dai discorsi intorno agli ortofrutticoli».

Tra i missili e i pomodori, tuttavia, stavolta, e ancora una volta in Europa, l'hanno avuta vinta i pomodori.

Renzo Trionfera

Rude tâche en vue pour Bruxelles après le fiasco des Dix à Londres

Echec aux Dix

Il est des échecs terribles, dévastateurs, d'où chacun s'en retourne, l'amertume à la bouche et les dossiers vides. Comme au sommet arabe à Fez la semaine passée. Il en est d'autres, comme le Conseil européen de Londres, qui préservent des promesses d'avenir.

A Londres, les difficultés étaient redoutables. Jamais une telle réunion n'avait dû examiner des points aussi fondamentaux dans l'histoire de la C.E.E. Il s'agissait aussi de réduire des divergences profondes qui se sont accentuées au fil des ans derrière la façade d'accords diplomatiques faussement unanimes. Il n'était pas de bon ton de montrer que deux types d'Europe s'affrontaient constamment dans la communauté. A Londres on a soulevé le voile et ces conceptions divergentes apparaissent dans tout leur antagonisme.

Malgré cela, la bonne volonté des chefs d'Etat et des gouvernements de l'Europe des Dix a été évidente. Point d'éclat de voix comme à Dublin ou à Luxembourg en 1980. Le contraste entre la bonne atmosphère au niveau des Premiers ministres et les accrochages au niveau des techniciens amena même le Chancelier Schmidt à faire prolonger de deux heures un conseil que Margareth Thatcher jugeait déjà bloqué.

Les « techniciens » ne sont pas en harmonie avec l'esprit de nos travaux disait-on, parfois avec acrimonie du côté des Chefs de gouvernement. Cependant, il apparaît que, sans ce garde-fou, les Neuf eussent accepté, séduits peut-être par l'habile amabilité de la « Dame de Fer », des orientations sans en mesurer toutes les conséquences.

Il est parfois meilleur d'interrompre une réunion et poursuivre le travail sous d'autres formes que de bâcler le tout par un document superficiel qui, en les camouflant auraient encore accentué les divergences.

Après l'échec du Conseil européen de Londres, les ministres des Affaires étrangères de l'Europe des Dix se voient transformés en Conseil de famille pour rectifier la conduite défaillante de la Communauté. Il vont donc reprendre son dossier, en extraire les éléments favorables — il y en a quelques-uns —, trancher le nœud gordien des intérêts opposés en matière agricole et statuer sur les corrections à apporter au système de contribution de chacun au budget européen. Ce travail fait, il s'en remettront, en mars espère-t-on, à nouveau aux chefs d'Etat et de gouvernement.

Ces ministres se réuniront théoriquement avant Noël, entre eux, sans appareil, assistés de deux personnes chacun. Il est possible qu'ils délèguent l'examen de tel ou tel point technique à leurs collègues de l'Agriculture ou des Finances, mais — c'est la volonté des chefs d'Etat et de gouvernement — ils garderont la haute main sur l'ensemble du dossier.

Deux difficultés se dressent devant eux, outre celles inhérentes à leur dossier.

D'abord, la Communauté va devoir se mettre d'accord avant le 1^{er} avril sur les prix agricoles applicables pour la campagne de 1982. Or, cet élément d'actualité va rendre plus aiguë la réforme de l'Europe verte où s'affrontent précisément les exigences de conserver prioritairement les revenus des agriculteurs et celles de limiter la croissance des dépenses agricoles.

Deuxièmement, cette nécessité de déterminer ces prix agricoles risque de servir d'arme de négociation à la Grande-Bretagne, comme ce fut le cas en 1980. En effet, le Royaume-Uni possède une certaine marge de manœuvre : la diminution des efforts de ses partenaires pour réduire sa contribution au Marché commun ne devrait intervenir qu'à partir du budget européen de 1983, discuté seulement en fin d'année prochaine. Par contre, les pays qui s'opposent le plus aux thèses britanniques sont ceux qui ont le plus grand besoin de cette détermination des prix agricoles avant le 1^{er} avril.

mination des prix agricoles avant le 1^{er} avril.

Eviter les stratégies

Une des tâches donc du Conseil des ministres des Affaires étrangères et, en particulier, de la Belgique qui présidera la Communauté européenne dès le 1^{er} janvier, sera d'éviter que des éléments de stratégie viennent empoisonner un dossier suffisamment ardu.

Celui-ci s'articule sur quatre chapitres. Si l'on veut rééquilibrer le poids — excessif — de l'agriculture dans le budget européen, il faut réglementer la croissance des dépenses agricoles. En décidant par exemple, proposent les Allemands, qu'elle doit être toujours inférieure à la progression des ressources propres de la C.E.E. Mais ce principe ainsi admis sans plus de précision ne risquait-il pas de servir de piston dans les mains de ceux qui, comme la Grande-Bretagne, ont moins d'intérêt dans l'Europe verte. Ainsi, craignent les pays agricoles, comme la Belgique, la France, l'Italie ou l'Irlande, pourraient être compromis l'épanouissement de la politique agricole européenne et le maintien de ces résultats incontestablement positifs.

Il faut limiter aussi les productions d'excédents laitiers et céréaliers. D'accord, disent Belges, Français, Irlandais, mais ne confondons pas usines à lait avec petites exploitations familiales.

Troisième chapitre : une politique spécifique pour les produits méditerranéens. En particulier l'huile d'olive, que la Grèce et l'Italie souhaitent voir soutenue, tandis que les autres pays plus orientés vers les productions du Nord, craignent, ce faisant, de contracter une obligation rapidement insupportable lorsque l'Espagne et le Portugal entreront dans le Marché commun.

Présidence belge

Reste enfin le gros chapitre de la réforme des contributions au budget européen. Les positions restent tranchées : la Grande-Bretagne souhaite un mécanisme

permanent à revoir tous les sept ans. Les autres ne veulent pas d'un tel dispositif dont la permanence institutionnaliserait le juste retour et détruirait l'esprit de solidarité de la Communauté. Par contre, il serait d'accord de prendre en charge une partie de la contribution britannique pendant trois ans, mais de manière provisoire et dégressive.

Rappelons que les ministres des Affaires étrangères trouveront aussi dans leurs dossiers des éléments réglés. Ils pourront les engranger en attendant qu'un accord global en permette la réalisation : renforcement du mécanisme d'emprunt et de prêts de la C.E.E. pour financer des industries et des projets énergétiques. Concentration du fonds régional sur les régions en difficulté... Il fait y ajouter certaines incitations au renforcement du système monétaire européen et la création d'un espace d'investissement que la Commission européenne devra étudier et transmettre au Conseil des ministres des Finances de la C.E.E.

Voilà, en tout cas, une occasion pour la future présidence belge de prouver combien sa politique européenne peut être cohérente et efficace et se distinguer ainsi des affres économiques et politiques qui handicapent la Belgique.

SERGE de WAERSEGER.

Et la faim ? Pas le temps !

M. Spadolini, Premier ministre italien, a tenu sa promesse : il a parlé à ses confrères du « sommet européen de Londres » du problème de la faim dans le monde qui a motivé une résolution du Parlement européen sur la base d'un appel de 54 prix Nobel contre l'holocauste par la faim.

Ce fut bref parce que les autres chefs d'Etat et de gouvernement empêtrés jusqu'au cou dans leurs problèmes d'huile d'olive et d'excédents laitiers, ont préféré examiner cette affaire « plus tard ».

M. Marco Panella peut reprendre son jeûne.

A présent les Dix devront aller au charbon. Une négociation dure, difficile, longue sans doute, mais à la mesure de cet enjeu qui est de créer une communauté européenne renouvelée.

Réflexion faite

Le « cancer nationaliste » de l'Europe

LES chefs d'Etat et de gouvernement des pays de la Communauté européenne viennent de porter un mauvais coup supplémentaire à l'Europe. Leur réunion au sommet de Londres, jeudi et vendredi derniers, s'est soldée, en effet, par un échec magistral qui pourrait être lourd de conséquences. Ils n'ont sans doute rien commis d'irréparable, mais leur incapacité d'aplanir les problèmes qui bloquent l'Europe communautaire en dit long sur les dangers mortels que le « cancer nationaliste » fait désormais peser sur l'entreprise européenne.

Selon Mme Thatcher, le Premier ministre britannique, les participants au Conseil européen ont manifesté une «très grande bonne volonté». On croit rêver! On peut tout au plus se réjouir que le «sommet» de Londres n'ait pas débouché sur une véritable rupture, prélude à une opération de sabotage. Pour le reste, la «bonne volonté» n'a guère porté de fruits significatifs. Au contraire même.

L'échec de Londres a pour résultat de bloquer davantage l'Europe. Les Dix avaient pour mission de définir les grandes orientations des réformes qui, en matière agricole et budgétaire, autoriseraient la mise en

place de nouvelles politiques communautaires et la création de l'Europe de la «deuxième génération». Aujourd'hui, on est loin du compte.

Un consensus a été enregistré sur la nécessité de permettre à l'Europe de faire des investissements à long terme par le biais de nouvelles politiques. Mais les Dix ont rapidement battu en retraite : si faire des paris sur l'avenir est chose relativement aisée, égratigner ses intérêts nationaux immédiats en est une autre. Pour régler des problèmes comme ceux que posent les excédents laitiers, le coût de la politique agricole commune, la protection des productions méditerranéennes et les contributions anormales au budget communautaire, des concessions étaient indispensables. Chacune des délégations avait à faire des sacrifices particuliers pour le bien commun. Une fois de plus, c'est tout le contraire qui s'est produit.

«Il est regrettable et préoccupant que des gens n'aient pas suffisamment eu le sens du compromis et l'esprit de solidarité : cette petite phrase amère de M. Thorn, le président de la Commission européenne, résume parfaitement la situation. Autour des quatre dossiers litigieux les plus explosifs, les chefs d'Etat et de

gouvernement ont agi comme de simples marchands soucieux de faire la meilleure affaire possible. Ils ont cherché à imposer leur point de vue, celui qui sert le mieux leurs intérêts nationaux, et se sont séparés quand il leur est apparu qu'ils ne parviendraient pas à faire fléchir les autres.

Quand des ministres en arrivent à adopter de telles attitudes, l'affaire est grave. Mais quand il s'agit des plus hauts responsables politiques, elle devient dramatique. Après eux, en effet, plus de recours possible : l'Europe est bloquée au «sommet». En échouant, les chefs de gouvernement ont amplifié la crise, l'ont rendue plus inextricable encore. Ils ont apporté la preuve douloureuse que c'est sur la conception même de l'Europe actuelle et future que les partenaires européens se divisent. A Londres, ils ne sont même plus parvenus à sauver les apparences...

Les Dix n'ont même pas été capables d'indiquer à leurs ministres des Affaires étrangères dans quel sens ils devraient orienter leurs travaux en vue de réformer les aspects nuisibles de la politique agricole commune et de répondre aux revendications budgétaires de Londres et de Bonn. Avant la

fin de l'année, semble-t-il, les responsables de la diplomatie européenne reprendront ces dossiers «à zéro». Il faut hélas ! parler qu'aucune solution de fond ne sera trouvée avant longtemps, que la Communauté restera embourbée dans ses problèmes plusieurs mois encore.

Faut-il se résigner ? Certainement pas. Plus que jamais, certaines vérités doivent être réaffirmées. Il faut rappeler aux autorités ouest-allemandes que si leur pays contribue effectivement le plus aux caisses communautaires, il est celui aussi qui a bénéficié le plus de la construction européenne. Il faut rappeler aux dirigeants britanniques que leur pays a adhéré à une «communauté» et non à une zone de libre-échange. Il faut indiquer à M. Mitterrand que se faire le défenseur des traités européens à Londres devrait conduire la France à les respecter désormais en toutes circonstances. Il faut rappeler à tous les dirigeants européens qu'en cette période de crise économique, leurs pays courraient, sans la Communauté, à la catastrophe.

Ce message, c'est à la Commission qu'il revient de le faire passer. Si rien n'est réglé à la

fin de l'année, pourquoi la Commission, gardienne de l'idéal communautaire, ne démissionnerait-elle pas en signe de protestation contre la manière dont les dix capitales traitent l'Europe ? Elle bénéficierait de l'appui des parlementaires européens et remobiliserait ainsi une opinion publique désappointée. Elle pla-

cerait ainsi les capitales européennes sur la défensive et obligerait leurs dirigeants à abattre leurs cartes. Elle reprendrait ainsi l'initiative face à ceux qui depuis trop longtemps ne regardent plus l'Europe que par le petit bout de leur lorgnette nationale.

Michel THEYS.

Les « Dix » au sommet européen incapables de donner un « souffle nouveau »

Les dix pays de la Communauté européenne refusent de prendre la responsabilité de « torpiller » leur club vieux de vingt-cinq ans, mais ils sont incapables de lui donner un nouveau souffle, dans la période de crise actuelle. Telle est la conclusion qui s'impose aux observateurs du vingt et unième conseil européen.

Malgré leur désir évident de peser de tout leur poids dans la conjoncture internationale actuelle, dangereuse aussi bien sur les plans économique que politique, la C.E.E., avec ses dix millions de chômeurs, bute sur la réalité des intérêts particuliers de chacun des dix pays qui la composent pour le moment.

Toutefois, les chefs d'Etat et de gouvernement ont en effet décidé, en ce qui concerne la réforme de la Communauté, de donner des « instructions » à leurs ministres des Affaires étrangères pour aboutir à un compromis avant le terme de la présidence britannique, le 31 dé-

cembre prochain. Quatre points font obstacle actuellement à une entente concrète des Dix : 1. Le lait, qui représente 45 pour cent du budget total de la Communauté. La France, par la voix du président François Mitterrand, refuse absolument que les petits producteurs de son pays soient lésés par rapport aux « usines à lait » de l'Europe du Nord. 2) Le budget. Mme Thatcher veut obtenir un mécanisme « correcteur » destiné à prolonger pour une période de sept ans (jusqu'à 1989) la réduction considérable de la contribution britannique qu'elle avait arrachée en mai 1980.

La R.F.A., qui est le plus gros contribuable de ce budget, a fait savoir qu'elle refusait de continuer à être « la vache à lait » de l'Europe. 3) Le problème du plafonnement des dépenses agricoles qui dépassent 70 pour cent du budget actuel. C'est la pomme de discorde essentielle entre les pays à forte productivité agricole et les

autres. 4) La question des productions méditerranéennes (huile, vin et agrumes) que l'Italie veut continuer de voir protéger, avec le soutien de la France. Dans la perspective de l'élargissement de la Communauté au Portugal et à l'Espagne, la satisfaction de cette demande signifierait un surcroît de charge énorme pour les finances communautaires. Si les problèmes d'intendance handicapent sérieusement la relance de l'Europe, il n'en est pas de même sur le plan de la coopération politique, en matière internationale. Ainsi, selon des indications recueillies à bonne source, les Dix ont décidé que le chancelier Helmut Schmidt sera l'interprète de la C.E.E. tout entière dans ses discussions avec le président Reagan au sujet des euromissiles, lorsqu'il se rendra, en janvier, à Washington.

Déjà, au conseil européen de Lancaster House, jeudi et vendredi, le chancelier allemand est apparu comme « l'homme fort » de

l'Europe, puisqu'il a révélé à ses partenaires européens les dernières positions de Moscou à la veille de la négociation américano-soviétique sur les euromissiles à Genève, négociations essentielles pour la sécurité du Vieux Continent. Cette solidarité européenne sur le plan international s'est également confirmée à propos du Proche-Orient dans la mesure où les Dix sont tombés d'accord pour ne pas ajouter de déclaration supplémentaire à propos du conflit israélo-arabe où ils estiment avoir déjà amplement manifesté leur volonté de contribuer à la paix. Enfin, ce complot a démontré que l'axe Paris-Bonn qui prévalait lors du régime du président français Valéry Giscard d'Estaing n'a, en aucune manière, été remplacé par une alliance germano-britannique, malgré les convergences de positions qui se sont manifestées à propos du budget de la Communauté entre Londres et Bonn, qui en est le principal contribuable.

Europese top verschuift problemen naar een speciale ministerraad

Eyskens pleit voor Europese investeringsruimte

(van onze verslaggever)

LONDEN. — Hoe immens de opgave was waarvoor de regeringsleiders van de tien EG-landen zich tijdens hun tweedaagse bijeenkomst in Londen geplaatst hadden en hoe groot de onderlinge tegenstellingen tot op het laatste ogenblik waren, bleek alleen al uit het verloop zelf van deze Europese raad. Optimisme was er bij de aanvang hiervan zeker niet te bespeuren, maar donderdagnacht na het diner van de regeringsleiders leek er toch een kans te bestaan dat over bepaalde problemen, zij het op basis van vage formuleringen, enige overeenkomst mogelijk zou zijn. Die werden dan gedurende de rest van de nacht tot gisterenmorgen zes uur door de ambtenaren verder bestudeerd, wat opnieuw tot een totale blokkering leidde.

Uiteindelijk werd besloten alle hangende problemen te verschuiven naar een uitzonderlijke en informele bijeenkomst van de ministers van buitenlandse zaken die vóór Kerstmis moet gehouden worden. Tegen wanneer de ministers met oplossingen voor de dag moeten komen, werd echter niet gezegd.

Over de nieuwe beleidsvoeringen (sociaal, regionaal, industrieel, energie, onderzoek en ontwikkeling, innovatie, gemeenschapslening en noem maar op) was een oplossing mogelijk. Die werd echter gebonden aan overeenkomsten op twee andere gebieden: de hervorming van het landbouwbeleid en de herstructurering van de Gemeenschapsbegroting. Wat de landbouw betreft spitste de tegenstellingen zich uiteindelijk toe op de besteding van de melkoverschotten.

Moet men bij het belastingen hiervan rekening houden met de kleinere familiale bedrijven? België en Frankrijk vonden van wel. Andere landen zoals Nederland en Groot-Brittannië oorde-

delen echter dat men kleine niet efficiënte bedrijven niet mag begunstigen. Een overeenkomst om de landbouwkosten minder snel te laten stijgen dat de hele EG-begroting leek oorspronkelijk wel door iedereen aanvaard te kunnen worden, maar riep nadien toch weer heel wat vragen op.

Een Britse formule om het probleem van de te hoge netto-bijdrage van Groot-Brittannië tot de EG-begroting te regelen, werd algemeen verworpen. Het kwam erop neer dat Londen nooit meer tot de EG-klas zou moeten bijdragen dan het eruit zou ontvangen. Dit betekent ook dat de Britten zich in de toekomst geen zorgen meer zouden moeten maken over nieuwe beslissin-

gen, vermits die hen toch niets zouden kosten. Bovendien stelden ze voor dat dit stelsel van de « juste retour » voor zeven jaar aanvaard zou worden.

In plaats van dit stelsel werd door de overige lidstaten voorgesteld Londen voor de duur van drie jaar een vast te stellen en jaarlijks afnemend bedrag te waarborgen. Maar niet alleen Engeland was vragende partij.

Duitsland liet duidelijk horen zijn netto-bijdrage te willen plafonneren. Maar wie zou dan wel moeten opdraaien voor de bijdrage die Londen niet wil betalen? Dat zouden dan de kleinere en relatief rijke landen zijn, zoals de Benelux-landen en Denemarken. Het spreekt vanzelf dat een dergelijk voorstel in de ogen van deze landen geen genade vond.

Investeringsruimte bevorderen

De Europese regeringsleiders blijken wel ware ruimtevaarders te worden, want ieder van hen eist nu een of andere « Europese ruimte », of « Espace Européen », zoals het in het Frans fraaier klinkt, voor zich op. Na de « Espace

Judiciaire Européen » van de voormalige Franse president Giscard d'Estaing, kwam zijn opvolger Mitterrand met de « Espace Social Européen » opzetten. Gisteren was het de Belgische premier Eyskens die zijn collega's een Europese Investeringsruimte, of « Espace Européen d'Investissement » voorstelde. Die zou gerealiseerd worden door de bundeling van de bestaande communautaire investeringsinstrumenten: het nieuw Gemeenschapsinstrument (de Gemeenschapslening of Ortofi-faciliteit); de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal; Euratom en de Europese Investeringsbank. Eyskens pleitte ook voor een betere coördinering van de nationale maatregelen, om de Gemeenschap aantrekkelijker te maken voor investeerders. Hij verwees hierbij vooral naar de fiscale aanmoedigingen. De investeringsruimte zou volgens Eyskens de sociale ruimte van Mitterrand ondersteunen, door het scheppen van nieuwe werkgelegenheid. Het Belgisch voorstel werd gunstig onthaald en zal nader uitgewerkt worden. Met het oog op de oprichting van een Europees muntfonds, als tweede fase van het Europees muntstelsel, herhaalde Eyskens drie gekende Belgische voorstellen: de multilateralisering van de bilaterale SWAP-akkoorden met de Amerikaanse FED; de versterking van de rol van de ECU en het permanent maken van de overdracht van 20 % van de dollar-reserves der lidstaten aan het Europees Fonds voor Monetaire Samenwerking.

Griekse eisen

Voor een aparte tussenkomst zorgde de Griekse premier Papandreu (de woordvoerder van premier Thatcher had het op een bepaald ogenblik over de Griekse premier... Papadopoulos). Hij zei zijn collega's dat de EG-verdragen maximaal ten gunste van Griekenland aangewend moeten worden. Zijn regering zal bovendien een referendum over het Griekse EG-lidmaatschap proberen te organiseren. Proberen, want voor het organiseren van een referendum

moet het staatshoofd, president Caramanlis, zijn toestemming geven. En vermits die toen hij nog premier was zijn land tot de Gemeenschap heeft doen toetreden, staat het zo goed als vast dat hij nooit met een referendum zal instemmen. Al is het niet uitgesloten dat hij hiertoe op een bepaald ogenblik door het Griekse volk verplicht wordt. Dit referendum zou geenszins tot doel hebben Griekenland terug uit de Gemeenschap te halen, maar wel het een bijzonder statuut te geven. Dat zouden dan (naar Brits model) nieuwe onderhandelingen over de toetredingsvoorwaarden worden. Iets waar Griekenlands partners echt niet warm voor lopen.

De regeringsleiders hadden het gisteren ook over de sociaal-economische toestand in de Gemeenschap. In een voorbereidend document schrijft de EG-kommissie dat de konjunctuur geleidelijk schijnt te verbeteren.

Volgend jaar zou op een gemiddelde groei van twee procent kunnen gerekend worden. Indien de relance zich blijft doorzetten, zou de hoge werkloosheid (8 %) kunnen gestabiliseerd worden.

In België zou de groei volgend jaar slechts 0,2 % bedragen. De verbruiksprijzen zouden in ons land volgend jaar met 7 % stijgen (10,5 % in de EG). Het Belgisch werkloosheidspercentage zal in 1982 tot 12,3 oplopen (8,5 in de EG). Het tekort op de lopende rekening van de betalingsbalans tot 7 % van het BNP (0,9 in de EG). Het netto-financieringstekort van de overheid zou volgend jaar in België 12 % van het BNP bedragen (tegen 4,3 in de EG) en de stijging van de geldmassa 5,8 % (9,9).

Opvallend is dat de Tien tegen hun voornemen in deze keer geen verklaring over het Mid-

den-Oosten hebben uitgegeven. Officieel wordt weliswaar gezegd dat ze dat al dikwijls genoeg hebben gedaan. De waarheid is dat de Tien met hun jongste initiatieven terzake lelijk in hun maag zitten. Oorspronkelijk waren ze immers niet van plan troepen naar de Sinai te sturen om over de naleving van de Israëliisch-Egyptische akkoorden te waken, omdat ze zich hierdoor al te zeer aan de Camp David-akkoorden zouden binden. De Verenigde Staten hebben de voorbije maanden echter zo een sterke druk uitgeoefend, dat Frankrijk, Groot-Brittannië, Italië en Nederland uiteindelijk toch besloten troepen naar de Sinai te sturen. Hiertoe was ook een verklaring van de Tien nodig. Hiertegen verzetten Denemarken en Griekenland zich. Dit laatste land heeft immers geen diplomatieke betrekkingen met Israël. Uiteindelijk is er toch een korte voorzichtige verklaring gekomen. Die is dan weer niet goed ontvangen door Israël, omdat de Tien hun vroegere verklaringen herhaalden over het recht van de Palestijnen op een staat en het betrekken van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie bij de besprekingen.

Dit alles heeft de tien EG-landen blijkbaar zo'n kater bezorgd, dat op Frans initiatief besloten werd deze keer geen verklaring over het Midden-Oosten uit te geven.

La Grèce pourrait se retirer de la C.E.E. si elle n'obtient pas le statut qu'elle réclame

DE NOTRE CORRESPONDANT PARTICULIER

M. Caramanlis, président de la République grecque arrive ce lundi à Bruxelles pour y effectuer une visite officielle de caractère protocolaire à l'invitation de la Belgique.

Par ailleurs, M. Papandréou, Premier ministre, pourrait rencontrer son homologue belge à l'occasion de la réunion des ministres de l'O.T.A.N. les 8, 9 et 10 décembre à Bruxelles.

A l'issue du conseil européen de Londres, l'ambiguïté de la position du nouveau gouvernement grec vis-à-vis de la C.E.E. reste entière. Une question notamment reste en suspens : dans l'hypothèse où le peuple grec se prononce par référendum pour l'octroi d'un « statut spécial » à la Grèce au sein de la Communauté, est-ce que le gouvernement socialiste retirera le pays de la C.E.E. s'il n'obtient pas l'arrangement désiré ?

Au cours de la conférence de presse de vendredi, M. Papandréou n'a pas élucidé ce point, mais des informations recueillies de source grecque autorisée laissent à penser que le retrait n'est pas exclu. « Un statut spécial peut être obtenu ou à l'intérieur ou bien à l'extérieur; un retrait ne veut d'ailleurs pas dire une rupture : il peut toujours y avoir des accords entre notre pays et la Communauté », a déclaré au *Soir* un haut fonctionnaire hellène. Selon lui, il s'agirait alors plutôt

de « relations spéciales » que de « statut spécial ».

De son côté, le porte-parole de la délégation grecque s'est refusé à prendre position sur cette question de même qu'un proche collaborateur de M. Papandréou qui, cependant, n'a pas démenti la possibilité d'un retrait.

Au début de sa conférence de presse, M. Papandréou a résumé ce qu'il avait dit à ses partenaires de la C.E.E. durant la première journée du sommet, à savoir que certaines règles de la Communauté ne convenaient pas à la Grèce et qu'en conséquence celle-ci devait bénéficier « de relations spéciales, d'un statut particulier ». Cette position était connue depuis longtemps puisqu'elle avait été clairement exposée par le Pasok durant la campagne électorale grecque et reprise par M. Papandréou lui-même lors de la présentation de son programme devant le Parlement il y a une semaine.

Le chef du gouvernement a confirmé qu'il souhaitait soumettre la question européenne à un référendum dont l'alternative serait le maintien des liens qui unissent actuellement la Grèce à la C.E.E. ou la création du fameux « statut spécial ». La consultation elle-même ne porterait donc pas *directement* sur le principe même de l'appartenance de la Grèce à la Communauté.

M. Papandréou a ajouté qu'il ne pouvait pas assurer le peuple grec qu'il « serait possible de

prendre au sein de la Communauté les mesures nécessaires à la création d'un « statut spécial » pour la Grèce ». Cette phrase syllabique ne permet pas de dire si ce pays quitterait *de jure* la C.E.E. au cas où il n'obtiendrait pas satisfaction, ou « seulement » *de facto* en violant les lois communautaires comme le Pasok et le Premier ministre lui-même ont menacé de le faire à plusieurs reprises. M. Papandréou a esquivé le problème devant les journalistes. Il n'a pas atténué l'ambiguïté de sa position en ajoutant qu'il « ne parlait pas d'une renégociation des termes » de l'adhésion grecque.

A Londres, la Grèce s'est contentée d'exposer ses problèmes. Il faudra peut-être attendre le prochain conseil européen pour savoir exactement quelles sont ses exigences, car le Premier ministre s'est refusé à préciser publiquement ce qu'il entendait par statut spécial. Pour un de ses collaborateurs, cela signifie que les mécanismes communautaires qui ne répondent pas aux besoins de la Grèce devront s'adapter à ces besoins, ou bien ne pas s'appliquer du tout à la Grèce. Notre interlocuteur a cité l'exemple des prix agricoles communautaires qui, selon lui, croissent trop lentement pour préserver le pouvoir d'achat des producteurs hellènes compte tenu de l'inflation galopante en Grèce.

JEAN-MARIE MACABRAY.

42 b)

— 2 —

Constantin Caramanlis : le vieux loup solitaire

Nul plus que Constantin Caramanlis n'aura marqué l'histoire contemporaine de la Grèce. Apparu sur la scène politique voilà une cinquantaine d'années, il a évolué parallèlement à son pays, s'adaptant aux changements de la Grèce et adaptant la Grèce à ses changements propres.

L'actuel président de la République hellénique est né en 1907, dans un petit village de la Grèce du Nord. Fils d'instituteur, il a gardé de son origine modeste et rurale l'accent et les habitudes de comportement de la Macédoine profonde, qui lui ont longtemps valu le dédain de la vieille bourgeoisie athénienne. Après des études de droit, il est entré en politique, puis, rapidement, au Parlement (en 1935). Mais, pour peu de temps : une première éclipse devait en effet intervenir dans sa vie publique durant la dictature du général Metaxas et la guerre.

La décennie qui s'est écoulée entre la fin de la guerre et 1955 a vu le triomphe de la droite autoritaire en Grèce, et la rapide montée de Constantin Caramanlis au firmament politique. A partir de 1955, il a été Premier ministre et leader de la formation politique conservatrice. La Grèce a alors connu une métamorphose politique et

économique, dans le cadre d'un libéralisme sauvage et sous la « protection » vigilante de son allié américain. Période de fulgurante croissance économique, avec le développement d'une répression brutale et de pouvoirs parallèles puissants, à la solde du palais ou des grands milieux d'affaires.

En 1963, suite à un conflit avec le palais, justement, Constantin Caramanlis s'est démis de ses fonctions et a pris la route de l'exil. L'entracte de onze ans, ensuite vécu à Paris, a profondément changé l'homme.

Lorsque la dictature des colonels — qui avait mis un terme, dans le sang, aux tensions sociales nées du boom économique — s'est écroulée, au lendemain de la déconfiture chypriote, il s'est vu confier par l'armée l'héritage de la Grèce. Blanchi par les années et par son activité de résistance contre la junte, et fort du remarquable charisme qui le caractérise, il a, en ces heures décisives, fait la preuve de son évolution et de sa volonté de « normaliser » la Grèce. Au faite de son pouvoir, il a instauré une démocratie parlementaire, fondé un nouveau parti conservateur et engagé le pays sur la voie d'un libéralisme plus avancé. En politique étrangère,

la pierre angulaire de la normalisation a été le rapprochement avec l'Europe, qui a conduit à l'adhésion à la C.E.E. et, dans une moindre mesure, avec les Etats balkaniques.

Après six ans à la tête du gouvernement, Constantin Caramanlis s'est fait élire par les députés en mai 1980 à la présidence de la République. Le fait que leur chef de file ait quitté l'arène politique pour la tribune présidentielle a largement contribué à l'affaiblissement des conservateurs et à leur défaite aux élections du 18 octobre. D'aucuns, parmi eux, entre deux règlements de compte internes, ne se cachent pas, du reste, pour lui reprocher sa neutralité avant, pendant et après le dernier scrutin. D'autant que sa rassurante présence à la présidence où il jouit notamment de la prérogative de dissoudre le Parlement a joué en faveur d'Andreas Papandreou et des socialistes.

Loin de la mêlée de ses dauphins revenchards, le vieux loup solitaire — vieux mais encore d'une santé de fer — est en réalité l'autre vainqueur du 18 octobre. Car, en définitive, ce sont les institutions démocratiques dont il a doté la Grèce qui ont remporté, à cette date, la plus belle victoire.

MAROUN LABAKI.

EEG-Raad in totale onenigheid uiteen



Premier van Agt met Margaret Thatcher.

Van onze speciale verslaggevers
Henri van der Zee en Rob Sloot

LONDEN, zaterdag

De Europese topconferentie in Londen is, ondanks een langdurige verlenging op aandrang van voorzitter premier Margaret Thatcher, op alle belangrijke punten gestrand.

Uiteenlopend

In een speciale zitting zullen de tien EG-ministers van Buitenlandse Zaken zo mogelijk nog dit jaar trachten hun uiteenlopende standpunten te verzoenen. Ter discussie zullen dan zijn:

1. De geschillen over wie de kosten van de melkproductie in de Gemeenschap voor zijn rekening moet nemen. Nederland heeft zich in dit verband in Londen krachtig verzet tegen voorstellen van de Europese Commissie om efficiënt geleide bedrijven, waarvan ons land er vele telt, extra te belasten, teneinde overproductie tegen te gaan.

2. Het aandeel in de totale

uitgave voor de Europese landbouw, dat ten behoeve van produkten rond de Middellandse Zee worden uitgegeven. Tegen de achtergrond van de a.s. toetreding van Spanje en Portugal tot de EEG wordt door Frankrijk, Italië en Griekenland aangedrongen opeen snelle overeenstemming.

3. De lidstaten zijn het erover eens, dat de landbouwuitgaven niet mogen stijgen in relatie met de totale Europese begroting. Over een formule waarmee die doelstelling bereikt kan worden, waar bezuinigd en ingekrompen moet worden, bestaat geen klaarheid.

4. Er is bij lange na geen eensgezindheid over de wijze waarop Groot Brittannië tege-

moetgekomen moet worden in zijn verlangens om zijn contributie aan de EEG on laag te brengen. De door de Britten zelf voorgestelde oplossing, die pas over zeven jaar herzien zal moeten worden en uitgaat van de relatieve welvaart in de lidstaten zou betekenen dat het Britse deficit vooral opgevangen zou moeten worden door de Beneluxlanden, Denemarken en Frankrijk.

Nederland is bereid offertes te brengen, mits op een wijze die in de tijd beperkt is en niet met aflopende bedragen. De Franse president verklaard op zijn persconferentie, dat een periode van drie tot vier jaar eventueel acceptabel zou zijn. Maar desondank blijven rondom deze compensatiekwestie nog vele onbeantwoorde vragen.

Over het meerendeel van de voorstellen die een goedkopere landbouwpolitiek en meer geld voor werkgelegenheid en achtergebleven gebieden mogelijk moeten maken heeft de Nederlandse regering zich overigens positief uitgesproken.

Voor Nederland heeft dat meer dan waarschijnlijk het gevolg, dat het zijn positie van netto-ontvanger in de EEG zal moeten opgeven. Ofschon de kosten van realisering van de plannen voor ons land nog niet nauwkeurig te beschrijven zijn is het al wel duidelijk, dat het bedrag, dat dit jaar aan het EEG-lidmaatschap wordt overgehouden beduidend minder is dan verwacht werd.

De tien regeringsleiders zijn na twee dagen van vruchteloze discussie gisteravond dodelijk vermoeid uiteen gegaan, het aan hun ministers van Buitenlandse Zaken overlatend de hete kolen uit het vuur te halen.

De conclusie, dat deze bijeenkomst mislukt is, wilde premier Van Agt na afloop niet onderschrijven. Op zijn eigen onnavolgbare wijze beantwoordde hij echter de door hem zelf gestelde vraag of er dan wel echt sprake was van een succes met „neen, driewerf neen”.

De tien regeringsleiders zagen zelfs geen kans om algemene richtlijnen te geven langs welke naar een oplossing van de dringende problemen gezocht moet worden, zoals eergisteren nog werd verwacht.

De tien staatslieden besloten gisteren om alle belangrijke punten, bij gebrek aan overeenstemming, terug te verwijzen naar de plaats waar ze vandaan kwamen, de vakministers.

TEN GELEIDE

Geharrewar

HET mislukken van de Europese Raad in Londen vormt geen verrassing. Al vóór de bijeenkomst van de tien staats- en regeringsleiders stond vast, dat voor overeenstemming over het ombuigen van het Europese beleid eigenlijk één wonder nodig was. Als het gaat om bezuiniging in de landbouw en compensaties voor bijdragen aan de Europese begroting lopen de belangen van de lidstaten dermate uiteen, dat een redelijk compromis niet binnen een paar dagen gevonden kan worden.

Premier Thatcher heeft bovendien dit zoeken naar een compromis verder bemoeilijkt. Engeland, nog tot het eind van het jaar voorzitter van de Europese Gemeenschap, verraste de lidstaten één dag vóór de Londense raad nog met een Europees voorstel over de zo betwiste begrotingsproblematiek.

Het document was een verregaande weerspiegeling van de Engelse wensen over een half-permanent correctiemechanisme voor de Britse bijdrage aan de Europese begroting. Premier Thatcher houdt koppig vast aan haar idee over een evenwicht tussen wat Groot-Brittannië bijdraagt aan de begroting en wat het van Brussel terugkrijgt. Dit idee werd al twee jaar geleden verworpen.

Een van de lessen van Londen is, dat de EG snel weg moet van het heilloze geharrewar rond de „lusten en lasten” van de Europese begroting en terug moet keren naar enkele oude waarheden. De eerste is, dat de EG ook voordelen biedt als een gemeenschappelijke markt, die niet in begrotingscijfers te vangen zijn. Deze waarheid zou vooral de grote exporteur West-Duitsland moeten worden voorgehouden.

En ten tweede kunnen voor één of meer lidstaten onaanvaardbare situaties alleen maar opgelost worden via een meer evenwichtig gemeenschappelijk beleid. Dit moet gebaseerd zijn op de doelstellingen van de EG, zoals de ontwikkeling van achtergebleven gebieden en het naar elkaar toegroeien van de nationale economieën. Dit vereist solidariteit van de rijkere met de armere lidstaten.

De voorstellen van de Europese Commissie over nieuwe gemeenschappelijke activiteiten ter bevordering van de werkgelegenheid, de industriële vernieuwing en de regionale ontwikkeling gaan in deze richting. De financiering van dit nieuwe beleid vereist echter bezuinigingen bij de grote landbouwuitgaven.

Gezien de financieringstekorten in de lidstaten zijn de Europese regeringen niet erg geneigd verworven rechten op te geven. De begrotingsproblematiek en de belangenstrijd bij het ombuigen van het landbouwbeleid dreigen dus de ontplooiing van dit nieuwe beleid, dat iedereen wil, te verhinderen.

Voor de Europese Gemeenschap zou dit een funeste ontwikkeling zijn. Een voortduren van de huidige stagnatie zou het uiteenvallen van de EG en het opkomen van nationale, op protectie gerichte, beleidsvormen bevorderen, terwijl het overwinnen van de economische crisis juist een gezamenlijke inspanning en niet het langs elkaar heen of zelfs tegen elkaar in werken verlangt.